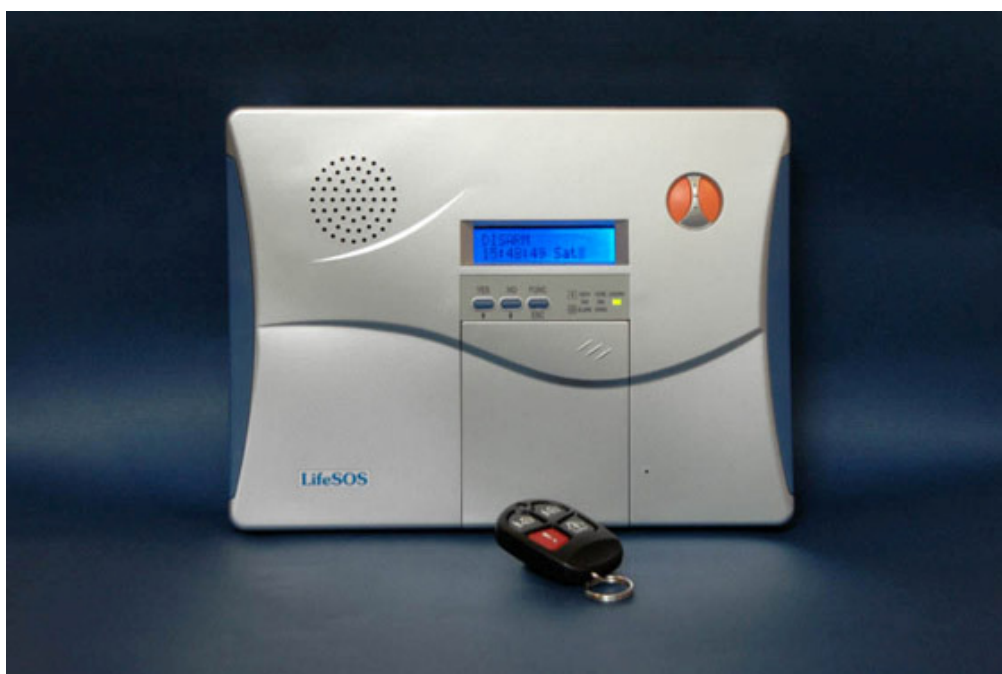


# *LifeSOS* **LS-30**

## **SYSTÈME AVANCÉ DE SÉCURITÉ & D'AUTOMATISATION DOMOTIQUE** pour logements privés et locaux commerciaux



## **MANUEL D'UTILISATION**

Version IAS-5.03  
pour LS-30 V5.0x



**INTRODUCTION & INSTALLATION**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Unité centrale          | 4 |
| Indicateurs d'état      | 5 |
| Installation électrique | 6 |
| Installation mécanique  | 7 |

**UTILISATION**

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Démarrage et état initial                    | 10 |
| Vérification du système (2)                  | 11 |
| Vérification des numéros de téléphones (2-1) | 12 |
| Vérifications des annonces (2-2)             | 13 |
| Vérification des périphériques (2-3)         | 13 |
| Mode Maître (3)                              | 14 |
| Modes opératoires de la LS-30                | 16 |
| Réaction de la LS-30 aux différentes alarmes | 17 |
| Répondre aux appels de la LS-30              | 18 |
| Contrôle à distance de la LS-30              | 19 |

**MODE INSTALLATEUR & CONFIGURATIONS CMS**

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Mode Installateur (4)                            | 21 |
| Programmation temporisation (4-1)                | 21 |
| Programmation téléphone (4-2)                    | 23 |
| Saisir les numéros de téléphone (4-2-1)          | 25 |
| Programmation des annonces (4-3)                 | 27 |
| Programmation des périphériques (4-4)            | 28 |
| Changer les paramètres des périphériques (4-4-1) | 29 |
| Programmation des sirènes (4-5)                  | 31 |
| Programmations diverses (4-6)                    | 32 |
| Programmation GSM (4-7)                          | 33 |
| Mode télésurveillance (CMS) (5)                  | 34 |

**CARACTÉRISTIQUES** 36**ANNEXES**

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| A-1. Affichage de messages à distance                                   | 37 |
| A-2. Schéma de connexion des interfaces USB & RS-232                    | 37 |
| A-3. Schéma de connexion de l'adaptateur Ethernet                       | 37 |
| A-4. Schéma de connexion des interrupteurs X-10                         | 37 |
| A-5. Connexions au bornier                                              | 38 |
| A-6. Schéma de connexion du module GSM                                  | 38 |
| A-7. Utilisation de la même ligne pour la LS-30, le fax et le répondeur | 39 |
| A-8. Armement partiel des groupes <91> à <99>                           | 39 |
| A-9. Programmation des interrupteurs X-10 & Relais                      | 40 |
| A-10. Table d'assignation des périphériques                             | 42 |

**ACCESSOIRES**

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Télécommande RC-3                                                  | 44 |
| Clavier numérique distant KP-2S                                    | 45 |
| Clavier multi-fonctions KP-3S                                      | 48 |
| Détecteur de mouvement PIR-2S                                      | 53 |
| Détecteur de mouvements insensible aux animaux domestiques PIR-3SP | 57 |
| Détecteur d'ouverture à contact magnétique TX-3DS                  | 61 |
| Détecteur de vibrations TX-3DS-VB                                  | 63 |
| Détecteur de bris de vitres TX-3GS                                 | 65 |
| Détecteur d'inondations TX-3FS                                     | 67 |
| Détecteur de fumée et chaleur SM-3SH                               | 69 |
| Détecteur de fuites de gaz GA-2S                                   | 72 |
| Détecteur de monoxyde de carbone CO-M330                           | 73 |
| Sirène interne WS-1S                                               | 78 |
| Sirène externe avec flash WS-20S                                   | 80 |
| Sirène externe solaire avec flash WS-30A & WS-30S                  | 82 |
| Capteur de température TP-3                                        | 86 |
| Capteur de température et d'humidité TH-3                          | 89 |
| Répétiteur RP-2S                                                   | 92 |
| Module GSM GSM-30                                                  | 94 |
| Adaptateur Ethernet BF-450                                         | 98 |

## **INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi le système de surveillance et d'automatisation domotique LS-30.

Adoptant les dernières technologies en matière de microprocesseur et de transmission, la centrale LS-30 intègre les dispositifs les plus avancés afin de protéger votre entreprise ou votre domicile. Vous pouvez la commander localement ou à distance depuis n'importe où dans le monde grâce au téléphone ou à Internet(\*). La LS-30 est non seulement un système de sécurité mais également un contrôleur domotique gérant jusqu'à 15 interrupteurs X-10 programmables au quotidien ou sur toute la semaine. Avec les capteurs optionnels, la LS-30 est également un centre de surveillance de l'environnement permettant de contrôler température et humidité et d'avertir en cas d'incendie, fuites d'eau ou de gaz. Un bracelet émetteur d'alarme peut être utilisé par des personnes nécessitant une surveillance médicale. Le système peut aussi recevoir des détecteurs filaires là où les systèmes radio ne peuvent pas être utilisés.

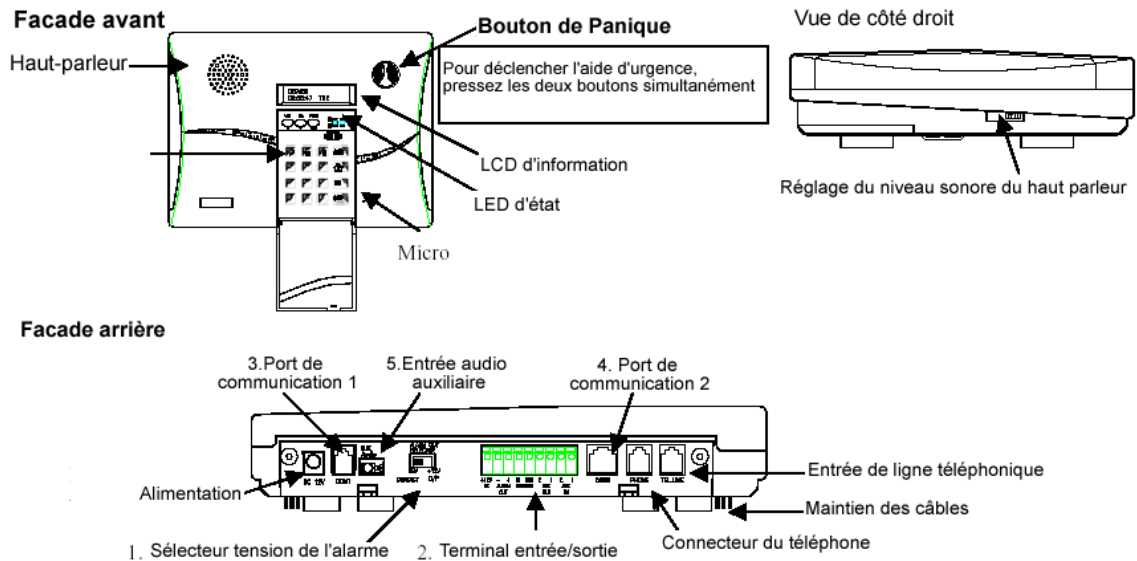
Bien que la LS-30 soit un dispositif puissant, grâce à la technologie de programmation interactive HMI (Human Machine Interface), son utilisation est simple. Il n'y a qu'à suivre les instructions affichées sur l'écran à cristaux liquides en répondant aux questions à l'aide des boutons **OUI** ✓ et **NON** ✗ ou en saisissant les chiffres pendant la configuration. Comme système sans fil, fixez simplement les détecteurs à vos portes ou fenêtres, branchez l'unité centrale à l'alimentation électrique, connectez la ligne téléphonique, enregistrez vos capteurs, saisissez les numéros de téléphone et enregistrez votre voix. La LS-30 est prête à fonctionner. Vous pouvez également configurer le système depuis un notebook ou un PC en utilisant les interface USB(\*) ou série RS232(\*) et le logiciel HyperSecureLink.

A mesure que vos besoins en terme de sécurité augmentent et que vous vous familiarisez avec le système, vous pourrez l'améliorer et y ajouter des accessoires

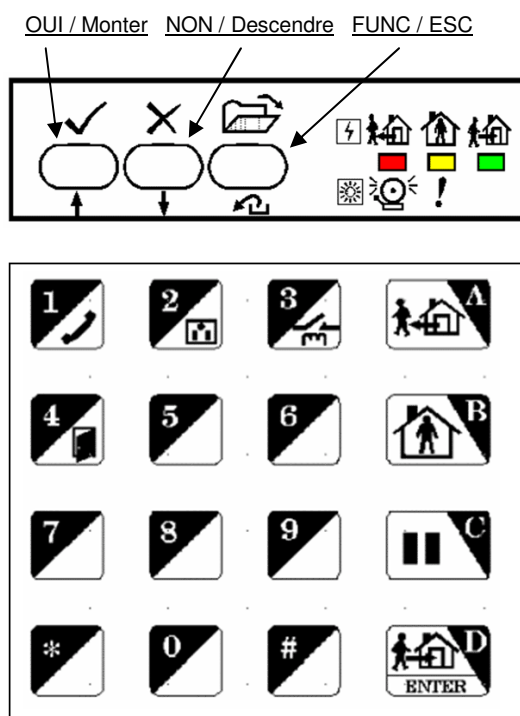
### **Fonctions avancées :**

- Système de sécurité et d'automatisation domotique pour le contrôle de l'environnement et les économies.
- Interface pour ordinateur par USB, RS232, Ethernet (pour l'accès par Internet).
- Programmation interactive à l'aide de l'affichage à cristaux liquides.
- Enregistrement et consultation des 512 derniers événements avec dates et heures.
- Gestion de 288 capteurs et 15 interfaces de commande (interrupteurs) X-10 programmables.
- Indication d'intensité des signaux radio et de brouillage.
- Combinaison de plusieurs millions de codes radio et synchronisation évitant les interférences.
- Réaction aux intrusions, aux incendies, aux alarmes de panique ou médicales et au danger de l'environnement.
- Zones à protéger des cambriolages surveillées par des capteurs supervisés.
- Détection d'ouverture/fermeture des portes et fenêtres.
- Mode de surveillance spécial enregistrant tous les événements dans la zone protégée sans déclencher l'alarme.
- 8 'profils' d'interrupteurs et 8 'profils' de modes opératoires (nécessite le logiciel HyperSecureLink et éventuellement le clavier multi-fonctions KP-3S).
- 9 zones indépendantes de la zone principale en mode Partiel font de la LS-30 un système 10 en 1.
- Capteurs optionnels de température, d'humidité et autres pour la surveillance de l'environnement.
- Transmetteur téléphonique intégré avec 10 numéros de tél., un pager, 5 GSM et 2 liaisons de télésurveillance.
- Haut-parleur pour téléphone mains libres et transmission audio bidirectionnelle (interphone).
- Contrôle par appel téléphonique pour écoute, interphone, armement, désarmement, gestion des événements et commande des interrupteurs domotiques X-10.
- Fonction de surveillance pour informer les parents du départ/arrivée des enfants à la maison.
- Avertissement par téléphone lors de la perte ou du rétablissement de l'alimentation secteur.
- Détection d'inactivité afin de surveiller les personnes âgées ou handicapées.
- Rapport d'alarme par Internet avec réponse rapide.
- Module de transmission GSM pour zones sans ligne téléphone et/ou pour l'envoi de message SMS.

**\* Les interfaces USB, RS232, Ethernet, GSM et de communication de données sont disponibles en options.**

**UNITÉ CENTRALE**

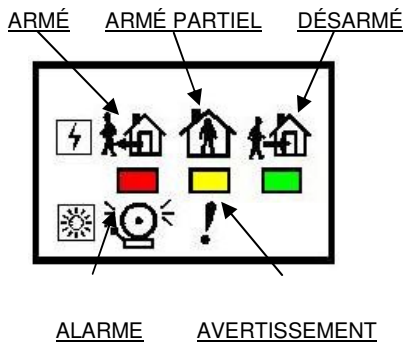
1. **SELECTEUR DE SORTIE DU SIGNAL D'ALARME:** Placez le sélecteur de sortie du relais d'alarme pour choisir une sortie en 12V (9-15Vcc/200mA) ou en simple relais de fermeture.
2. **BORNIER (voir Annexe A-5):** Une sortie 12V (12-15Vcc/300mA), une paire de contacts du relais d'alarme, trois entrées pour capteurs filaires, 2 sorties auxiliaires ainsi qu'une masse commune.
3. **COM1 (voir Annexe A-2, A-3, A-6):** Port de transmission pour adaptateur RS-232, adaptateur Ethernet ou module de communication de données.
4. **COM2 (voir Annexe A-4):** Port de transmission pour le module GSM ou pour le contrôle via les lignes de courant du secteur avec interface X-10 et/ou XRM-01 (en option).
5. **PRISE AUDIO AUX. (voir Annexe A-6) :** Entrée/Sortie audio pour le module GSM (module GSM en option).

**Clavier et panneau d'affichage**

- Touche 'A' & Armé Total  
(sans mot de passe, presser durant 2 sec.)
- Touche 'B' & Armé Partiel  
(sans mot de passe, presser durant 2 sec.)
- Touche 'C' & PAUSE
- Touche 'D' & ENTER
- Touche '1' & Téléphone mains libres
- Touche '2' & Contrôle X-10
- Touche '3' & Contrôle du relais
- Touche '4' & Contrôle de l'ouverture de porte
- Touche '5' & Lecture des messages entrants (voir A-1)

## INDICATEURS D'ÉTAT

Il y a trois indicateurs DELs sur la face avant, de couleurs verte, jaune et rouge. Ils informent du mode opératoire du système et des états d'alarme ou d'avertissements selon la table suivante:



| Etat                                                   | LED | Rouge | Jaune | Verte |
|--------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-------|
| Désarmé                                                |     | ●     | ●     | ☀     |
| Armé Partiel                                           |     | ●     | ☀     | ●     |
| Armé Total                                             |     | ☀     | ●     | ●     |
| Désarmé avec message d'alerte                          |     | ●     | ○     | ☀     |
| Désarmé avec message d'alarme                          |     | ○     | ●     | ☀     |
| Désarmé avec messages d'alerte & d'alarme              |     | ○     | ○     | ☀     |
| Armé Partiel avec message d'alerte                     |     | ●     | ○     | ●     |
| Armé Partiel avec message d'alarme                     |     | ○     | ☀     | ●     |
| Armé Partiel ou Total avec message d'alerte & d'alarme |     | ○     | ○     | ●     |
| Armé Total avec message d'alerte                       |     | ☀     | ○     | ●     |
| Armé Total avec message d'alarme                       |     | ○     | ●     | ●     |

○ : allumée, ● : éteinte, ☀ : clignote

**Note:** Au cas où il y aurait une alarme ou un message d'avertissement enregistré dans la mémoire tampon d'événements, les indicateurs ALARME (DEL rouge) et AVERTISSEMENT (DEL jaune) seront allumés et un 'dong' d'avertissement sera émis toutes les 5 minutes lorsque le système sera à nouveau en mode Désarmé (voir **(4-3) Prog. Annonces**). Ces indicateurs seront éteints après que l'utilisateur ait exécuté la fonction de vérification des événements (voir **(2) Vérif. système**) ou utilisé le raccourci  en mode Désarmé.

### Détecteurs & Zones

L'ensemble des détecteurs est divisé en 5 catégories distinctes :

- 32 contrôleurs / périphériques de panique «C» (Contrôleur):** Télécommandes et claviers distants
- 128 détecteurs d'intrusion/sirènes «I» (Intrusion):** Contacts magnétiques, capteurs infrarouges, détecteurs de bris de glaces, détecteurs de vibrations, détecteurs de changement de pression, sirènes sans fil.
- 64 détecteurs d'incendie «F» (Feu):** Détecteurs de fumée et chaleur, détecteurs de gaz, détecteurs de CO.
- 32 transmetteurs de demande d'aide «M» (Médical):** Bouton médical et détecteurs d'inactivité.
- 32 capteurs spéciaux «S» (Spécial):** Détecteurs d'inondations, capteurs de température et d'humidité, détecteurs de lumière, capteurs analogiques, compteurs pour courant secteur.

Des zones représentées par 2 nombres de <01-01> à <99-99> sont assignées à tous les détecteurs lors de leur enregistrement dans la centrale par l'installateur. Le premier nombre représente le **numéro de groupe**, le second représente le **numéro d'unité** du capteur. Ces zones sont définies lors de l'installation.

**Exemples:** C01-02: Contrôleur <01-02> (groupe <01>, unité <02>)  
I02-04: Détecteur d'intrusion <02-04> (groupe <02>, unité <04>)

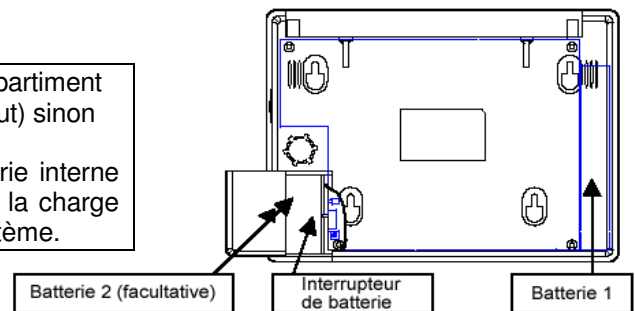
**Numéro de groupe:** L'utilisateur peut regrouper plusieurs périphériques (détecteurs, contrôleurs, claviers, télécommandes, etc.) au sein d'un même groupe. Par exemple, assigner les détecteurs du 1<sup>er</sup> étage au groupe <01> et les détecteurs du 2<sup>em</sup> étage au groupe <02>.

**Note:** Le groupe <00> est réservé pour l'unité centrale (Z), les groupes <81> à <89> sont réservés pour les claviers multifonctions (C) tels que KP-3S et les groupes <91> à <99> pour les zones partielles (Z) (voir **A-8**).

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1. Enclenchez la batterie rechargeable interne:

**Important:** Retournez l'unité centrale, ouvrez le compartiment batterie et poussez le sélecteur sur <ON> (vers le haut) sinon la batterie interne ne sera pas mise en charge.  
**Note:** Si l'alimentation secteur s'interrompt, la batterie interne alimentera l'unité centrale de 15 à 26 heures selon la charge externe, les batteries (1 ou 1&2) et l'utilisation du système.



La centrale LS-30 peut accepter 2 packs de batteries rechargeables: un pack standard de 9.6V/850mA et un second optionnel de 9.6V/600mA assurant une autonomie jusqu'à 15 heures, respectivement 26 heures.

2. Insérez l'adaptateur 220V dans une prise secteur.
3. Entrez le mot de passe installateur (**par défaut, '1234', voir rubrique 'Mots de passe' en page 10**).
4. Entrez en mode Installateur (voir **(4) Mode Installateur**) et programmez les paramètres de base:
  - Numéros de téléphone (voir **(4-2) Prog. Téléphone \ (4-2-1) Saisir No Tél.**).
  - Enregistrez les annonces vocales (voir **(4-3) Prog. Annonces**).
  - Enregistrez tous les périphériques sans fil en assignant leur numéro de zone (voir **(4-4) Prog. Périph. \ Enreg. Périph.**).
5. Programmez les autres fonctions si nécessaire.
6. Connectez la ligne téléphonique, le module GSM (en option, voir **Annexe A-6**), l'adaptateur Ethernet (en option, voir **Annexe A-3**) ou le module de communication de données si l'accès distant est nécessaire.  
**Note:** Pour le module GSM, l'adaptateur Ethernet et le module de communication de données, reportez vous à leur guide d'utilisation respectif.
7. Installez la sirène sans fil (en option) et l'enregistrer en assignant son numéro de zone (voir **(4-5) Prog. Sirène \ Tester Relais/Sirène** et suivre les instructions relatives aux sirènes sans fil).
8. Entrez dans le mode Maître et ajustez l'horloge (voir **(3) Mode Maître \ Prog. Horloge**).
9. Testez les autres fonctions si nécessaire.

Pour plus de détails, veuillez suivre attentivement les instructions dans les pages suivantes.

Toutes les opérations ci-dessus peuvent également être effectuées de manière beaucoup plus intuitives depuis un PC en utilisant le programme 'HyperSecureLink' et une interface USB, RS232 ou Ethernet.

## INSTALLATION MÉCANIQUE

### Placement de l'unité centrale

Il est important que l'unité centrale ait une bonne qualité de réception des signaux radio provenant de tous les périphériques sans fil.

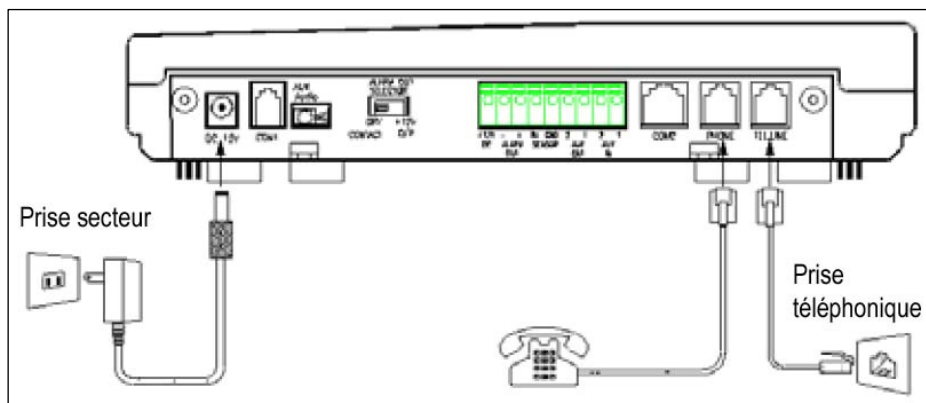
- Placez l'unité LS-30 dans la zone centrale de votre maison ou bureau.
- Maintenez l'unité centrale à l'écart des appareils électriques et des structures métalliques.
- Placez l'unité centrale près d'une prise de courant secteur et d'une prise téléphonique (si la ligne téléphonique est utilisée).

### Installez les détecteurs d'ouvertures, PIR, et autres périphériques selon votre planification.

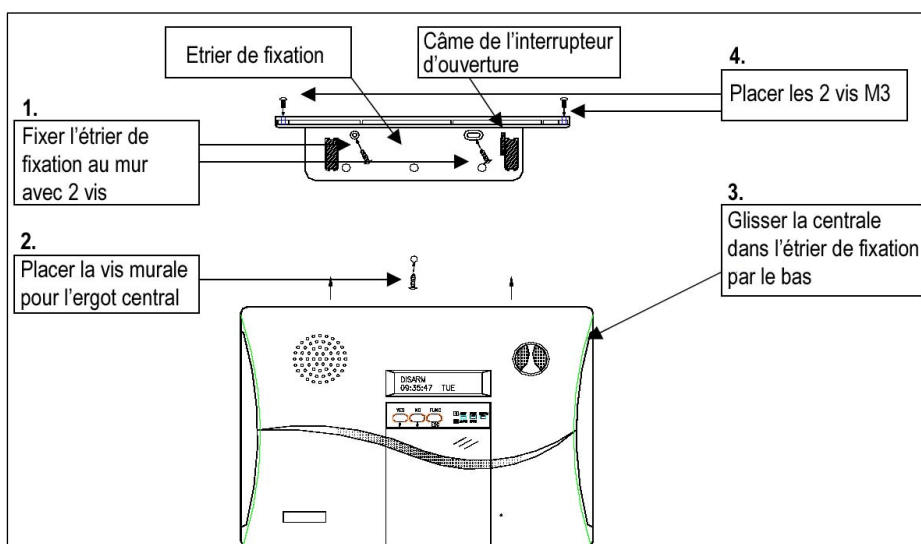
Contrôlez la qualité du signal relevé par le RSSI (Receiving Signal Strength Indication) sur l'affichage à cristaux liquides en appuyant sur le bouton <TEST> des détecteurs. Placez la centrale et les détecteurs de manière à obtenir le meilleur signal de réception (dB). Si le RSSI est inférieur à 40dB (20dB pour la version longue portée), il est nécessaire de déplacer la centrale et/ou les périphériques ou bien d'ajouter un répéteur de signal.

**Ne positionnez pas les émetteurs-récepteurs sur une surface métallique, elle bloquerait les signaux radio.**

### Branchez l'adaptateur secteur et les prises téléphoniques:



### Fixez l'unité centrale au mur en utilisant l'étrier de fixation et le chablon livré avec la centrale:



# UTILISATION



Le **HMI** (Human Machine Interface ou interface homme-machine) de la LS-30 adopte la technique de programmation interactive, toutes les configurations et exécutions peuvent être faites très facilement en répondant **OUI**✓ ou **NON**✗ et en suivant les instructions de l'ACL (Affichage à Cristaux Liquides).

### Utilisation du HMI

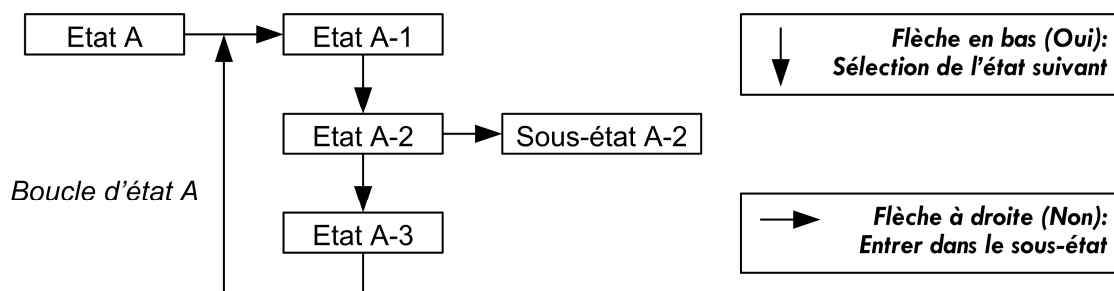
- Si l'ACL affiche un point d'interrogation (?), répondez en appuyant sur les boutons **OUI**✓ ou **NON**✗.  
**Exemple:** l'ACL affiche **Mode Maître ?**, presser le bouton **OUI**✓ pour entrer dans le Mode Maître.
- Si l'ACL affiche le mot **Saisir** alors tapez les valeurs adéquates suivies de la touche **ENTER**.  
**Exemple:** l'ACL affiche:

Secondes[ 0-255 ]  
Saisir :

Le système demande à l'utilisateur d'introduire une valeur entre 0 et 255 et de presser sur la touche **ENTER** pour confirmer (si l'utilisateur frappe **6 4 D** il introduit une valeur de 64 secondes).

- Pour les fonctions **Vérif.**, utilisez les flèches **↑** et **↓** pour vous déplacer dans les divers affichages.

### Lire les organigrammes de programmation



**Note:** en appuyant sur la touche **FUNC/ESC** vous pouvez quitter la boucle en cours à tout moment.

### Mots de passe ou Codes

Jusqu'à 14 mots de passe peuvent être définis, composés chacun de 8 chiffres au maximum.

**Code Maître** (User-1, par défaut '0000'): ce code autorise l'utilisateur à gérer tous les autres codes ou mots de passe ainsi que les paramètres généraux de la centrale.

**Codes Généraux** (User-2 à User-8): ces 7 codes d'utilisateurs généraux permettent de changer le mode de la centrale et de consulter tous les états de fonctionnement.

**Codes MES/MHS** (User-9 à User-10): **Mise En Service** ou **Mise Hors Service**, les utilisateurs de ces codes vont déclencher un appel téléphonique lors de l'armement ou du désarmement de la centrale (voir (4-2-1) **Saisir No Tél. – MES/MHS**).

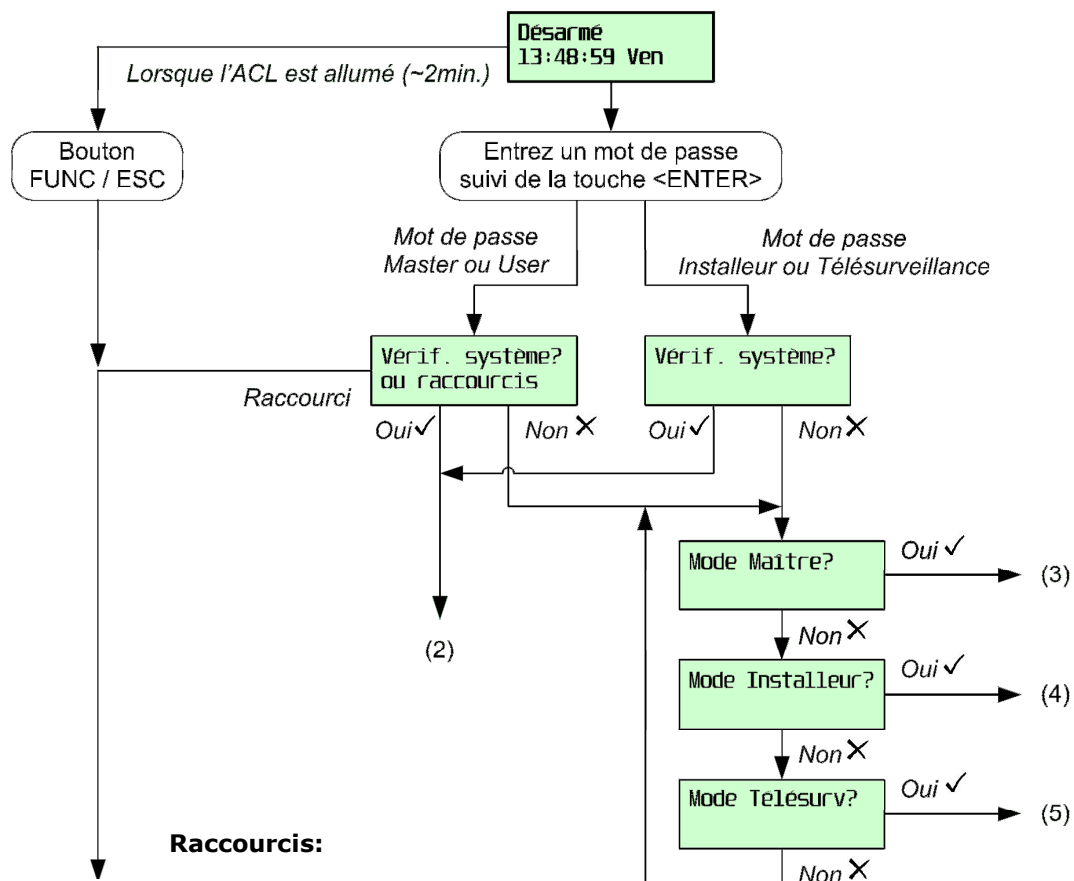
**Code Contrainte** (User-11, par défaut '8862'): ce code va désarmer la centrale et arrêter la sirène mais il va composer le numéro du centre de télésurveillance et lui envoyer un signal signifiant que l'utilisateur est sous contrainte d'un malfaiteur.

**Code Installateur** (par défaut '1234'): ce code permet d'entrer dans le mode installateur, définit dans les menus comme 'Mode Installateur'.

**Code Télésurveillance** (CMS1 par défaut '1111' et CMS2 par défaut '2222'): ces codes permettent d'accéder et de programmer les paramètres relatifs à 2 centres de télésurveillance.

## DEMARRAGE ET ÉTAT INITIAL

Lorsque la LS-30 est mise sous tension pour la première fois, l'ACL affiche 'Z00-00 Syst.init' ainsi que l'heure et la date. Appuyez sur les touches **0 0 0 0 ENTER C** afin de placer la centrale dans l'état initial. L'ACL affiche alors le message 'Désarmé' ainsi que l'heure et le jour de la semaine. Après avoir entré un mot de passe suivi de la touche **ENTER** on peut sélectionner les fonctions de vérification système, utiliser les raccourcis, entrer dans les modes **Maître**, **Installateur** ou **Télésurveillance** (CMS) suivant le mot de passe que vous avez entré.

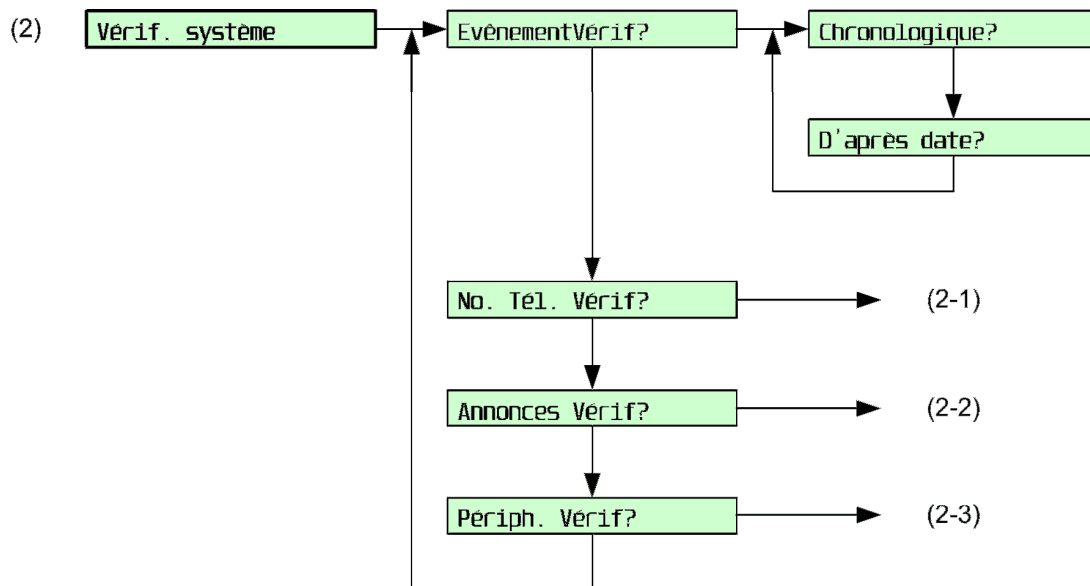


### Raccourcis:

-  A Entree en mode Armé Total.
-  B Entree en Mode Armé Partiel.
-  C Eteint les DELs et arrête immédiatement la sirène et la composition téléphonique.
-  D Entree en Mode Désarmé et arrête la sirène.
-  1 Entree en mode téléphone mains libres jusqu'à 10 minutes.  
Presser le bouton **ESC** pour déconnecter et retourner au mode normal.
-  2 Contrôle les interrupteurs X-10 (interface de contrôle X-10 en option).
-  3 Ouvre ou ferme les bornes du relais d'alarme de la face arrière.
-  4 Ouvre la porte (contrôleur de verrou en option).
-  5 Lecture des messages entrants (voir Annexe-1)

Concernant les modes **Armé Partiel**, **Armé Total** & **Désarmé**, se référer aux modes opératoires de la LS-30.  
Le terme général '**Mode Armé**' utilisé dans ce manuel se réfère au modes **Armé Total** ou **Armé Partiel**.

## VÉRIFICATION DU SYSTÈME



**Liste des événements:** L'unité centrale enregistre les 512 derniers événements dans sa mémoire tampon. Ces événements peuvent être consultés par ordre chronologique ou d'après une date spécifique. Utilisez les flèches et pour naviguer dans la liste des événements. Le fait de passer dans le menu « EvenementVérif » éteint les DELs d'alarme et d'avertissement.

### Consulter la liste des événements

**Exemple 1:** l'ACL affiche:

C02-03 Désarmé  
26/04 22:08 01

Le contrôleur (clavier ou télécommande) assigné en <02-03> (groupe <02>, unité <03>) a placé le système en mode Désarmé le 26/04 à 22:08. Cet événement est le dernier de la liste (le plus récent, soit le no 1).

**Exemple 2:** l'ACL affiche:

I01-02 Intrusion  
02/01 19:32 253

Le détecteur d'intrusion assigné en <01-02> (groupe <01>, unité <02>) a déclenché l'alarme le 02/01 à 19:32, cet événement est le 253<sup>ème</sup> de la liste.

**Exemple 3:** l'ACL affiche:

Z00-11 Désarmé  
12/22 08:00 03

Le Maître (utilisateur no 1) a placé la centrale (Z) en mode Désarmé le 22/12 à 08 :00 depuis le clavier de la LS-30, cet événement est le 3<sup>ème</sup> de la liste.

**Note:** Tous les événements générés par la centrale sont notés: **Zgg-uu**

**gg=00:** Événement de la centrale elle-même.

**gg=91-99:** Événement émanant des zones partielles.

**uu=0x:** Événement de la centrale elle-même

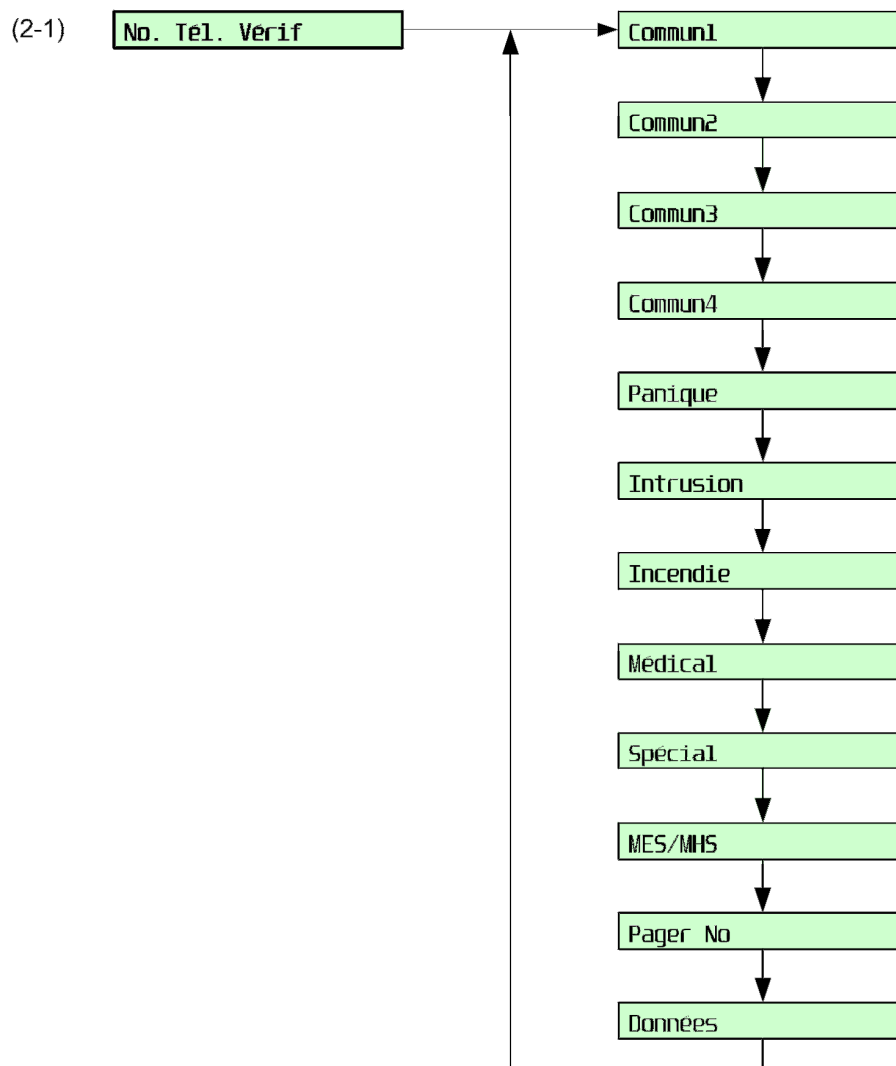
x=0 (Centrale), x=1 (Aux1 I/P), x=2 (Aux2 I/P), x=3 (SensorIn), x=5 (Bouton d'urgence), x=6 (Inactivité).

**uu=1y:** Commande depuis clavier distant, y=No d'utilisateur.

**uu=2y:** Commande depuis contrôle à distance, port RS232/USB ou Internet

y=1 (Master), y=2-8 (No. d'utilisateur), y=9,0 (Utilisateurs 9 et 10 MES/MHS),

y=b (Contrainte), y=c (Installateur), y=d (CMS1), y=e (CMS2), y=f (Utilisateur non identifiable).

**VÉRIFICATION DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE**

Affiche les numéros de téléphone enregistrés dans la mémoire et leur mode de réponse, (voir **(4-2-1) Saisir No Tél.** pour définir les différents numéros de téléphone et leur mode de réponse).

**Consulter la liste des numéros de téléphone**

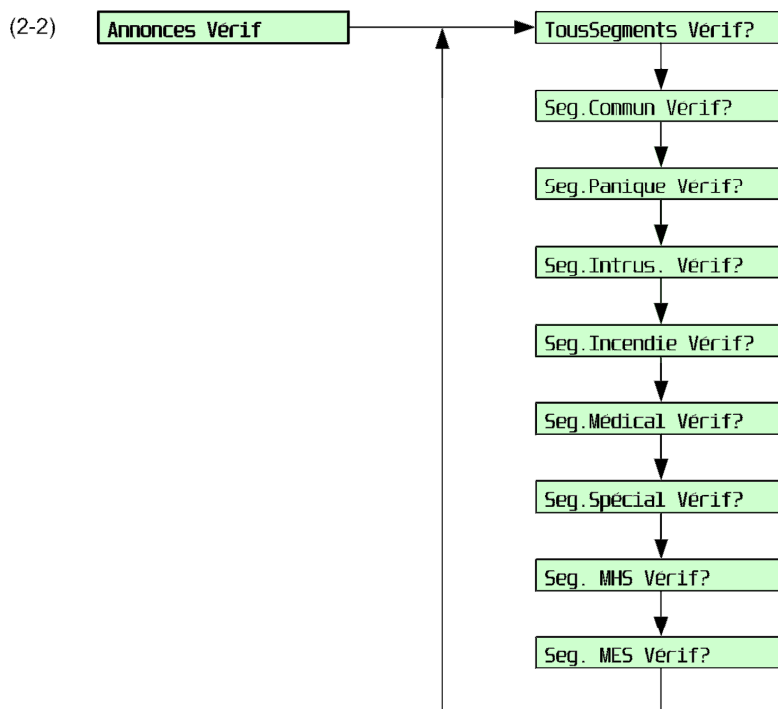
Si le numéro de téléphone dépasse 16 chiffres, il sera divisé en 2 parties afin d'être affiché sur l'ACL.  
Utilisez la touche pour afficher la partie inférieure du numéro.

|                             |         |                   |         |                        |
|-----------------------------|---------|-------------------|---------|------------------------|
| Commun1<br>123456789012345- | Presser | Commun1<br>-6789V | Presser | Commun2<br>0223450440T |
|-----------------------------|---------|-------------------|---------|------------------------|

L'exemple ci-dessus affiche le numéro Commun1: 1234567890123456789V avec réponse vocale.

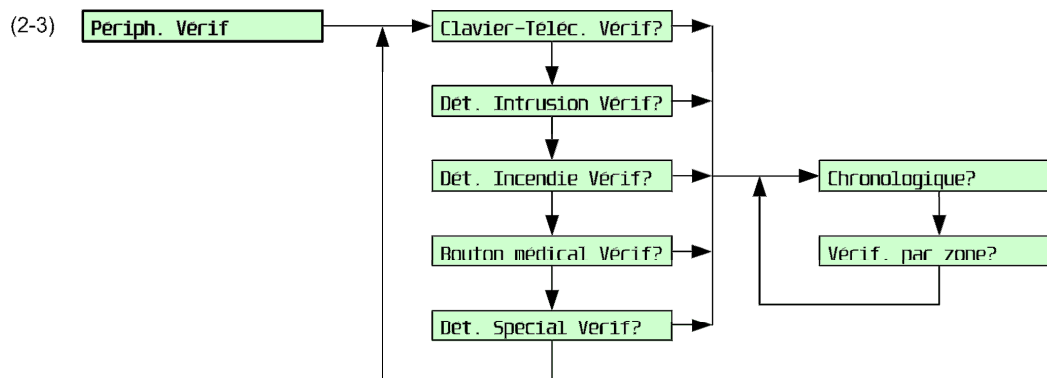
Le V ou le T suivant le dernier chiffre indique le type de réponse, vocale ou tonale (voir **(4-2-1) Saisir No Tél.**).

### VÉRIFICATION DES ANNONCES



Reproduit l'annonce pré-enregistrée (voir **(4-3) Prog. Annonces** pour enregistrer les annonces).

### VÉRIFICATION DES PERIPHERIQUES



Vérifie l'état actuel de tous les périphériques, utilisez et pour vous déplacer dans l'ACL.

#### Consulter l'état des périphériques

**Exemple 1:**

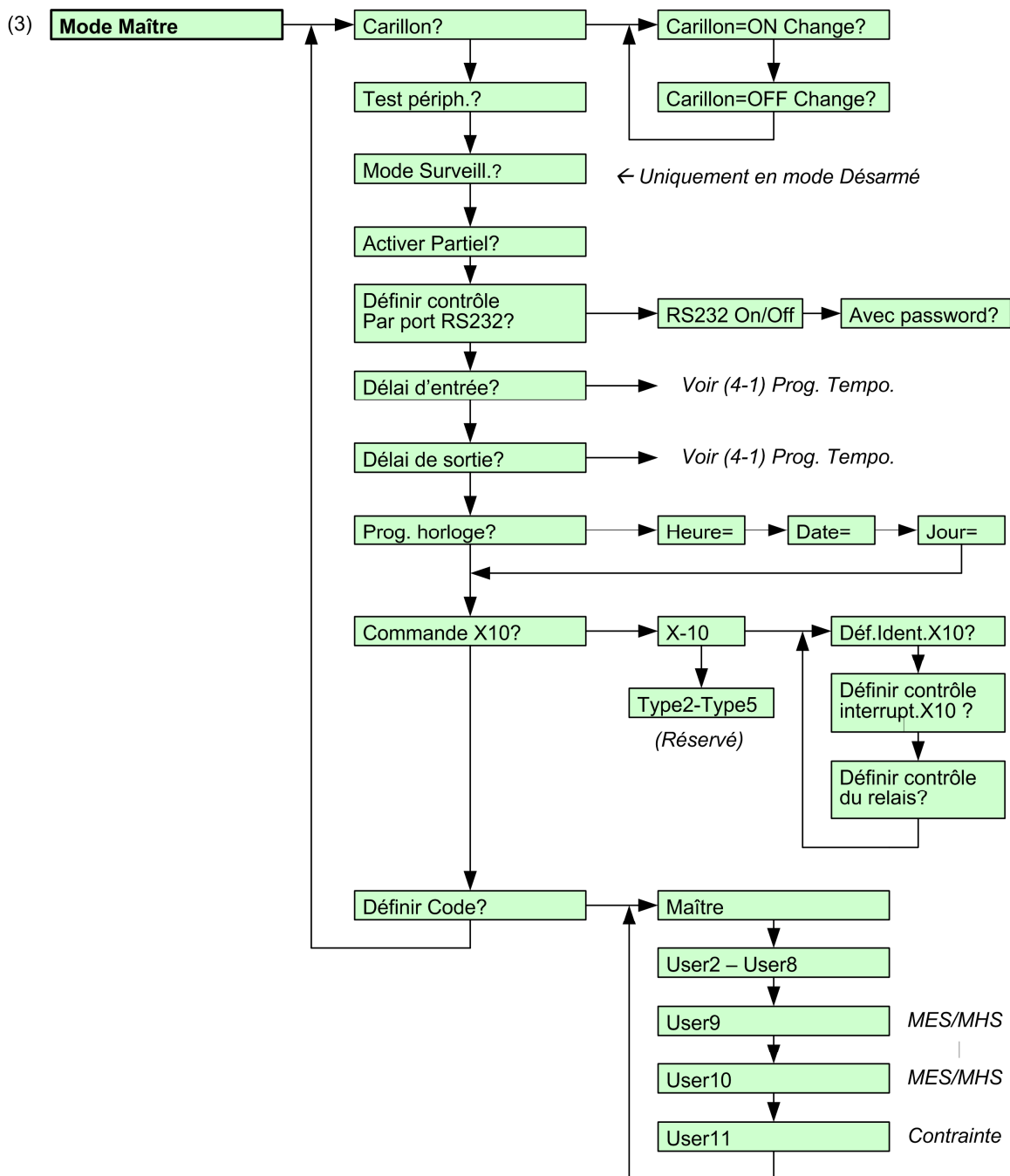
Telecommand 02  
C01-02 Normal

Le contrôleur No.2 est une télécommande assignée à la zone 01-02, son état est normal.

**Exemple 2:**

Detect.mag. 07  
I10-12 Probleme

Le détecteur d'intrusion No.7 est un détecteur magnétique assigné à la zone 10-12, il présente un problème (allez en **(2) Vérif. Système \ Evénement Vérif**) pour vérifier le type de problème que présente ce détecteur.

**MODE MAÎTRE**

**Carillon: ON | OFF (défaut ON):** Activation ou désactiver du carillon.

**ON:** En mode Désarmé, l'unité centrale émettra un son de carillon (Ding Dong !) lorsqu'elle recevra un signal en provenance d'un détecteur d'intrusion. Le mode Carillon du détecteur lui-même doit également être sur ON (voir **(4-4-1) Changer param. Périphériques \ Dét. Intrusion \ Modes actifs \ Carillon ON | OFF**).

**OFF:** Aucun son de carillon ne sera émis.

**Test périph.:** Le système alloue à l'utilisateur une période de 5 minutes afin de tester tous les détecteurs (excepté les télécommandes et les claviers distants). Durant cette période, la centrale émettra un 'bip' lorsqu'elle recevra le signal d'un détecteur mais elle n'activera pas l'alarme. Quand les 5 minutes sont écoulées, le système retourne dans son mode d'opération original automatiquement. Le système sortira de ce mode test immédiatement si il reçoit un signal d'armement ou de désarmement.

**ModeSurveill:** Dans ce mode tous les signaux provenant des détecteurs d'intrusion (excepté les détecteurs assignés aux groupes <91> à <99> des zones partielles) seront enregistrés dans la mémoire tampon mais aucune alarme ne sera déclenchée. Ce mode permet d'enregistrer l'activité de la zone protégée en mode Désarmé. Le système sortira de ce mode de surveillance immédiatement si il reçoit un signal d'armement ou de désarmement.

**Activer Partiel:** Les groupes <91> à <99> sont 9 zones protégées indépendantes qui peuvent être armées/désarmées individuellement depuis les contrôleurs de mêmes zones (voir **A-8**).

**Contrôle RS232: ON | OFF (défaut ON, sans password):** Contrôle du port série COM1

**ON:** Le port RS232/USB est ouvert à l'utilisateur pour accéder à la centrale.

**Avec password:** Le mot de passe doit être joint à la commande de contrôle arrivant au port RS232/USB (seuls les codes Maître et CMS peuvent accéder à la LS-30).

**Note: Si cette option est activée, le mot de passe doit aussi être activé dans le logiciel HyperSecureLink.**

**Sans password:** Le mot de passe n'est pas nécessaire pour envoyer des commandes de contrôle à la LS-30 par le port RS232/USB

**OFF:** Le port RS232/USB est fermé. Le module de communications de données et le module Ethernet seront aussi désactivés.

**Délai d'entrée:** Se référer au **Mode Installateur (4-1) Délai d'entrée**.

**Délai de sortie:** Se référer au **Mode Installateur (4-1) Délai de sortie**.

**Prog. horloge:** Ajustement de l'heure et de la date de l'horloge temps réel de la centrale.

**Commande X10: (défaut type X-10):**

**Déf. Ident. X10 <A-P> (défaut <A>):** Ce code doit être le même que l'identité sélectionnée sur les interrupteur X-10, allant de A à P.

**Définir contrôle interrupt. X10:** programmation horaire des interrupteurs X-10 domotiques (se référer aux instructions relatives au fonctionnement des périphériques X-10).

**Définir Code:** Définition des mots de passe du Maître et des utilisateurs 2 à 8.

**Code MES/MHS:** Les utilisateurs 9 et 10 sont également appelés MES/MHS dans le sens où ce sont eux qui vont déclencher un appel téléphonique au numéro défini sous MES/MHS (voir **(4-2-1) Saisir No Tél.**) lorsqu'ils vont armer ou désarmer le système (**Mise En Service** ou **Mise Hors Service**).

**Code de contrainte:** (utilisateur 11) ce code est employé pour informer le CMS (**Control Monitoring Station** ou Centre de télésurveillance) qu'une situation s'est produite qui exige de l'aide immédiate. **Lorsque vous entrez ce code en cas de situation d'urgence, le système sera désarmé mais un signal de contrainte sera immédiatement envoyé au CMS. Dans ce cas et selon vos accords avec le CMS, une intervention immédiate sur place sera ordonnée, sans avertissement.** Cette fonction est particulièrement utile si il y a intrusion dans vos locaux et que vous voulez avertir le CMS en toute discrétion sans alerter l'intrus.

## MODES OPÉRATOIRES DE LA LS-30

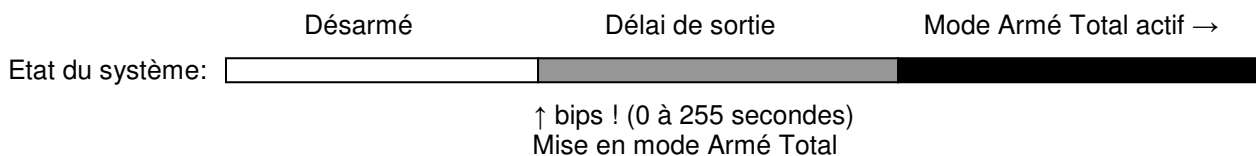
La LS-30 peut être placée en **trois modes** opératoires dépendant de vos besoins et de la situation:

### 1. MODE ARME TOTAL

Quand vous quittez votre domicile ou votre bureau, placez le système en mode Armé Total. La LS-30 balayera tous les détecteurs en service et émettra un signal d'alarme si l'un d'eux capte une anomalie après que le **délai de sortie** soit écoulé.

Raccourci  Entre en mode Armé Total

#### Séquence d'armement en mode Armé Total



#### **Note:**

**Quand vous commutez la LS-30 en mode Armé Total la centrale contrôle l'état des détecteurs magnétiques d'ouverture. Si l'un d'eux est ouvert (vous avez par exemple oublié de fermer la porte arrière), la centrale émettra un message vocal d'avertissement et affichera la zone concernée sur l'ACL avec un délai de 20 secondes.**

### 2. MODE ARME PARTIEL

Dans ce mode ce sont uniquement les détecteurs d'intrusion avec le paramètre **Armé Partiel=Actif** qui restent en alerte et qui vous protègent lorsque vous restez à domicile, par exemple durant la nuit lorsque vous dormez (voir **(4-4-1) Mode Installateur \ Prog. Périph \ Changer param. périphériques \ Dét. intrusion \ Modes actifs \ Armé Partiel=Actif**).

Raccourci  Entre en mode Armé Partiel

Par défaut, les détecteurs d'ouverture sont actifs et les PIRs inactifs en mode armé partiel.

### 3. MODE DESARME - MODE SURVEILLANCE

La centrale n'émettra aucune alarme pour les détecteurs d'intrusion exceptés ceux des zones "24 heures" (voir **(4-4-1) Changer param. périphériques \ Dét. intrusion \ zone 24 heures**). Les détecteurs d'incendie, de panique et d'alerte médicale restent toujours en fonction.

Raccourci  Entre en mode Désarmé

**Note:** Pour le **mode Surveillance**, voir **(3) Mode Maître \ ModeSurveill.**



## RÉACTION DE LA LS-30 AUX DIFFÉRENTES ALARMES

La réaction de la LS-30 face aux différentes alarmes et anomalies est décrite ci-dessous. L'alarme d'intrusion peut se produire seulement quand le système est en mode **Armé Partiel** ou **Armé Total** alors que les alarmes incendie, panique et médicale peuvent être déclenchées n'importe quand, en dépit du mode de fonctionnement du système. Quand une de ces alarmes se déclenche, la LS-30 compose les numéros de téléphone correspondants pour avertir ou appeler de l'aide.

### Réaction à une alarme d'intrusion

|                  | Mode Armé Total                                                                   | Délai d'entrée                                                                     | Alarme d'intrusion →                                                                |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Etat du système: |  |  |  |
|                  |                                                                                   | ↑ bips! (0 à 255 secondes)<br>Déclencheur d'intrusion déclenché.                   | ↑ Enclenchement de la sirène et composition des numéros de téléphones.              |

Si nécessaire, vous pouvez interrompre la composition, arrêter la sirène et désarmer le système en pressant le raccourci 

Pressez le raccourci:



1. Arrête la sirène
2. Arrête la composition téléphonique
3. Réinitialise les DELs

| Sources & Réponses<br>Type d'alarme         | Source de déclenchement                                                                                                                            | Composition des numéros de téléphone, excepté CMS                    | Segment d'annonce reproduit au téléphone | Annonce sur l'unité centrale     | Etat de la sirène |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| Intrusion                                   | - PIR<br>- détecteur d'ouverture<br>- détecteur de bris de vitres<br>- détecteur de vibrations                                                     | (GSMSMS1-5) + pager<br>+ intrusion<br>+ commun 1-4<br>+ (GSMVoix1-5) | intrusion + commun                       | silence                          | programmable      |
| Feu                                         | - détecteur de fumée et chaleur<br>- détecteur de gaz<br>- détecteur de CO                                                                         | (GSMSMS1-5) + pager<br>+ feu<br>+ commun 1-4<br>+ (GSMVoix1-5)       | feu + commun                             | annonce d'incendie, programmable | programmable      |
| Panique                                     | - bouton de panique sur la centrale et la télécommande<br>- clavier distant                                                                        | (GSMSMS1-5) + pager<br>+ panique<br>+ commun 1-4<br>+ (GSMVoix1-5)   | panique + commun                         | silence                          | programmable      |
| Médicale                                    | - bracelet médical<br>- inactivité                                                                                                                 | (GSMSMS1-5) + pager<br>+ médical<br>+ commun 1-4<br>+ (GSMVoix1-5)   | médical + commun                         | annonce médicale, programmable   | programmable      |
| Spéciale                                    | - capteur de température<br>- capteur d'humidité<br>- détecteur de liquide<br>- détecteur de lumière<br>- capteur analogique<br>- compteur secteur | (GSMSMS1-5) + pager<br>+ spécial<br>+ commun 1-4<br>+ (GSMVoix1-5)   | spécial + commun                         | annonce spéciale, programmable   | programmable      |
| Sabotage (si détection de sabotage activée) | - unité centrale<br>- clavier distant<br>- tous les détecteurs                                                                                     | (Mode Désarmé)                                                       |                                          |                                  |                   |
|                                             |                                                                                                                                                    | aucun                                                                | aucun                                    | silence                          | programmable      |
|                                             |                                                                                                                                                    | (Mode Armé)<br>idem que alarme d'intrusion                           |                                          |                                  |                   |
| Problème de détecteur ou batterie faible    | - tous                                                                                                                                             | aucun                                                                | aucun                                    | silence                          | Désactivé         |

**Note:** (GSMSMS1-5) et (GSMVoix1-5) seulement pour les systèmes équipés avec le module GSM en option.

## RÉPONDRE AUX APPELS DE LA LS-30

Quand vous recevez un appel de la LS-30, suivez la procédure suivante pour communiquer avec le système:

- **Lorsque vous décrochez le téléphone, c'est votre voix qui déclenchera l'annonce de la LS-30, répondez donc normalement comme « bonjour » ou « allo » à voix haute.**
- Vous entendrez l'annonce pré-enregistrée deux fois vous informant de la situation.
- Après l'annonce, la centrale entre en mode de surveillance audio pendant 60 secondes, vous pouvez entendre tous les bruit parvenant au microphone de l'unité centrale ou communiquer avec la personne ayant déclenché l'alarme.
- Pendant ces 60 secondes vous pouvez également contrôler la centrale par le clavier numérique de votre téléphone. Si vous ne pressez aucune touche durant cette période, les 30 premières secondes seront en écoute uniquement, puis, après 2 bips, le système entrera en mode interphone. La centrale émettra 1 bip d'avertissement 10 secondes avant de raccrocher.

Pressez **0** : La centrale se déconnecte immédiatement, arrête la sirène et ne poursuit pas les appels téléphoniques.

Pressez **1** : La centrale se déconnecte immédiatement et compose le numéro suivant.

Pressez **3** : Entre en mode haut-parleur uniquement (le micro de la centrale est désactivé).

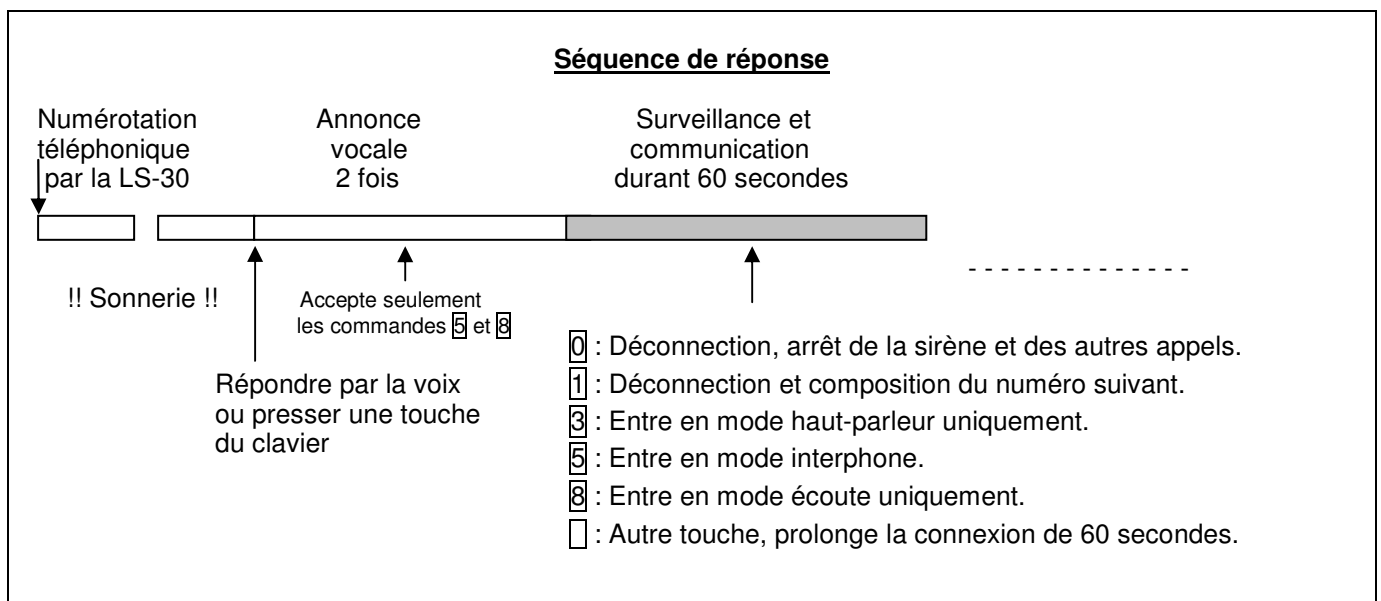
Pressez **5** : Entre en mode téléphone mains libres (ou interphone).

Pressez **8** : Entre en mode écoute uniquement.

Pressez une autre touche: La centrale reste connectée pendant un nouveau délai de 60 secondes.

**Note: Le son de la sirène ou le bruit de l'environnement peut perturber le décodage de la tonalité des touches appuyées, continuez donc à presser sur la touche jusqu'à ce que la commande soit bien reçue.**

- Si ce numéro de téléphone a été programmé pour une réponse avec tonalité (voir **(4-2-1) Saisir No Tél. \ Confirm.Tonalité**), il faudra presser sur n'importe quelle touche du clavier numérique du téléphone au lieu de répondre vocalement afin d'éviter que la centrale recompose ce numéro plus tard.



**Note: Durant la sonnerie, la centrale attend jusqu'à 30 secondes que quelqu'un décroche, ensuite elle passe au numéro de téléphone suivant.**

### CONTRÔLE A DISTANCE DE LA LS-30

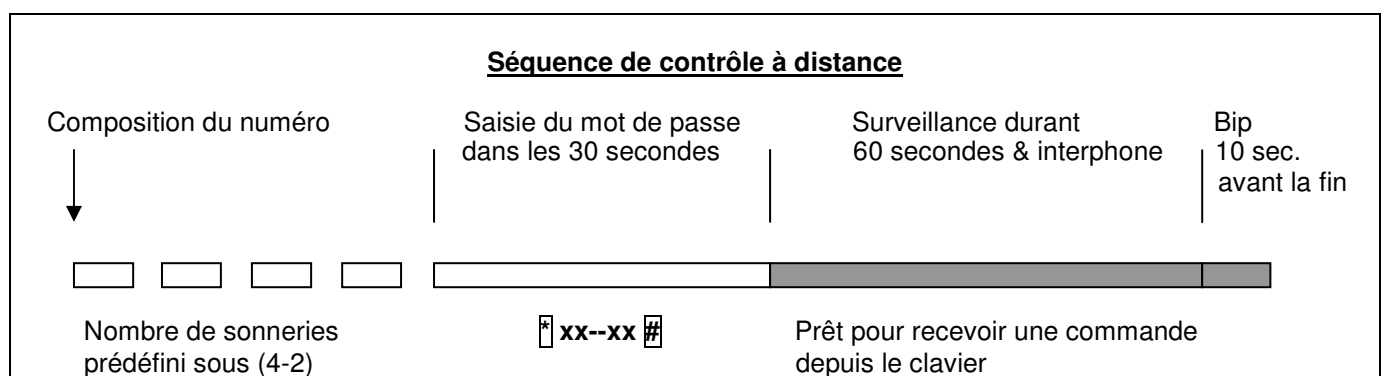
Vous pouvez contrôler votre centrale LS-30 à partir de n'importe quel téléphone à tonalité en activant la fonction de réponse automatique (voir **(4-2) Prog. téléphone \ Mode rép. Auto \ RéponseAuto=ON**).

- Si vous connectez un télécopieur ou un répondeur sur la même ligne téléphonique, référez-vous à leur manuel et à l'annexe **A-7** afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Le nombre de sonneries n'est valable que pour la ligne fixe, il devrait être supérieur à trois sinon le bruit de ligne risque de déclencher le contrôle à distance.
- La centrale répond immédiatement aux appels arrivant sur le module GSM quelque soit le nombre de sonneries programmé.
- Un téléphone à impulsions ne pourra pas établir une connexion avec la centrale.

La procédure de contrôle à distance est la suivante:

1. Composez le numéro de téléphone auquel la LS-30 est connectée.
2. Après le nombre de sonneries programmé (pour ligne fixe), vous entendez des bips.
3. Saisissez le mot de passe en commençant par **\*** et en finissant par **#** sur le clavier du téléphone dans les 30 secondes. Si le mot de passe est correct, vous entendez des bips de confirmation, sinon vous devez à nouveau saisir le mot de passe.
4. Après saisie du mot de passe, la LS-30 entre en mode surveillance pendant 30 secondes puis (après 2 bips de confirmation) elle entre en mode interphone pendant 30 autres secondes. Un bip avertit l'utilisateur 10 secondes avant de terminer la connexion. Pendant ce temps vous pouvez taper les commandes suivantes à partir des touches de votre téléphone pour contrôler la LS30:

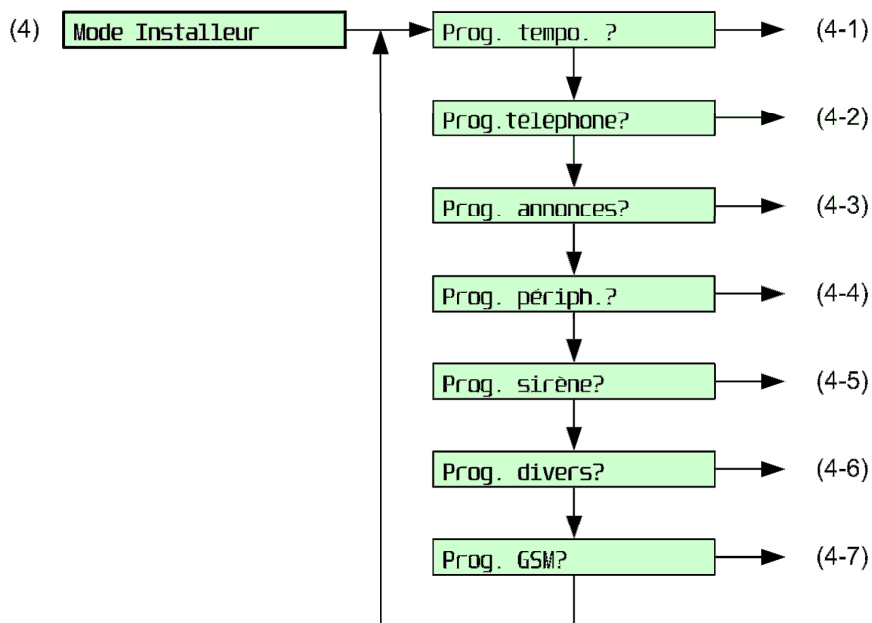
- \*0** : Place la LS-30 en mode Désarmé après sortie du mode contrôle à distance (confirmé par voix).
- \*1** : Place la LS-30 en mode Armé Partiel après sortie du mode contrôle à distance (confirmé par voix).
- \*2** : Place la LS-30 en mode Armé Total après sortie du mode contrôle à distance (confirmé par voix).
- \*3** : Place la LS-30 en mode haut-parleur uniquement (le micro est désactivé) (confirmé par 'OK').
- \*4** : Vérifie les événements d'alarme et les modes opératoires, écoute les messages, bip si il n'y a rien à signaler.
- \*5** : Mode téléphone mains libre (interphone) (confirmé par 'OK').
- \*6xx1** : Active l'interrupteur (ON) X-10 **xx** (01 à 15) (confirmé par 'OK').
- \*6xx0** : Désactive l'interrupteur (OFF) X-10 **xx** (01 à 15) (confirmé par 'OK').
- \*71** : Active le relais (confirmé par 'OK').
- \*70** : Désactive le relais (confirmé par 'OK').
- \*8** : Mode d'écoute uniquement (confirmé par 'OK').
- \*9** : Déconnecte la ligne téléphonique immédiatement.
- [ ]** : Toute autre touche prolonge la durée de surveillance audio de 60 secondes (confirmé par des bips).



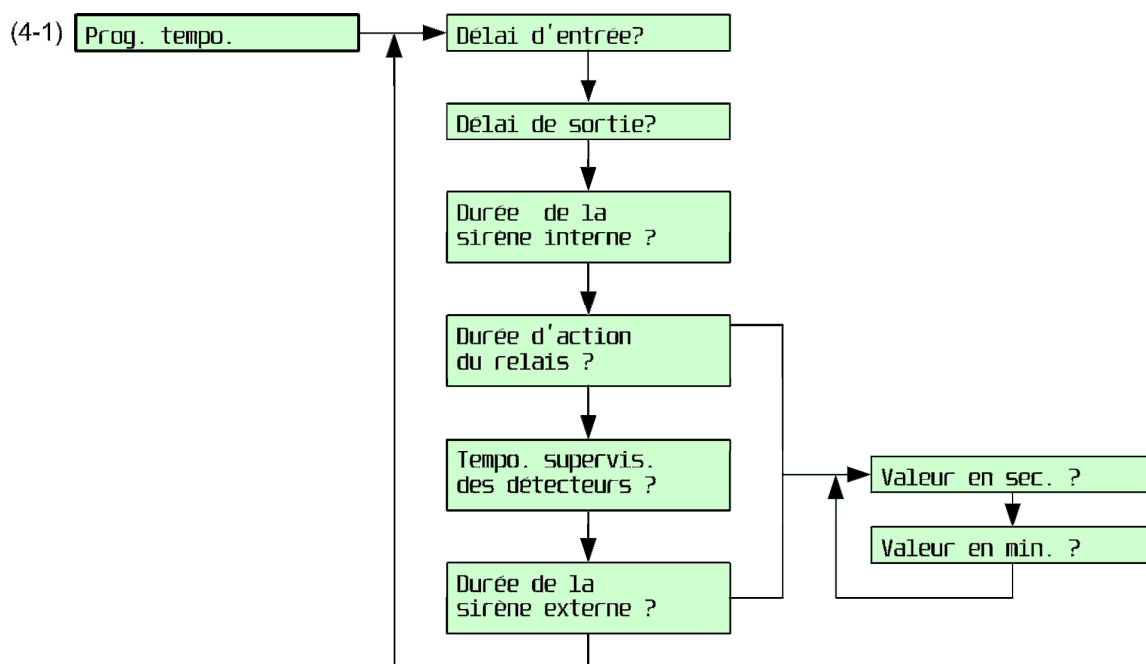
# **MODE INSTALLATEUR & CONFIGURATIONS CMS**

## MODE INSTALLATEUR

Le mode **Installateur** permet à l'installateur de configurer et programmer le système d'alarme (mode dénommé « Installateur » dans les menus apparaissant sur l'ACL).

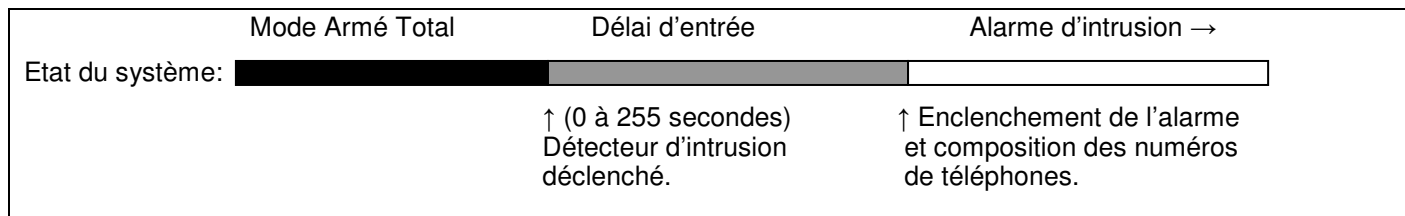


## PROGRAMMATION TEMPORISATION



**Délai d'entrée: 0-255 secondes (défaut 0):** (pour les détecteurs d'intrusion uniquement)

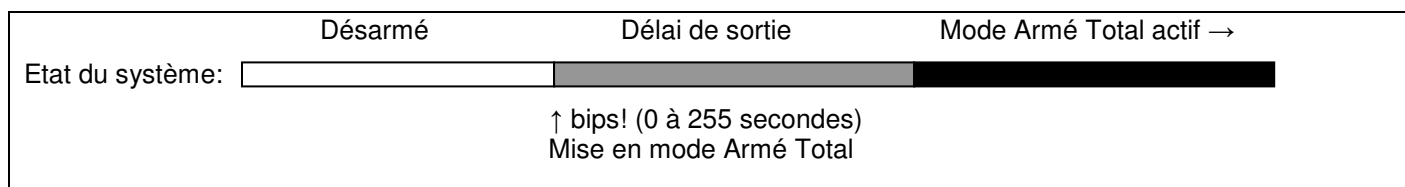
Délai entre le déclenchement d'une alarme intrusion et le début de réaction de la centrale. Quand vous retournez au domicile et ouvrez la porte, l'unité centrale émet des bips d'avertissement (seulement si **Bips délai = ON**) pour vous rappeler que le système est toujours en mode Actif et que vous devriez le désactiver (voir **(4.3) Prog. Annonces \ Bips de délai lors de l'entrée**). Pour un système contrôlé par un clavier distant, ce délai doit être supérieur à 20 secondes.



**Ce délai fonctionne uniquement si le paramètre 'Délai' du détecteur d'intrusion est à ON, (voir (4-4-1) Changer param. Périphériques \ Dét. Intrusion \ Modes actifs \ Délai ON|OFF).**

**Délai de sortie: 0-255 secondes (défaut 0):** (pour les contrôleurs uniquement)

Délai entre le fait de placer la centrale en mode Armé Total et la mise en mode Armé Total effective. Durant cette période, la centrale émet des bips d'avertissement pour rappeler aux personnes qui seraient encore à l'intérieur de quitter les lieux dès que possible. Cette temporisation permet également de fermer tranquillement la porte si l'on a activé la centrale depuis l'intérieur. Comme le signal d'ouverture de porte peut durer jusqu'à 10s, rajoutez 10s au temps nécessaire pour quitter les lieux (exemple: vous avez besoin de 20s pour quitter, programmez le délai à 30s).



**Ce délai fonctionne uniquement si le paramètre 'Délai' du détecteur du contrôleur est à ON, (voir (4-4-1) Changer param. Périphériques \ Clavier-Télec. \ Modes actifs \ Délai ON|OFF).**

**Durée de la sirène interne: 0-255 secondes (défaut 60):**

Durée de retentissement de la sirène interne quand l'alarme se déclenche et que la sirène est active (voir **(4-5) Prog. Sirène**).

**Durée d'action du relais: 0 seconde à 120 minutes (défaut 60 secondes):**

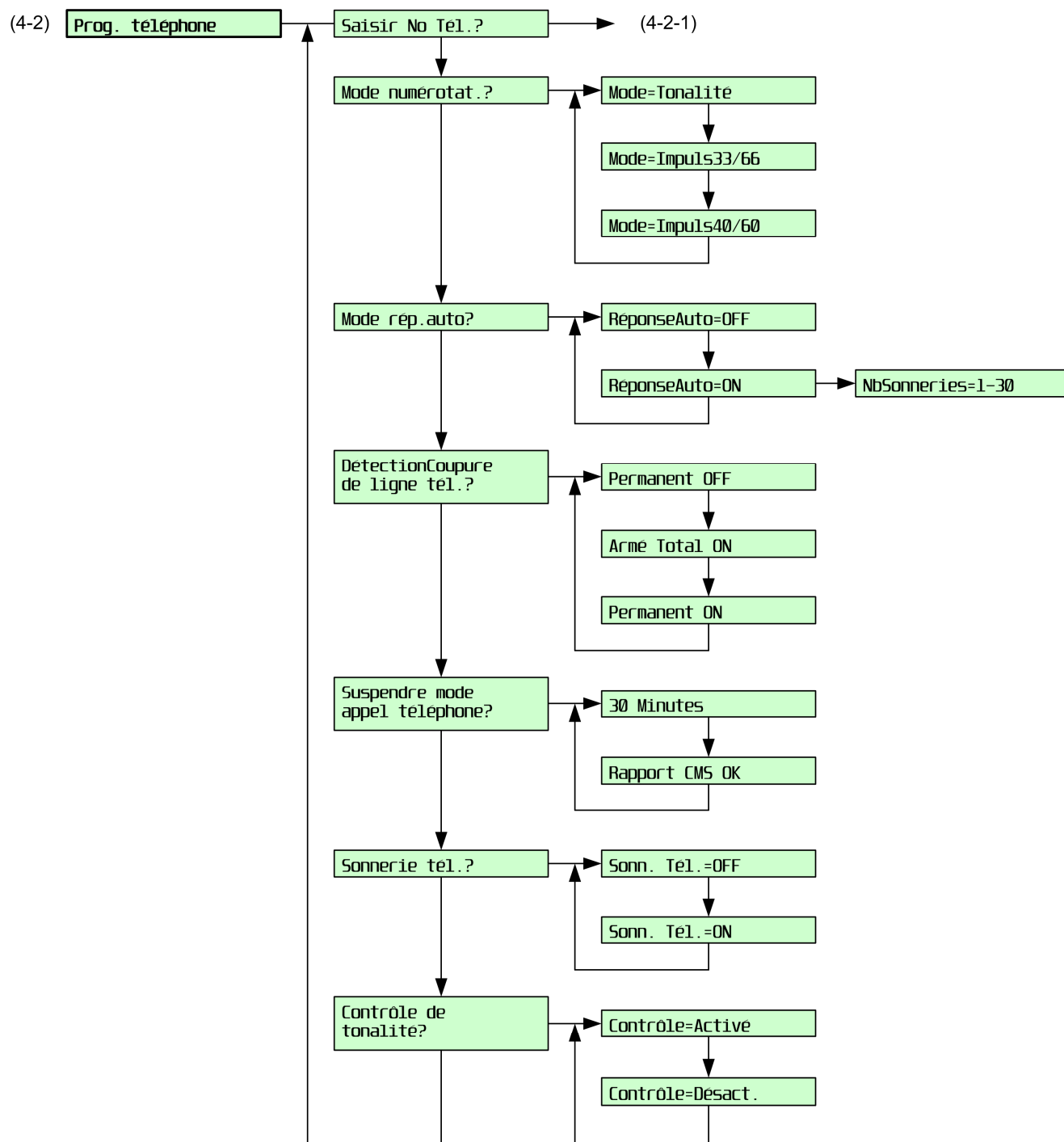
Durée d'activation de la sortie du relais d'alarme (sur la face arrière) quand l'alarme se déclenche.

**Tempo. supervis. des détecteurs: 0-24 heures (défaut 12):**

La LS-30 est un système sans fil avec supervision permanente de ses périphériques, ce qui signifie que tous les capteurs d'intrusion envoient à la centrale des signaux radio signifiant "je suis opérationnel" à intervalles de temps déterminés. Si la centrale ne reçoit pas ce signal d'un détecteur dans cet intervalle de temps elle considérera que celui-ci est manquant ou défectueux et elle émettra un message d'avertissement. Ce délai peut être défini entre 0 et 24 heures (0 signifie que le système ne vérifiera pas ce signal). Un délai inférieur à 4 heures augmente les possibilités de perdre le signal radio.

**Durée de la sirène externe: 0 secondes à 30 minutes (défaut 60 secondes):**

Durée de retentissement de la sirène externe ou distante quand l'alarme se déclenche (la sirène externe est une option).

**PROGRAMMATION TELEPHONE**

**Mode numérotat.: Tonalité | Impuls33/66 | Impuls40/60 (défaut Tonalité):**

Sélectionnez le mode approprié de composition pour le composeur automatique selon votre standard téléphonique.

**RéponseAuto: ON avec NbSonneries=1-30 | OFF (défaut OFF):**

**ON:** La centrale répondra automatiquement aux appels téléphoniques entrants après que le nombre de sonneries ait été atteint. Vous devez activer cette fonction si vous voulez utiliser le contrôle à distance. Un minimum de trois sonneries est recommandé pour éviter un déclenchement intempestif. Ce paramètre est valable uniquement pour la ligne fixe, la centrale répond immédiatement aux appels arrivant sur le module GSM, indépendamment du nombre de sonneries programmé.

**OFF:** La centrale ne répondra pas aux appels téléphoniques entrants.

**DétectionCoupure de ligne tél.: Permanent OFF | Armé Total ON | Permanent ON (défaut Permanent OFF):**

La centrale peut contrôler la tension sur la ligne téléphonique et déclencher la sirène si la ligne est coupée (la sirène interne doit être activée, voir (4-5) **Prog. sirène \ Sirène interne**)

**Permanent OFF:** Ne contrôle jamais l'état de la ligne téléphonique.

**Mode Armé Total ON:** Contrôle l'état de la ligne téléphonique seulement en mode Armé Total.

**Permanent ON:** Contrôle en permanence l'état de la ligne téléphonique.

**Note:** Pour utiliser cette fonction, la ligne ne doit pas être connectée sur un autre appareil à réponse automatique tel que fax ou répondeur.

**Suspendre mode appel téléphone: 30 minutes | Rapport CMS OK (défaut 30 minutes):**

**30 minutes:** Le composeur automatique cesse d'appeler après 30 minutes ou bien après avoir composé tous les numéros 10 fois sans une connexion réussie.

**Rapport CMS OK:** Le composeur automatique cesse d'appeler après que le rapport au CMS soit réussi. Le numéro MES/MHS sera composé quand le contrôleur MES/MHS armera ou désarmera le système (ou une détection/restauration de coupure de ligne secteur), même si l'option **Rapport CMS OK** est activée.

**Sonnerie Tél.: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** émet une sonnerie lors des appels téléphoniques entrants.

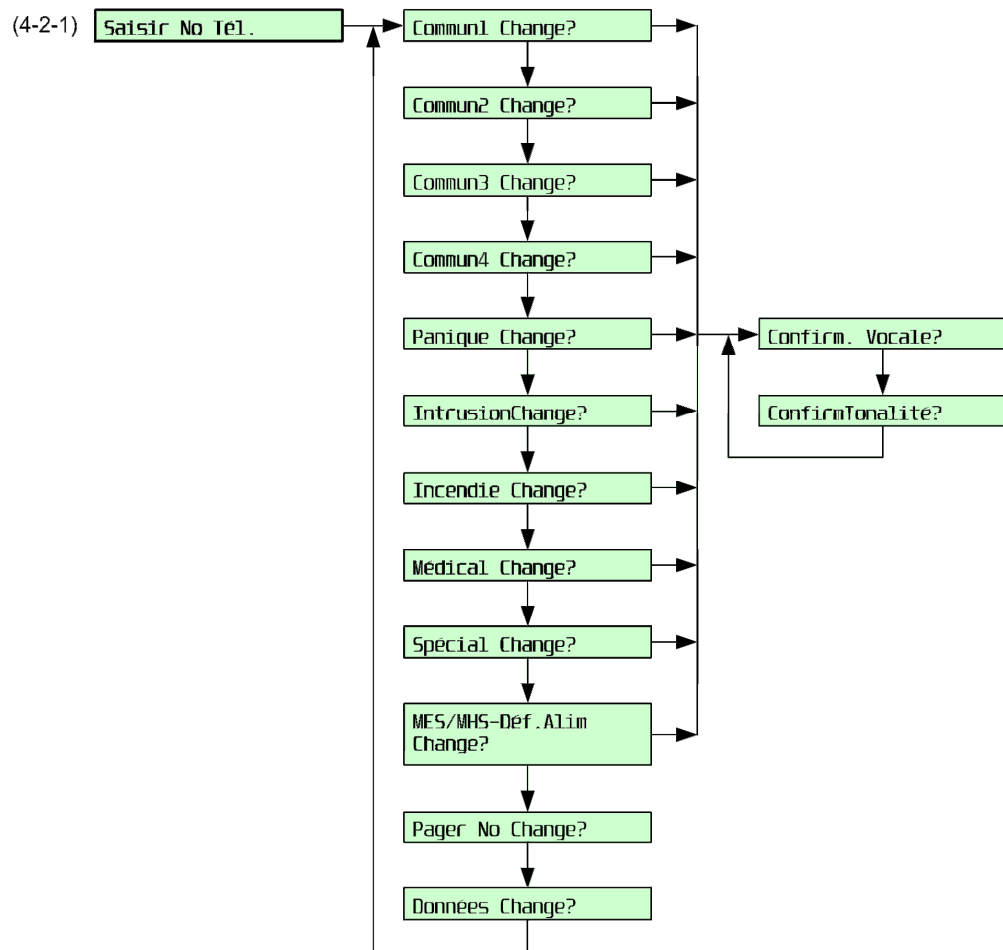
**OFF:** n'émet aucune sonnerie lors des appels téléphoniques entrants.

**Contrôle de tonalité: Contrôle=Activé | Contrôle=Désact. (défaut Activé):**

**Contrôle=Activé:** Le composeur automatique contrôle la tonalité avant de composer.

**Contrôle=Désactivé:** Le composeur automatique composera immédiatement sans contrôler la tonalité.



**SAISIR LES NUMEROS DE TELEPHONE**

Jusqu'à 10 numéros de téléphone et 1 numéro de pager peuvent être mémorisés dans le composeur automatique, chacun pouvant contenir jusqu'à 23 chiffres.

**4 numéros communs et un numéro de pager:**

Ils seront composés par tous les types d'alarme. Ils peuvent être le numéro de votre bureau, de vos amis, de vos voisins ou des membres de votre famille.

**5 numéros spécifiques à chaque type alarme:**

Ils seront composés uniquement quand la centrale sera déclenchée par une alarme spécifique. Par exemple, le numéro d'incendie sera composé seulement si une alarme incendie est déclenchée.

**Numéro MES/MHS-Déf.Alim:**

Ce numéro sera composé indépendamment de la valeur de 'Suspendre mode appel téléphone' voir **(4-2)** dans l'une des deux conditions suivantes:

1. Si la télécommande MES/MHS (voir **(4-4-1) Changer param. Périphériques \ Modes actifs \ MES/MHS**) ou bien l'utilisateur avec le mot de passe MES/MHS (utilisateur 9 ou 10) désarme le système ou arme le système en mode Armé Total. Cette fonction est utile aux parents qui veulent s'assurer que leurs enfants soient bien rentrés à la maison, le numéro MES/MHS sera alors le numéro du portable des parents. Ceci n'est pas applicable aux groupes <91> à <99>.
2. Si la centrale détecte la perte ou le rétablissement de l'alimentation secteur, ce numéro sera composé dans un délai de 30 à 120 secondes et le message vocal préenregistré de perte/restauration secteur parviendra à l'utilisateur lorsque la connexion sera établie.

### Insertion d'une pause

Utilisez la touche pause  pour insérer des pauses entre les chiffres du numéro de téléphone, pour composer un numéro à travers un central par exemple. Chaque pause équivaut à 3 secondes.

### **Mode de réponse: Confirm. Vocale | ConfirmTonalité (défaut Confirm. Vocale)**

Après avoir composé le numéro, la centrale a besoin d'un accusé de réception de la part de l'appelé, soit par une réponse vocale comme « Allo » soit par une tonalité générée par l'appui sur une touche du combiné, afin de s'assurer que la connexion est établie. Sans confirmation, l'appel sera considéré comme manqué et il sera recomposé dans la prochaine boucle.

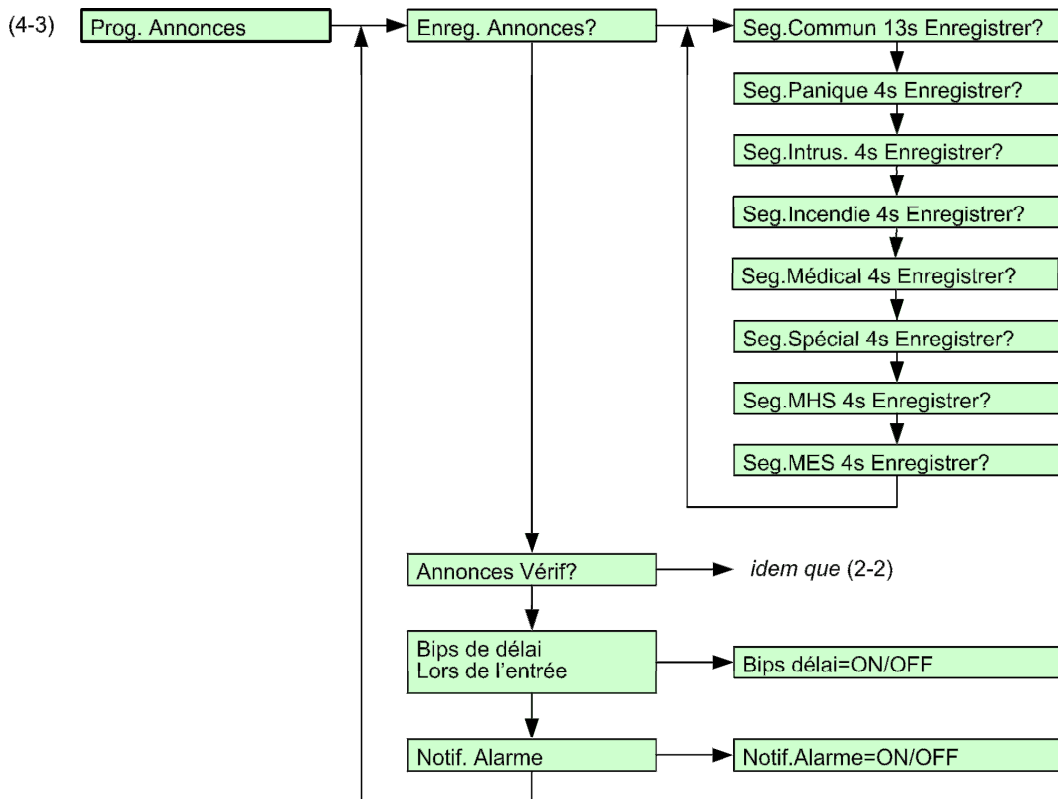
### Séquence d'appel pour le rapport d'alarme

**CMS1(No PSTN/GSM) → CMS2(No PSTN/GSM) → GSM1(SMS) - - - → GSM5(SMS) → Pager  
→ Numéro d'alarme spécifique → Numéros communs 1 à 4 → GSM1Vocal - - - → GSM5Vocal.**

Si l'appel à un numéro n'est pas réussi, le composeur passera au prochain numéro et recomposera le numéro manqué dans la prochaine boucle jusqu'à ce que tous les numéros aient été essayé 10 fois ou bien qu'une condition de suspension soit atteinte (voir **(4-2) Prog. Téléphone \ suspendre mode appel téléphone**).

#### **Notes:**

- CMS1 et CMS2 sont les numéros de téléphone des centrales de surveillance (voir **(5) Mode Télésurveillance**).
- Les numéros GSM (CMS1GSM, CMS2GSM, GSM1SMS-GSM5SMS, GSM1Vocal-GSM5Vocal) sont des numéros de téléphones cellulaires/portables sur lesquels sont envoyés des messages SMS, ils ne sont valables qu'en utilisant le système avec le module GSM en option (voir **(4-7) Prog.GSM \ DéfinirNoGSM** et **(5) Mode Télésurv. \ Saisir No Tél. \ No de Tél. CMSx GSM**).
- Si un rapport Ethernet a été défini (voir **(5) Mode Télésurv.\Prog. CMS1\Rapport Ethernet**), le rapport d'alarme sera transmis au serveur CMS en premier puis par ligne téléphonique fixe ou GSM.

**PROGRAMMATION DES ANNONCES****Enreg. Annonce:**

Après qu'un appel d'alarme se soit connecté avec succès la centrale reproduira l'annonce vocale pré enregistrée correspondant au type d'alarme. Les messages doivent être enregistrés dans leur segment respectif.

**Seg. Commun (13s):**

L'annonce à reproduire lors de tous les appels. Ce segment devrait contenir votre nom, adresse et numéro de téléphone. Par exemple: «Je suis le système de sécurité de..., à l'adresse..., mon numéro de téléphone est le..., répondez svp».

**Seg. Panique (4s):**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme panique, par exemple «Agression ».

**Seg. Intrus. (4s):**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme d'intrusion, par exemple «Cambriolage».

**Seg. Incendie (4s):**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme incendie, par exemple «Au feu !».

**Seg. Médical (4s):**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme médicale, par exemple «Urgence médicale».

**Seg. Spécial (4s):**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme spéciale, par exemple «Alerte, température trop élevée».

**Cont.MHS 4s:**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme MHS, par exemple « Je rentre ».

**Cont. MES 4s:**

L'annonce à reproduire lors d'une alarme MES, par exemple « Je sors ».

**Bip de délais lors de l'entrée: ON | OFF (défaut OFF):**

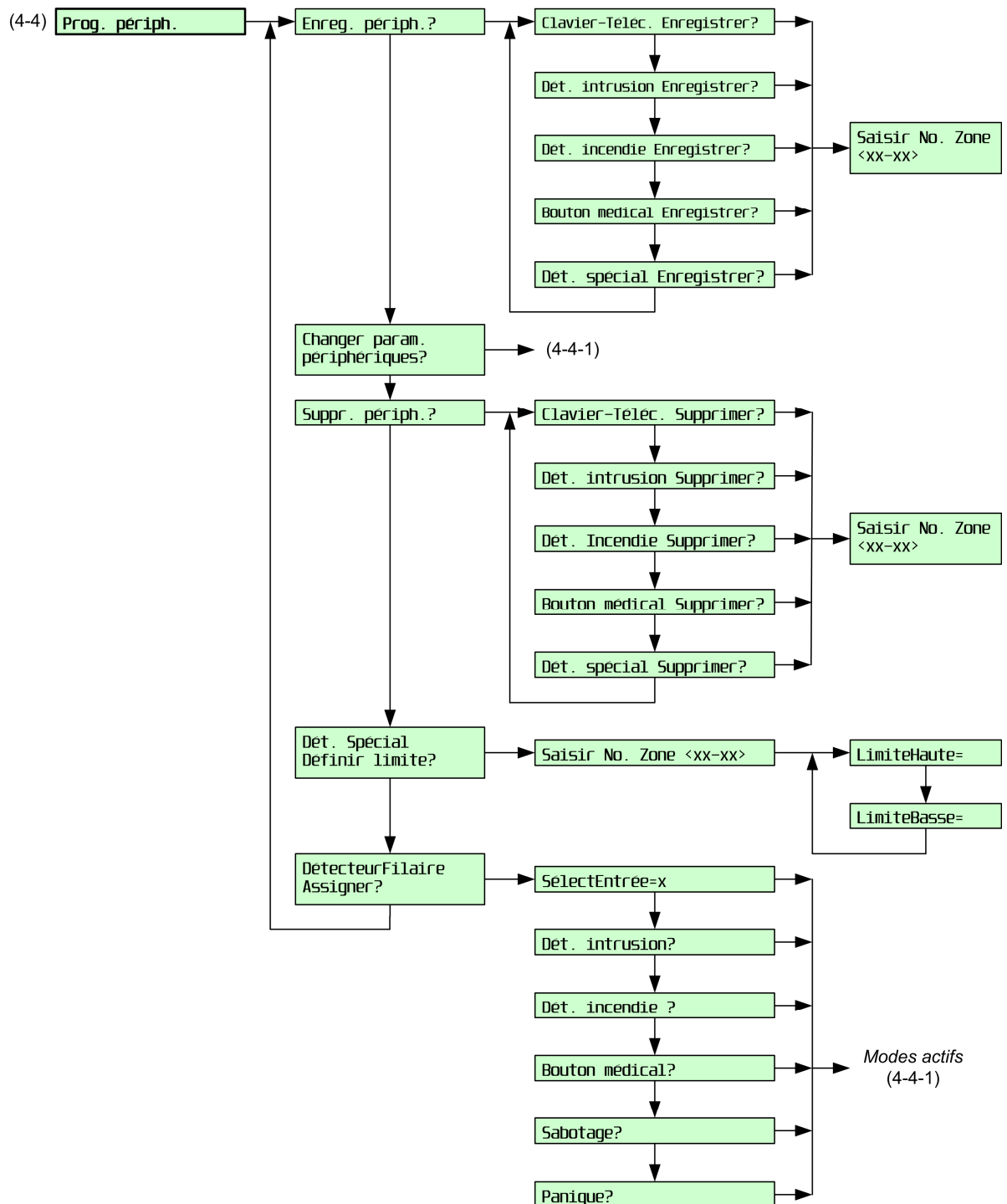
**ON:** L'unité centrale produira des bips durant le délai d'entrée à des intervalles de plus en plus rapprochés jusqu'à la fin du temps défini (voir **(4-1) Prog. Tempo. \ Délai d'entrée**).

**OFF:** Pas de bips durant le délai d'entrée.

**Notif. Alarme: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** L'unité centrale émet un 'Dong' toutes les 5 minutes si il y a eu une alarme (la DEL rouge de la face avant est donc allumée). Pour arrêter le 'Dong' il suffit de consulter la liste des événements (voir p.12).

**OFF:** Pas de 'Dong', même si il y a eu une alarme.

**PROGRAMMATION DES PERIPHERIQUES****Enreg. périph.:**

La centrale LS-30 utilise une technologie de codage particulière, elle reconnaît ses périphériques par leur identification propre, elle doit donc 'apprendre' le code d'identification de tous les périphériques lors de l'installation initiale du système. Chaque périphérique a un seul code d'identification configuré à l'usine.

**60 secondes pour enregistrer un périphérique**

Après avoir démarré la procédure d'enregistrement, le périphérique a un délai de 60 secondes pour envoyer un signal radio afin de compléter l'apprentissage de son code d'identification.

**Suppr. périph.:**

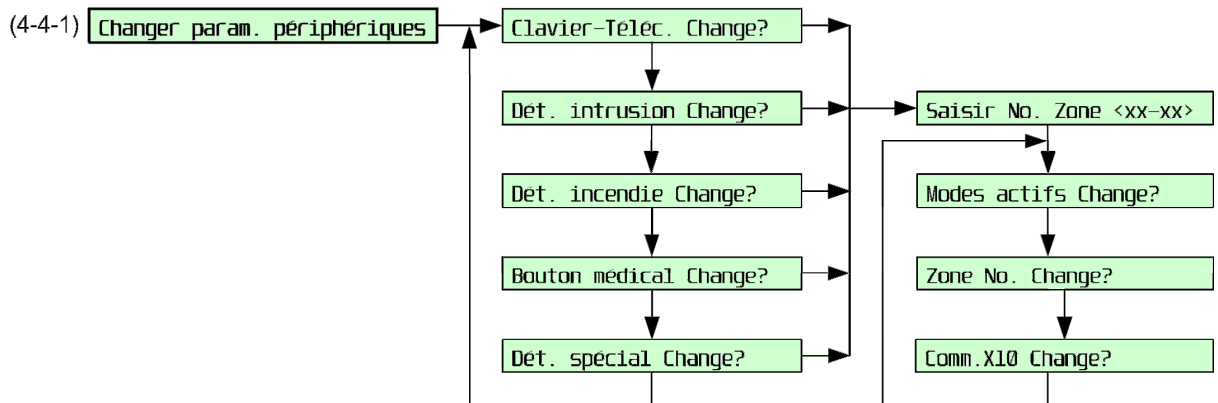
Supprime le périphérique du système.

**Dét. spécial définir limite:**

Définition des limites de déclenchement basses/hautes des capteurs tels que thermomètres ou hygromètres.

**Détecteur filaire assigner:**

Définition des paramètres des capteurs filaires branchés au panneau arrière. Jusqu'à trois capteurs filaires peuvent être assignés. Le déclenchement peut être défini sur la fermeture ou l'ouverture des entrées filaires. Les zones des détecteurs filaires sont: **<00-01> (Aux1)**, **<00-02> (Aux2)** et **<00-03> (SensorIn)**.

**CHANGER LES PARAMETRES DES PERIPHERIQUES****Modes actifs des périphériques:**

**Périph.: Activé | Désactivé (défaut Activé):** (Pour tous les périphériques)

**Activé:** Ce périphérique fonctionne dans le système.

**Désactivé:** Les signaux reçus de ce périphérique seront ignorés par le système.

**Délai ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les contrôleurs et les détecteurs d'intrusion)

**ON:** (voir **(4-1) Prog. Tempo \ Délai d'entrée/Délai de sortie**)

Pour le clavier ou la télécommande, le **délai de sortie** sera imposé dès réception de la mise en mode Armé Total de ce contrôleur. Pour le détecteur d'intrusion, le **délai d'entrée** sera imposé dès réception d'un signal d'alarme de ce détecteur.

**OFF:** Le signal d'alarme ou la commande de ce détecteur ou contrôleur sera traité immédiatement, indépendamment du délai d'entrée/sortie défini **(4-1)**.

**Zone 24H: Oui | Non (défaut Non):** (Pour les détecteurs d'intrusion)

**Oui:** Ce détecteur déclenchera l'alarme indépendamment du mode d'armement, Armé ou Désarmé.

**Non:** Ce détecteur ne déclenchera l'alarme qu'en mode Armé.

**Partiel: Actif | Inact. (défaut PIR: Inact., défaut Magnétique: Actif):**

**Actif:** Ce détecteur déclenchera l'alarme en mode Armé Partiel.

**Inact.:** Ce détecteur ne déclenchera pas l'alarme en mode Armé Partiel mais uniquement en mode Armé Total.

**Alerte Zone: ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les détecteurs d'intrusion)

**ON:** Ce détecteur déclenchera uniquement l'interrupteur X10 correspondant durant 30 secondes afin d'avertir la personne qu'elle approche d'une zone protégée.

**AlerteVocal: ON | OFF (défaut ON):** (Pour les détecteurs incendie et le bouton médical)

**ON:** Si ce détecteur envoie un signal d'alarme, il y aura un avertissement vocal de 30 secondes de l'unité centrale avant que le processus d'alarme commence.

**OFF:** Il n'y aura aucun avertissement, le processus d'alarme débutera immédiatement dès réception du signal émis par ce détecteur.

**Sirène/Relais: ON | OFF (défaut ON, OFF pour les contrôleurs):** (Pour tous les périphériques)

**ON:** Le relais sera activé et les sirènes (intérieure et distante) seront enclenchées quand un signal d'alarme sera reçu par ce périphérique, après que le délai ou l'alerte vocale soit passés. Cela permet par exemple de faire retentir la sirène lorsque l'on presse sur le bouton <Panique> d'une télécommande.

**OFF:** Le relais et les sirènes ne seront pas enclenchés lorsqu'un signal d'alarme sera reçu de ce périphérique.

**Carillon: ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les détecteurs d'intrusion )

**ON:** En mode Désarmé, l'unité centrale émettra un son de carillon quand elle recevra un signal de ce détecteur, si le mode Carillon est sur ON dans le mode Maître. (voir **(3) Mode Maître \ Carillon**).

**OFF:** En mode Désarmé, aucun son de carillon ne sera émis à réception d'un signal de ce détecteur.

**Note: Ce mode devrait être activé (ON) pour les détecteurs magnétiques de la porte d'entrée et de la porte arrière ou du sous-sol.**

**ContMES/MHS: ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les contrôleurs à distance, exceptés les contrôleurs assignés aux groupes <91> à <99> des zones partielles)

**ON:** Ce contrôleur à distance est assigné comme contrôleur MES/MHS.  
(voir **(4-2-1) Saisir No Tél. \ MES/MHS**).

**OFF:** Aucun numéro MES/MHS ne sera composé pour ce contrôleur.

**Inactivité: ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les détecteurs d'intrusion)

**ON:** Ce détecteur sera assigné en tant que détecteur d'inactivité (plus comme détecteur d'intrusion) afin de surveiller l'activité physique d'une personne handicapée ou malade dans la zone protégée. Si aucune activité est détectée durant la durée prédéterminée 'TempsInactiv'

(voir **(4-6) Prog. Divers \ Dét.Inactivité**), une alarme d'inactivité médicale sera déclenchée.

**OFF:** Ce détecteur fonctionne normalement en détection d'intrusion.

**Supervision: ON | OFF:** (Automatiquement réglé par le périphérique lui-même)

(Voir **(4-1) Prog. Tempo. \ Tempo. Supervis. des détecteurs**).

**ON:** La centrale contrôlera le signal « je suis opérationnel » du périphérique.

**OFF:** La centrale ne contrôlera pas le signal du périphérique.

**Type: Alarme | Contrôle (défaut Alarme):** (Pour les capteurs spéciaux)

Pour définir le capteur comme détecteur d'alarme ou comme contrôleur.

**Déclenchement: Bas | Haut (défaut Bas):** (Pour les capteurs spéciaux)

Pour définir le déclenchement de l'interrupteur X-10 ou du relais lorsque la valeur atteint la limite basse ou la limite haute du capteur défini dans **Type de Contrôle** (voir la notice du capteur spécial).

**Zone No.:** Changement de zone de ce périphérique.

**Comm.X10:** Sélection des interrupteurs qui seront activés en cas de déclenchement de ce détecteur.

**Note:** L'interrupteur No16 ne peut pas être utilisé pour cette fonction car il est assigné en tant qu'indicateur d'état Armé/Désarmé (voir **(4-6) Prog. Divers \ Def.Com.X-10No16**).

**Délai d'entrée: ON | OFF (défaut OFF):** (Pour les entrées filaires seulement)

Pour définir si le délai d'entrée (**voir (4-1)**) doit être activé pour cette entrée.

**Déclenchement: Fermé | Ouvert (défaut Fermé):** (pour les entrées filaires seulement)

L'alarme sera déclenchée par la fermeture (à la masse) ou l'ouverture (>3V) du circuit d'entrée.

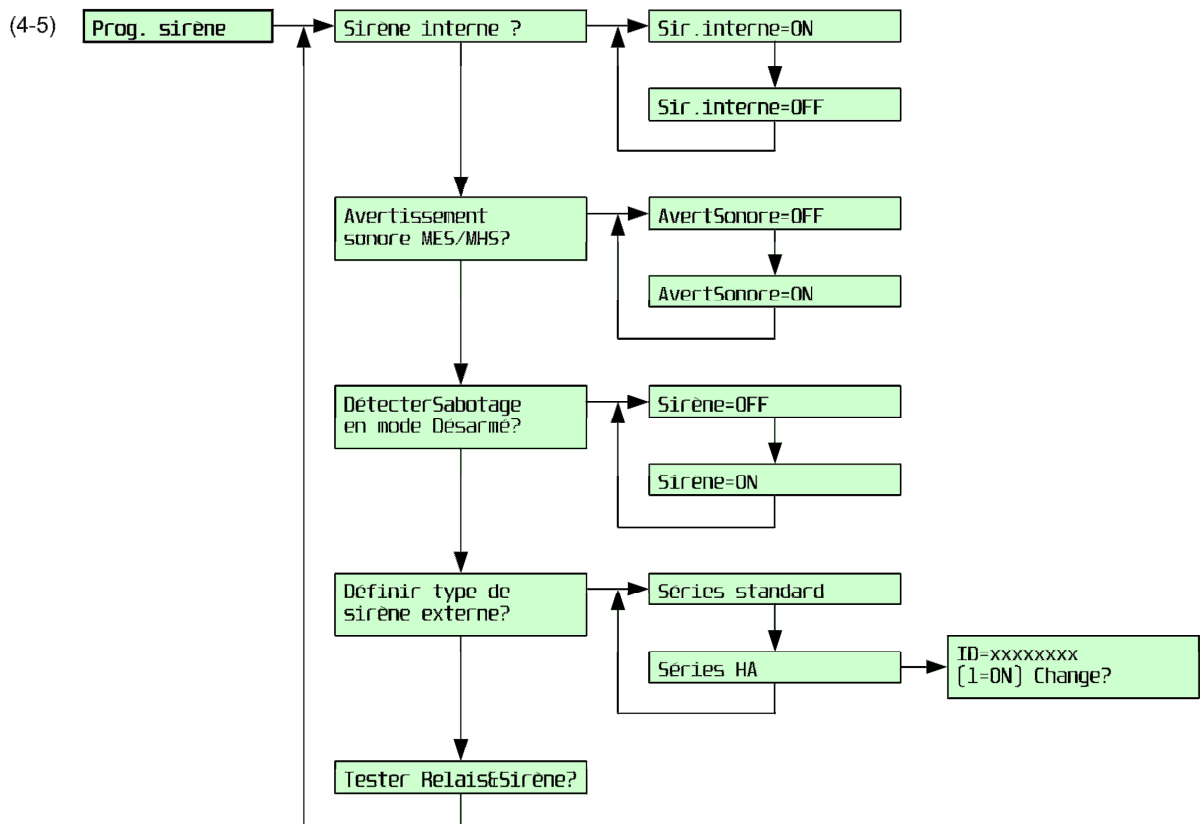
**Déclenchement: Fermé | Ouvert (défaut Fermé):** (pour les entrées filaires assignées comme Contrôleur)

Le système entre en mode Armé Total ou Désarmé suivant l'état de l'entrée fermée (à la masse) ou ouverte (>3V).

### Interrupteurs X-10

Jusqu'à 15 interrupteurs X-10 peuvent être commandés par la centrale de manière quotidienne ou hebdomadaire. Pour configurer ces interrupteurs ainsi que le relais de la face arrière, veuillez vous référer à l'**Annexe A-9**.

**Note:** Pour les contrôleurs, si la touche <Désarmé> est pressée en mode Désarmé, le ou les commutateurs assignés à ce contrôleur sont enclenchés/déclenchés alternativement. Si la touche <Panique> est pressée, le (les) commutateur commute sur ON (contact fermé), quelque soit le mode opératoire de la centrale.

**PROGRAMMATION DES SIRENES****Sirène interne: ON | OFF (défaut ON):****ON:** Active la sirène interne de la centrale.**OFF:** Désactive la sirène interne (la sirène restera toujours silencieuse).**Conditions nécessaires pour que la sirène interne s'enclenche à une alarme**

1. La sirène interne doit être activée (**Sir.interne=ON**).
2. La sirène doit être activée dans les états actifs du détecteur activant l'alarme (voir **(4-4-1) Changer param. périphériques - Sirène/Relais=ON**).
3. La durée de la sirène doit être définie (voir **(4-1) Prog. Tempo. – Durée de la sirène interne**).

**Avertissement sonore MES/MHS: ON | OFF (défaut OFF):****ON:** Les sirènes émettront des bips courts (indépendamment du mode **Sirène interne**) lors d'un changement de mode: Désarmé 1 bip («Arrêt du système»), Armé: 2 bips («Système actif»), avertissement de portes/fenêtres ouvertes: 5 bips («Défaut de fermeture»).**OFF:** Pas d'avertissement lors d'un changement de mode.**Détection de sabotage**

Il y a un interrupteur d'ouverture placé dans la centrale LS-30 (voir 'Fixer l'unité centrale au mur en utilisant l'étrier de fixation'). Cet interrupteur est en position fermée lorsque la centrale est placée sur l'étrier. Si quelqu'un détache la centrale de l'étrier, l'interrupteur s'ouvre et déclenche une alarme de sabotage. Référez vous également aux descriptifs spécifiques des détecteurs à propos de leurs fonctions anti-sabotage.

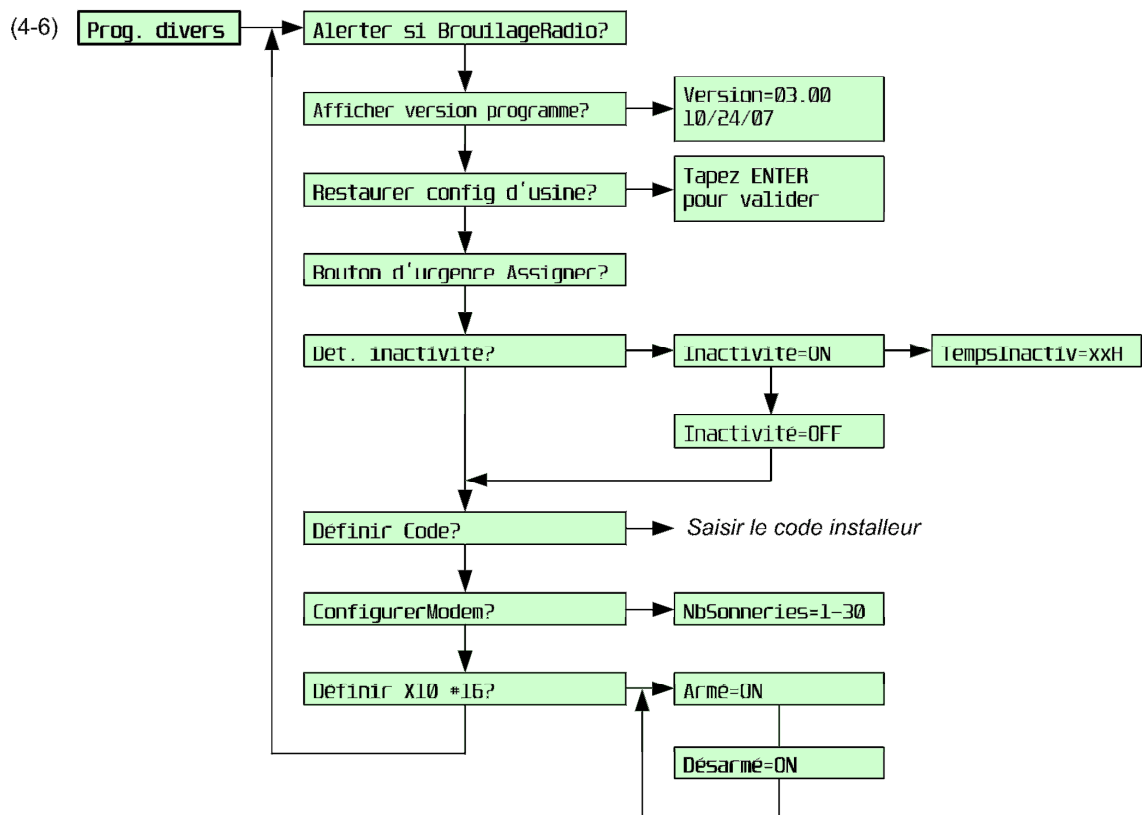
**Détecter Sabotage en mode Désarmé: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** La sirène retentira (si la sirène interne a été activée) si quelqu'un détache l'unité centrale du support ou tente d'ouvrir un détecteur en mode Désarmé.

**OFF:** Le système ignore le signal de sabotage des détecteurs ou de l'unité centrale en mode Désarmé.

**Définir type de sirène externe:** Choisissez le type de sirène distante utilisée par le système. (réservé)

**Tester Relais&Sirène:** Cet essai active la sirène intérieure, ferme les contacts du relais et envoie un signal d'activation à la sirène distante (si une sirène distante est installée) immédiatement et indépendamment du statut de la sirène interne.

**PROGRAMMATIONS DIVERSES**

**Alerter si brouillage radio: ON | OFF (défaut OFF):** Active ou désactive la détection d'un éventuel brouillage radio.

**Restaurer config d'usine:** Tous les paramètres de la centrale seront remis aux valeurs d'usine par défaut.

**Bouton d'urgence Assigner: Panique | Médical (défaut Panique):**

Sélectionne la fonction du bouton de panique sur la face avant de la LS-30 comme bouton de panique ou bouton d'urgence médicale (avec la zone <00-05>).

**Dét. inactivité: ON | OFF (défaut OFF):** Détection de l'inactivité des personnes.

**ON - TempsInactiv=0-72 heures:** Traite le signal d'inactivité du bracelet médical comme alarme médicale (le bracelet médical envoie un signal si aucune activité n'a été détectée durant 12 heures).

Si aucune activité n'est détectée durant **TempsInactiv** depuis l'un des détecteurs d'inactivité (voir **(4-4-1) Changer param. périphériques \ Dét. intrusion \ Modes actifs \ Inactivité**) alors la centrale déclenchera l'alarme médicale (avec la zone <00-06>).

**OFF:** Le signal d'inactivité provenant du bracelet médical et le délai d'inactivité sont ignorés.

**Définir code: (défaut '1234'):** Définition du mot de passe pour l'installateur (ou mode Installateur).



**ConfigurerModem: Nb de sonneries=1-30 (défaut 3):**

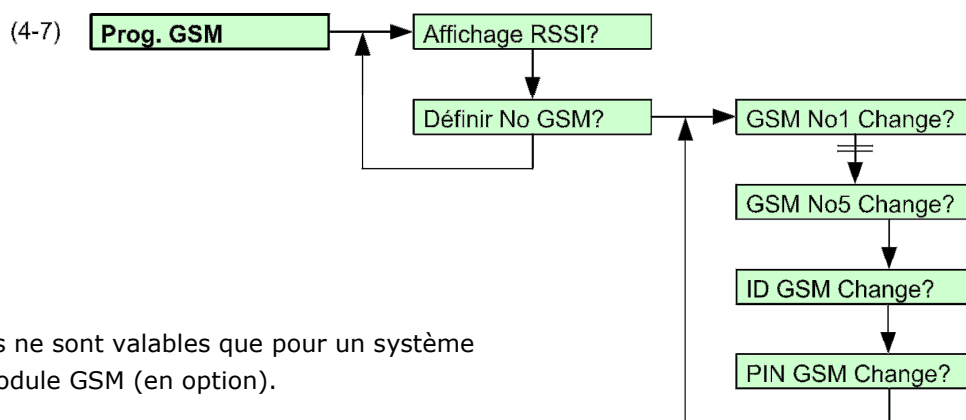
Ce paramètre n'est valable qu'avec un système équipé du module de communication de données optionnel. Dès que le nombre de sonneries est atteint, le module de communication décroche la ligne automatiquement.

**Note:** Après que le paramètre Nb de sonneries ait été défini, il faut connecter le module de communication de données à la centrale, entrer en mode Maître et presser la touche **C** pour transmettre ce paramètre au module.

**Définir X10 #16: (défaut Armé=ON):** Définit l'interrupteur X-10 en tant qu'indicateur d'état Armé/Désarmé.

**Armé=ON:** L'interrupteur X-10 No.16 sera activé en mode Armé et Armé Partiel.

**Désarmé=ON:** L'interrupteur X-10 No.16 sera activé en mode Désarmé et Surveillance.

**PROGRAMMATION GSM**

Ces paramétrages ne sont valables que pour un système comportant un module GSM (en option).

**Affichage RSSI:** Informe de la puissance du signal GSM (**R**eceived **S**ignal **S**trenght **I**ndication) où se trouve le module GSM. Essayez de trouver un emplacement où le signal est le plus puissant. (Les valeurs indiquées sont négatives, par exemple -50dBm est plus puissant que -60dBm).

**GSM No1 à No5:** Ces cinq numéros de portables recevront un SMS et un message vocal de la centrale si une quelconque alarme est déclenchée (voir page 27).

**Note:** Si le No MES/MHS-DéfAlim est manquant (4-2-1), le GSM No1 est aussi composé quand le système est Armé/Désarmé par un user MES/MHS ou si il y a un défaut d'alimentation.

**No GSM:** Le numéro de téléphone de la carte SIM insérée dans le module GSM.

**PIN GSM:** Le numéro PIN de la carte SIM insérée dans le module GSM. (Si vous désirez changer le PIN, insérez la carte dans un téléphone portable et utilisez celui-ci pour effectuer le changement. Le module GSM ne peut pas changer le PIN de la carte SIM).

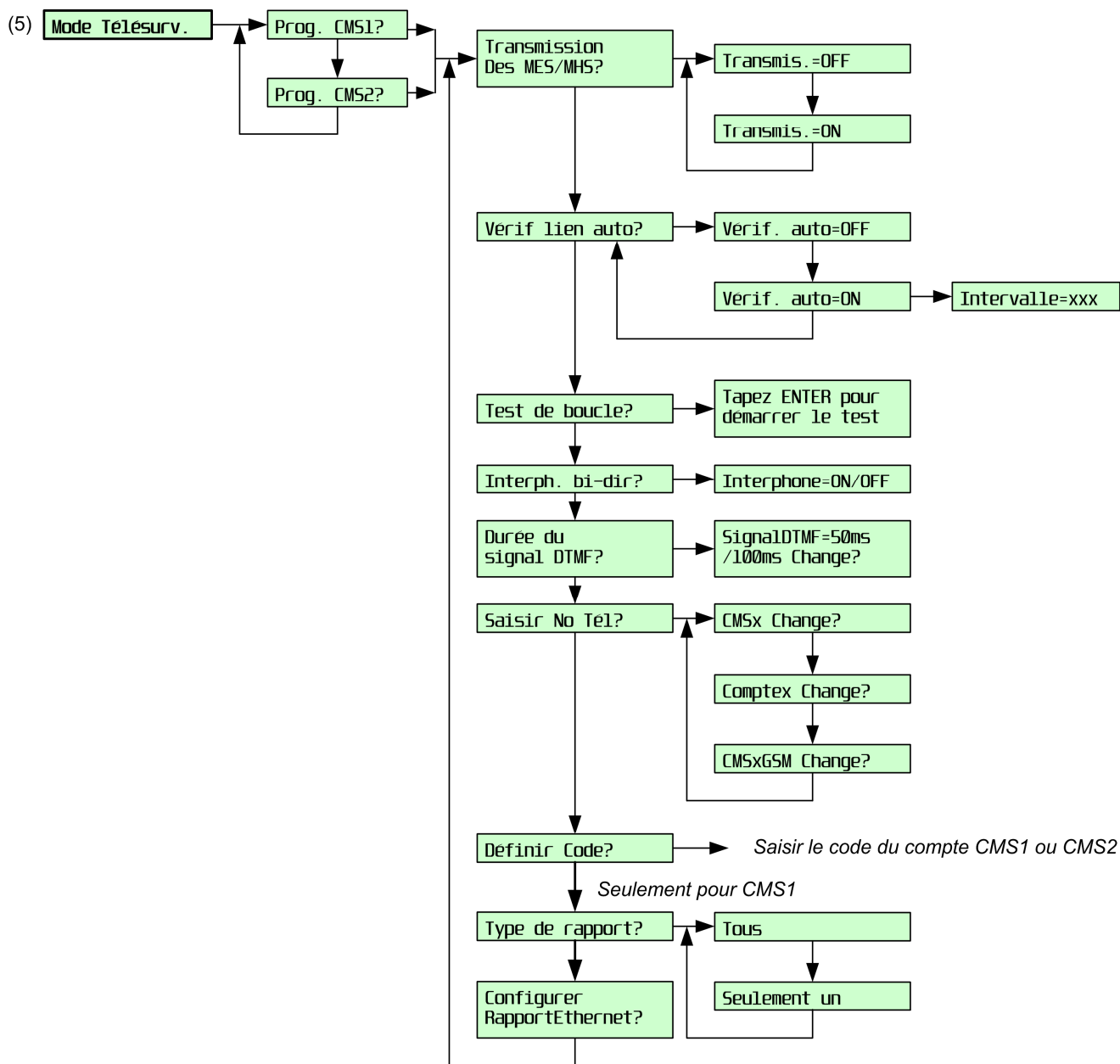
**Message d'alarme SMS**

La centrale enverra aux numéros GSM définis un SMS avec le type d'alarme, la zone, l'heure, la date et le no du module GSM

Exemple: Intrusion 01-03 11:30 12/01/04 0933123456.

**Notes:** La puissance du signal (max. 2W) en provenance du module GSM peut engendrer du bruit dans les circuits audio de la centrale. Après que vous ayez trouvé un emplacement pour le module GSM, faites un appel de test depuis la centrale et écoutez le signal attentivement. Si vous entendez un ronflement, déplacez le module et son antenne afin de minimiser ce ronflement ou éloignez les de la centrale.

**Le module GSM ne compose jamais les numéros de téléphone programmés en (4-2-1).**

**MODE TÉLÉSURVEILLANCE****Transmission des MES/MHS: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** La centrale informera le centre de surveillance de chaque changement de mode (Armé Total / Armé Partiel / Désarmé).

**OFF:** La centrale informera le centre de surveillance de chaque alarme et avertissement mais pas des changements de mode.

**Vérif lien auto: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** La centrale enverra un signal de contrôle périodiquement au centre de surveillance selon l'intervalle prédéfini.

**OFF:** La centrale n'enverra aucun signal de contrôle.

**Test de boucle:** La centrale émettra un signal de contrôle au centre de surveillance immédiatement.

**Interph. Bi-dir: ON | OFF (défaut OFF):**

**ON:** La centrale entrera en mode interphone bi-directionnel après avoir envoyé le rapport d'alarme au centre de surveillance.

**Durée du signal DTMF: 50ms | 100ms (défaut 50ms):**

Choix de la durée des impulsions du signal DTMF à 50ms ou 100ms pour le protocole de contact avec le centre de télésurveillance (consultez le centre si vous désirez changer ce paramètre).

**No de Tél. CMS, No de Compte et No de GSM:**

- numéro de téléphone du centre de télésurveillance (16 chiffres au max.)

- numéro de compte (8 chiffres au max.)

- numéro GSM (uniquement pour les systèmes équipés du module Gsm)

Si la composition du No Tél. CMS ne fonctionne pas alors ce No sera composé depuis le module GSM.

Ne pas oublier de définir le No GSM et le PIN GSM (**voir (4-7) Prog. GSM**).

**Code:** le mot de passe CMS pour accéder au mode télésurveillance de la LS-30.

**Type de rapport: Tous | Seulement un (défaut Tous):** (Seulement pour CMS1)

**Tous:** Envoie le rapport à tous les numéros et liens définis dans CMS1, CMS2 et adaptateur Ethernet.

**Seulement un:** N'envoie plus de rapport si l'émission de l'un d'eux a été réussie.

**Rapport Ethernet : Oui | Non (défaut Non):** (Seulement valable pour un système équipé de l'adaptateur Ethernet)

**OUI:** Un message d'alarme sera envoyé au serveur du centre de surveillance par la connexion Ethernet.

**CARACTÉRISTIQUES DE L'UNITÉ CENTRALE LS - 30**

Alimentation: 12Vcc/300mA stabilisé ou 15Vcc/800mA non stabilisé.

Consommation en veille: 60-90mA. (Dépend du type de récepteur et de la batterie rechargeable)

Signaux radio: (suivez les règles locales en vigueur, autres fréquences sur demande)

Fréquence: 426MHz, 433MHz, 868MHz

Modulation: ondes courtes FM ou OOK.

Puissance: moins de 10mW.

Portée: 100 à 300 mètres ou plus en zone dégagée, à 25°C.

Type de récepteur: super hétérodyne.

Code de sécurité radio: 16 millions de combinaisons avec somme de contrôle pour chaque détecteur.

Liens de communication: ligne téléphonique fixe, GSM, Ethernet.

Type de numérotation: impulsion et tonalité sélectionnable.

Numéros de téléphone prédéfinis: 10 numéros de téléphone, un pager, 2 liaisons CMS (avec numéros PSTN et GSM).

Enregistrement des annonces: 120 secondes au total dans 6 segments, 13 secondes pour le segment commun, 4 secondes pour chaque segment de panique, cambrioleur, feu, médical et spécial.

Enregistrement des événements: maximum 512 enregistrements.

Affichage: 3 DELs, panneau d'affichage à cristaux liquides (ACL) 2x16 bleue avec rétro éclairage.

Zones: 288 au total (intrusions: 128, feux: 64, contrôleurs: 32, médicales: 32, spéciales: 32).

Entrées filaires: 3, chacune pouvant être assignée en Contrôleur, Feu, Intrusion, Médical, Panique ou Sabotage.

Durée de sauvegarde de la mémoire: min. 3 mois après interruption de l'alimentation électrique.

Durée de fonctionnement sur batterie: 15 à 26 heures (dépend du type de batterie, seulement pour la LS-30)

Mots de passe: 14 mots de passe composés de 8 chiffres au maximum.

Sortie alarme extérieure: contacts relais 230VAC/5A ou sortie 12VCC/200mA.

Durée d'activation du relais: 0 à 255 secondes programmable.

Interface de contrôle X-10: 16 canaux.

Interface numérique COM1 (RJ9): UART (0-5V, 9600 bauds, 8 bits, sans parité, 1 stop bit)

Pour l'adaptateur RS232, l'adaptateur USB, l'adaptateur Ethernet et le module de communication.

Interface numérique COM2 (RJ45) pour module GSM et module de contrôle X-10.

Module GSM: UART (0-5V, 9600 bauds, 8 bits, sans parité, 1 stop bit).

Module de contrôle X-10: protocole de contrôle pour 16 interrupteurs X-10 ou modules relais XRM-01.

Mémoire pour messages distants: 10 messages de 32 caractères.

Sirène interne: 110dB à 30cm.

Protocole de télésurveillance (CMS): Par tél. fixe ou GSM, protocole 'Ademco Contact-ID' avec interphone.  
Par Internet, protocole propriétaire ou protocole 'CSV IP Alarm'.

Déviations de l'horloge interne: max. 5 secondes par jour.

Détection de coupure de ligne téléphonique: +20V/-4V (peut ne pas fonctionner dans certains pays)

Température de fonctionnement: -10°C à 40°C.

Température de conditionnement: -20°C à 55°C.

Humidité: 10 à 95%RH.

Dimensions: 248 x 180 x 52 mm.

Poids: env. 950g.

Conformité et certifications: CE, EN50131 Grade 2, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

Changement de spécifications sans préavis.

## ANNEXES

### A-1. Affichage de messages à distance

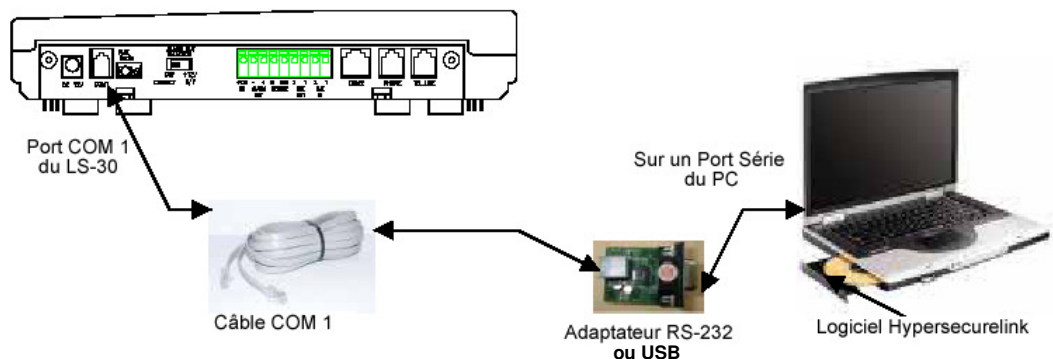
L'utilisateur ou le centre de surveillance (CMS) peut envoyer un message de 32 caractères à la centrale si celle-ci est connectée à Internet par l'adaptateur Ethernet (en option).

L'ACL affichera « Message entrant » et émettra un son d'avertissement périodique pour signifier à l'utilisateur la réception de messages par la LS-30. L'utilisateur peut lire le message en appuyant sur le raccourci **[S]** après avoir entré le mot de passe et **[ENTER]** en mode Désarmé.

Jusqu'à 10 messages avec heure et date peuvent être enregistrés dans la mémoire de l'unité centrale. Pour arrêter le message et le son d'avertissement, appuyez sur le raccourci **[C]** après avoir entré le mot de passe et **[ENTER]** en mode Désarmé.

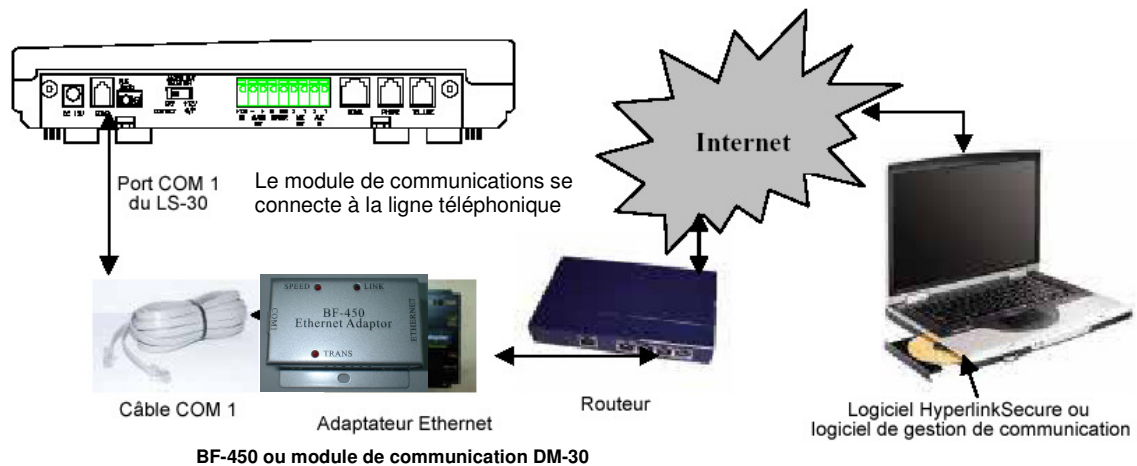
**Note:** les caractères **!** et **&** ne sont pas autorisés dans les messages.

### A-2. Schéma de connexion de l'interface USB ou RS-232

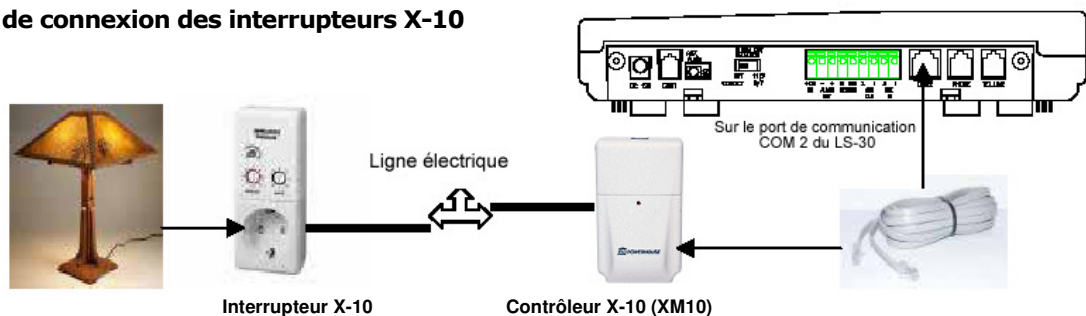


**Note:** Se référer au guide d'installation USB-3 disponible sur le CD pour installer les drivers USB.

### A-3. Schéma de connexion de l'adaptateur Ethernet et du module de communication de données

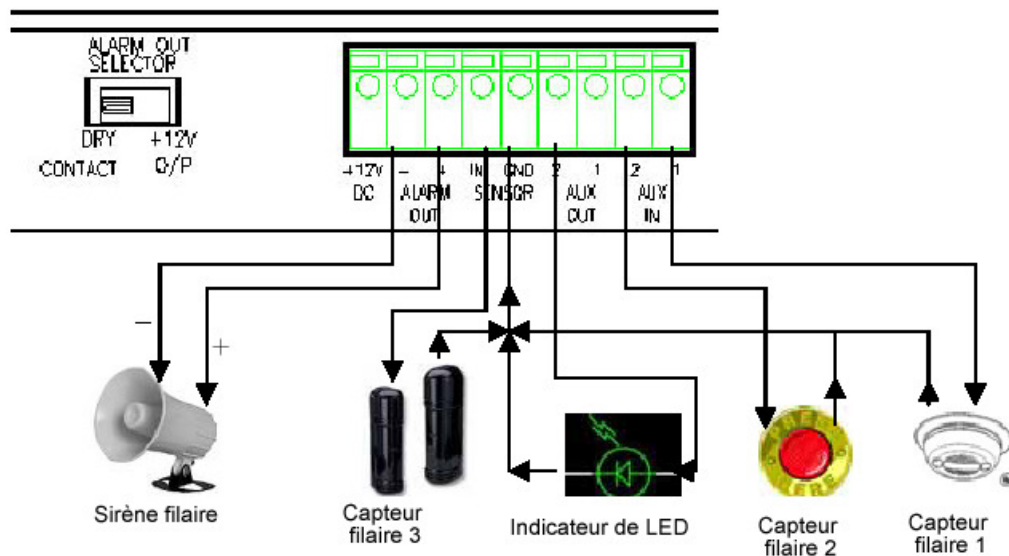


### A-4. Schéma de connexion des interrupteurs X-10



**Note:** Si les modules X-10 et GSM sont connectés sur le même système, utilisez le port COM2.

## A-5. Connexions au bornier



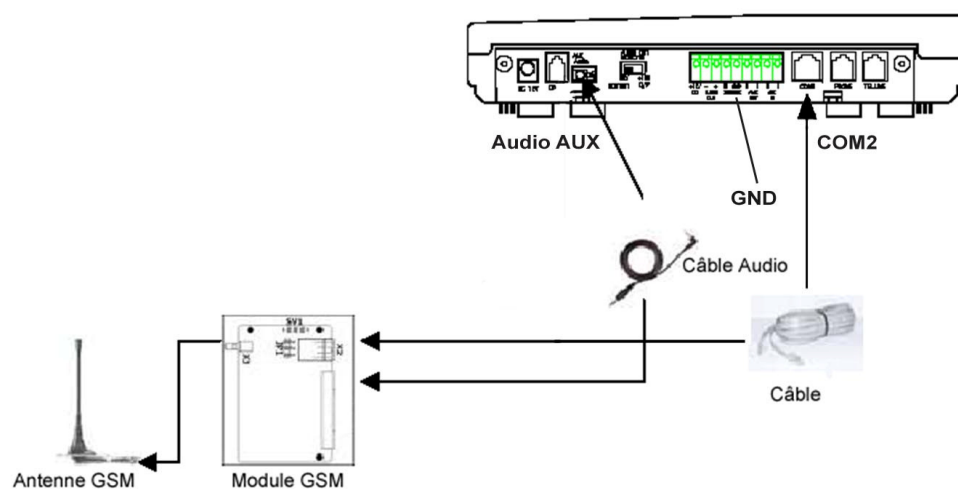
**+12VDC:** Ce terminal fournit une tension de +12-15Vcc/300mA pour connecter des accessoires. Cette sortie sera coupée au cas où l'alimentation électrique externe tomberait.

**ALARM OUT:** Ces deux terminaux sont les sorties du relais d'alarme. Ils sont sélectionnés en contact simple ou en sortie +9-15Vcc/300mA-GND suivant la position du commutateur ALARM OUT SELECTOR.

**SENSOR INPUT:** Les trois terminaux, AUX-1 (capteur filaire 1), AUX-2 (capteur filaire 2) et SENSOR IN (capteur filaire 3), peuvent recevoir des capteurs à contacts ouverts ou fermés (voir **(4-4) Prog. Périph. \ DétecteurFilaire Assigner** pour la configuration de ces trois entrées).

**AUX OUT 2:** Cette sortie représente le statut du mode d'opération du système. En mode Armé (Armé Total & Armé Partiel) elle est à +5V (protégé par une résistance de 2K en série). L'utilisateur peut utiliser ce signal ou connecter une DEL pour indiquer que le système est en mode Armé.

## A-6. Schéma de connexion du module GSM

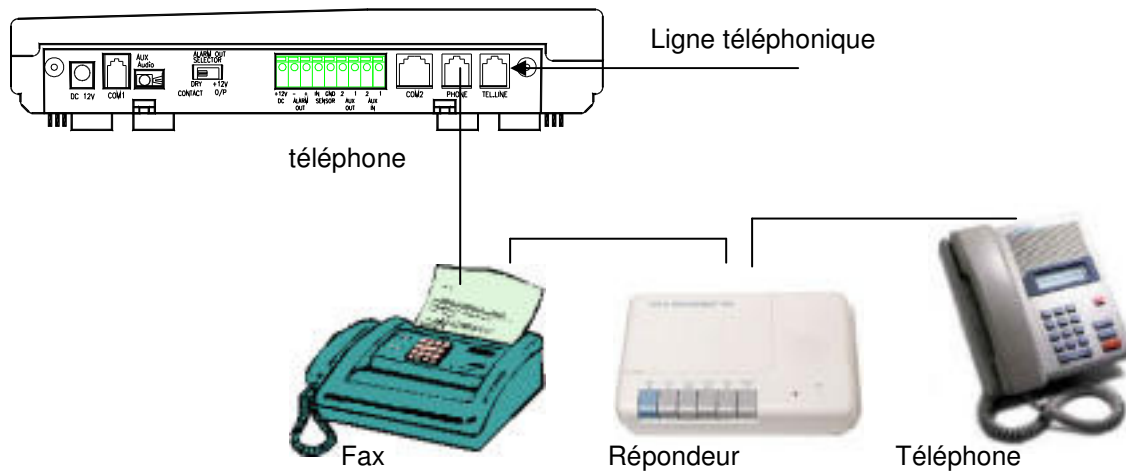


Lorsque vous recevrez le module GSM il faudra l'ouvrir pour insérer la carte SIM.

**Notes:** - Si les modules X-10 ou XRM-01 et GSM sont connectés simultanément, placer le câble sur COM2.

- Si la centrale ne répond pas correctement aux appels extérieurs, connectez un fil de masse entre la borne GND de la LS-30 et la terre de l'adaptateur secteur afin de minimiser les interférences.

### A-7. Utilisation de la même ligne pour la centrale LS-30, le fax et le répondeur



La centrale LS-30, le fax et le répondeur peuvent être connectés sur la même ligne téléphonique et recevoir chacun leur signaux de contrôle correctement à condition de respecter les règles suivantes:

1. Le nombre de sonneries en mode réponse automatique (voir **(4-2) Prog. Téléphone \ Mode rép. Auto**) doit être supérieur aux autres appareils:  
Nb. de sonnerie LS-30 > Nb. de sonneries fax > Nb. de sonneries répondeur.
2. Placez le fax en mode répondeur téléphonique (référez-vous au manuel du fax).
3. Lors d'un appel entrant, le répondeur téléphonique répondra en premier.
  - Si vous désirez enregistrer un message sur le répondeur, faites le immédiatement.
  - Si vous voulez envoyer un fax, pressez simplement sur le bouton d'envoi.
  - Si vous voulez contrôler la LS-30, patientez jusqu'à ce que l'annonce du répondeur soit terminée (ou que la tonalité du fax soit terminée), puis composez le mot de passe, la centrale prendra alors le contrôle de la ligne.

**Notes:** - La détection de coupure de ligne doit être désactivée (voir **(4-2) Prog. Téléphone \ DétectionCoupure de ligne tél. \ Permanent OFF**), sinon la centrale déclenchera l'alarme de coupure de ligne lorsque celle-ci sera contrôlée par le fax ou le répondeur.

- Si la centrale ne répond pas correctement aux appels extérieurs, placez un fil entre la borne GND et la terre de l'alimentation pour réduire le bruit de celle-ci.

### A-8. Armement partiel des groupes <91> à <99>

Les groupes <91> à <99> peuvent être définis individuellement en tant que zones partiellement armées par leurs contrôleurs respectifs (télécommande, clavier distant ou logiciel HSL). Ils sont indépendants des groupes principaux <01> à <89>.

Les télécommandes et les claviers distants des groupes <9x> contrôlent les détecteurs d'intrusion des mêmes groupes <9x>.

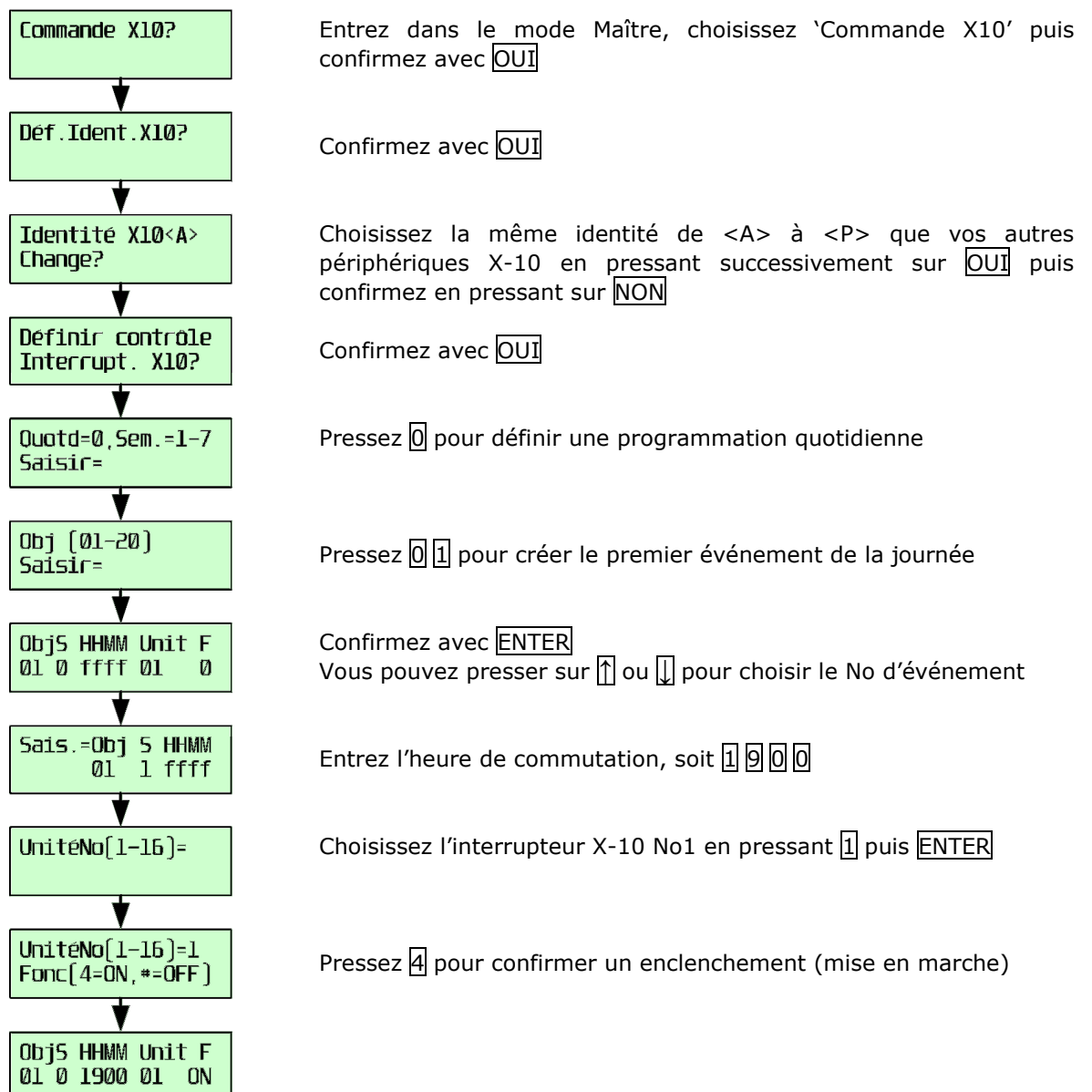
Par exemple, la télécommande du groupe <91> contrôle uniquement les détecteurs d'intrusions correspondant au groupe <91> afin de les placer en mode Désarmé, Armé Partiel ou Armé Total.

Lorsque la centrale reçoit un signal d'armement ou de désarmement d'une télécommande ou d'un clavier distant des groupes <9x>, elle annonce vocalement le nouveau mode et le numéro de groupe mais l'ACL et les DELs informent uniquement du mode des groupes principaux <01> à <89>.

### A-9. Programmation des interrupteurs X-10 & Relais

Jusqu'à 15 interrupteurs X-10 et un relais peuvent être contrôlés par la LS-30 pour des applications d'automatisation domotique. Ces interfaces peuvent être programmées pour opérer de façon quotidienne ou hebdomadaire. Jusqu'à 20 opérations peuvent être assignées chaque jour.

**Exemple:** Une lampe extérieure est connectée sur l'interrupteur X-10 No1. Nous aimerions la programmer afin qu'elle s'allume le soir à 19 heures et qu'elle s'éteigne le matin à 7 heures:

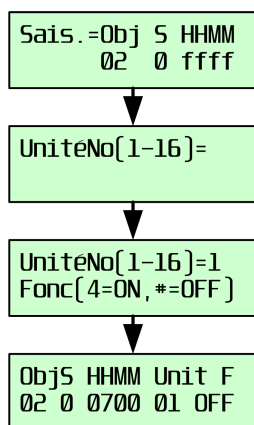


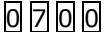
#### L'interrupteur X-10 No1 allumera la lampe à 19 heures

Obj=01: le 1<sup>er</sup> événement  
 S=0: quotidien  
 HHMM=1900: à 19:00  
 Unit=01: l'interrupteur X-10 No1  
 F=ON: allumera la lampe



Presser sur  pour choisir le deuxième événement puis confirmez avec 



Entrez l'heure de commutation, soit 

Choisissez à nouveau l'interrupteur No1 en pressant  puis 

Pressez  pour confirmer un déclenchement (arrêt)

### L'interrupteur X-10 No1 éteindra la lampe à 7 heures

Obj=02: le deuxième événement  
 S=0: quotidien  
 HHMM=0700: A 07:00 du matin  
 Unit=01: toujours le même interrupteur X-10 No1  
 F=OFF: éteindra la lampe

### Remarques importantes:

- Les interrupteurs X-10 et le relais suivent les règles de programmation quelque soit le mode de fonctionnement Armé ou Désarmé.
- L'interrupteur No16 ne peut pas être utilisé pour ces fonctions car il est assigné en tant qu'indicateur d'état du mode de fonctionnement Armé/Désarmé (voir **(4-6) Prog. Divers \ Def.Com.X-10No16**).
- Il est possible d'assigner des interrupteurs X-10 à un contrôleur tel que télécommande ou clavier distant, permettant de les commuter alternativement en pressant sur la touche <Désarmé> (uniquement en mode désarmé). Il ne faut pas faire de programmation quotidienne ou hebdomadaire sur ces interrupteurs ainsi que sur les interrupteurs assignés à des détecteurs ou à des capteurs (voir **(4-4-1) Changer param. Périphériques\...\Comm.X10**).

### Programmation du relais

La marche à suivre pour programmer le relais de la centrale LS-30 est la même que pour programmer les interrupteurs X-10. Le relais est identifié en tant qu'unité auxiliaire <03>, les unités <01> et <02> sont réservées. Etant donné que le relais peut aussi être activé en même temps que la sirène en cas d'alarme, il faut utiliser cette fonction avec précautions.

**TABLE D'ASSIGNATION DES PÉRIPHÉRIQUES**

| No | Nom et Type<br>de périphérique | No de Zone<br>(xx-xx) | Emplacement | Date du dernier<br>changement de<br>batterie |
|----|--------------------------------|-----------------------|-------------|----------------------------------------------|
| 1  |                                |                       |             |                                              |
| 2  |                                |                       |             |                                              |
| 3  |                                |                       |             |                                              |
| 4  |                                |                       |             |                                              |
| 5  |                                |                       |             |                                              |
| 6  |                                |                       |             |                                              |
| 7  |                                |                       |             |                                              |
| 8  |                                |                       |             |                                              |
| 9  |                                |                       |             |                                              |
| 10 |                                |                       |             |                                              |
| 11 |                                |                       |             |                                              |
| 12 |                                |                       |             |                                              |
| 13 |                                |                       |             |                                              |
| 14 |                                |                       |             |                                              |
| 15 |                                |                       |             |                                              |
| 16 |                                |                       |             |                                              |
| 17 |                                |                       |             |                                              |
| 18 |                                |                       |             |                                              |
| 19 |                                |                       |             |                                              |
| 20 |                                |                       |             |                                              |
| 21 |                                |                       |             |                                              |
| 22 |                                |                       |             |                                              |
| 23 |                                |                       |             |                                              |
| 24 |                                |                       |             |                                              |
| 25 |                                |                       |             |                                              |
| 26 |                                |                       |             |                                              |
| 27 |                                |                       |             |                                              |
| 28 |                                |                       |             |                                              |
| 29 |                                |                       |             |                                              |
| 30 |                                |                       |             |                                              |

## **ACCESSOIRES**

Le système LS-30 comprend une gamme complète d'accessoires qui vous permet de configurer votre système de sécurité selon vos besoins.

Tous les émetteurs radio utilisés dans le système LS-30, excepté la télécommande RC-3, ont un code propre aléatoire qui est défini en usine parmi plus de 16 millions de combinaisons. De plus, avec le contrôle synchronisé de transmission, le système LS-30 empêche efficacement les interférences d'autres émetteurs dans le système. La télécommande utilise une technologie anti-copie à code tournant qui consiste à changer de code radio à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Le nombre de combinaisons possibles de ce code tournant est supérieur à  $7.3 \times 10^{19}$ . Conformément aux règlements en vigueur dans la plupart des pays, la puissance radio est limitée à moins de 10mW et la portée effective est d'environ 100 mètres en zone ouverte et dégagée. La portée est réduite à l'intérieur, suivant la construction et la disposition du mobilier.

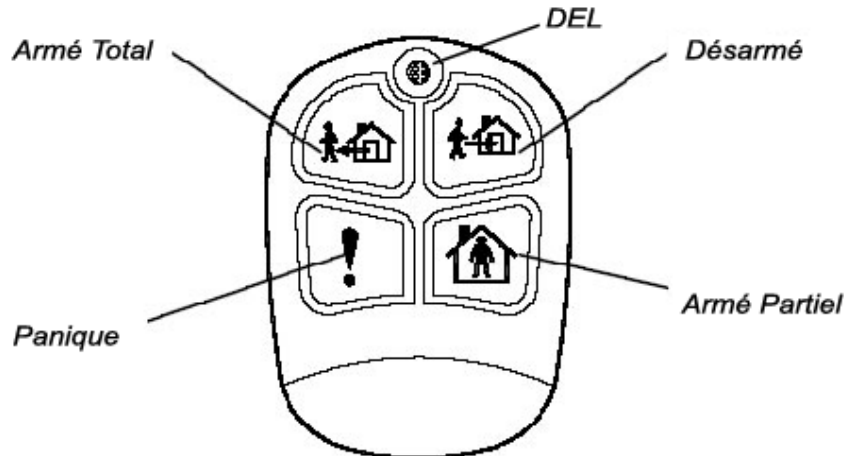
Vous pouvez enregistrer tous les accessoires sans fil et changer leurs configurations, soit à l'aide de l'affichage interactif de l'écran à cristaux liquides (ACL) sur l'unité centrale en suivant les instructions dans les paragraphes « INSTALLATION » des sections suivantes, soit par ordinateur avec le logiciel propriétaire « HyperSecureLink » qui permet d'effectuer une installation de manière plus intuitive et plus rapide.

## TELECOMMANDE RC-3

### INTRODUCTION

La télécommande RC-3 permet de contrôler l'unité centrale LS-30 à distance. L'utilisation d'un code tournant à chaque pression sur un bouton évite la copie.

Quatre boutons et une DEL sont disposés sur la télécommande RC-3:



**Désarmé:** Pour désactiver le système.

**Armé Total:** Pour armer le système totalement.

**Armé Partiel:** Pour armer le système partiellement, uniquement les détecteurs d'intrusion configurés en mode 'Partiel Actif' sont alors activés.

**Panique:** Pour déclencher l'alarme de panique.

**DEL:** Ce voyant s'allume à chaque pression de l'un des boutons.

### INSTALLATION

Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Clavier-Télec. \ Zone No.** afin d'enregistrer l'identité de la télécommande RC-3 en appuyant sur le bouton <Désarmé>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Clavier-Télec. Change.**

**Note:** Si une RC-3 est définie avec l'attribut *ContMES/MHS ON*, l'unité centrale composera le numéro MES/MHS (voir 4-2-1) à chaque pression des boutons <Désarmé> ou <Armé Total>.

### CARACTÉRISTIQUES

Nombre de Boutons: 4

Code radio: Tournant, avec  $7.3 \times 10^{19}$  combinaisons.

Batterie: Pile bouton CR2032, 3V

Autonomie approximative de la pile: 4 ans (4 activations par jour).

Dimensions: 40.5 x 55.0 x 12.7 mm

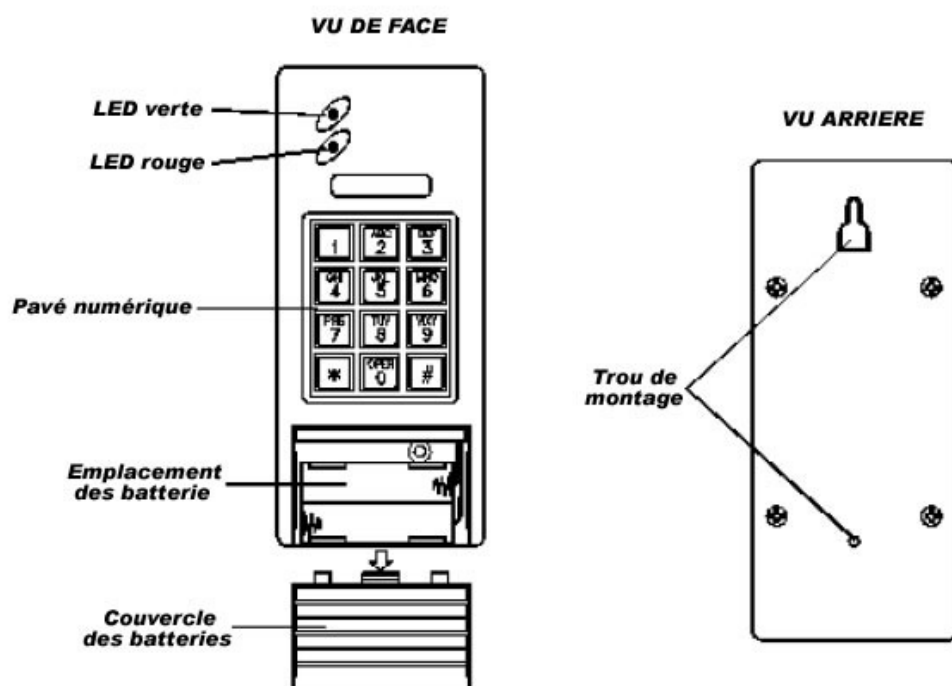
Poids (avec la batterie, sans boucle): environ 18g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## CLAVIER NUMÉRIQUE DISTANT KP-2S

### INTRODUCTION

Le KP-2S est un clavier numérique sans fil pour la LS-30, il contrôle l'unité centrale à distance. Les touches sont éclairées dès qu'une pression est effectuée afin de pouvoir l'utiliser dans l'obscurité. Le mot de passe à 4 chiffres prévient d'une utilisation non autorisée.



### INSTALLATION

1. Retirez la trappe de la batterie du KP-2S, placez quatre piles alcalines de type AAA et remettez la trappe à sa place.
2. Référez-vous à la page suivante «CHANGEMENT DU MOT DE PASSE », et changez le mot de passe d'usine du KP-2S comme ceci :
  - a) Entrez le mot de passe par défaut 9999 (prédéfini d'usine) , la DEL verte s'allumera.
  - b) Appuyer sur la touche pendant 3 secondes puis relâchez-la.
  - c) Entrez votre nouveau mot de passe à 4 chiffres, deux fois de suite.
3. Enregistrez le clavier KP-2S en tant que contrôleur sur l'unité centrale LS-30 :  
Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Clavier-Télec. \ Zone No.** afin d'enregistrer l'identité du clavier KP-2S en appuyant sur le bouton <Désarmé>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Clavier-Télec. Change.**

**Note:** Si un KP-2S est défini avec l'attribut ContMES/MHS ON, l'unité centrale composera le numéro MES/MHS (voir 4-2-1) à chaque pression des boutons <Désarmé> ou <Armé Total>.

## 4. Fixez le clavier:

- a) Choisissez un bon emplacement comme sur l'embrasure de la porte ou sur le mur à côté de la porte.

**Note: Votre clavier numérique sans fil devra être monté dans un endroit hors de portée des enfants.**

- b) Faites un trou pilote de 5mm et 25mm de profondeur pour la vis supérieure. Insérez la vis dans le trou pilote. Laissez la tête de la vis dépasser d'environ 3mm du mur. Glissez l'unité au dessus de la vis exposée de sorte qu'on puisse la suspendre au mur.

Retirez la trappe et les piles pour dévoiler le second trou de montage. Marquez l'emplacement du second trou puis enlevez le KP-2S. Faites un deuxième trou pilote de 5mm et de 25mm ponce de profondeur.

Remettez le clavier numérique et insérez la seconde vis.

- c) Remettez les piles et la trappe de batterie.

## Indication des DELs

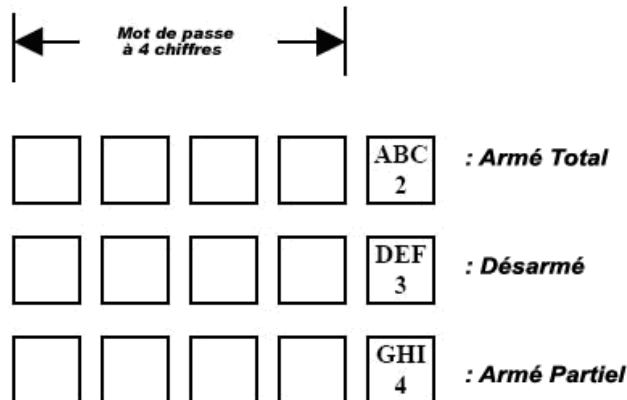
**DEL verte:** Elle s'allume quand le bon mot de passe est entré et clignote quand le signal radio est transmis.

**DEL rouge:** Elle clignote quand on appuie sur une touche. Si le bon mot de passe n'est pas entré au bout de 20 frappes, la DEL rouge flashera pendant 3 secondes puis le KP-2S se verrouillera pendant 5 minutes.

**DEL de rétro éclairage:** Une pression sur n'importe quelle touche activera le rétro éclairage qui restera encore allumé pendant 10 secondes après avoir pressé sur la dernière touche. Elle clignote à la pression de chaque touche lorsque la batterie est faible.

## FONCTIONNEMENT

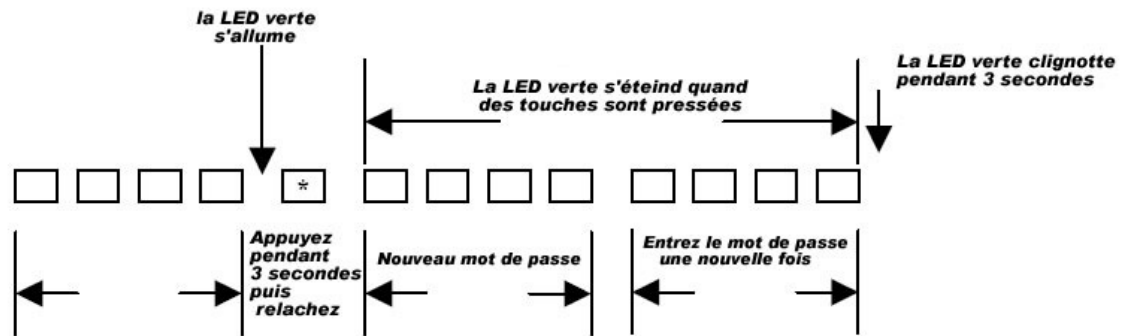
Vous pouvez contrôler la LS-30 à distance comme indiqué ci-dessous, en entrant le mot de passe à 4 chiffres suivi d'une touche spécifique.



Le KP-2S permet également de transmettre un signal de Panique lorsque les touches  et  sont pressées simultanément. Aucun mot de passe n'est nécessaire pour cette opération:

+  = **Panique**

**Note: Si le KP-2S est installé dans la zone protégée, vous devez programmer un délai d'attente d'entrée et de sortie sur l'unité centrale (voir (4-1) Prog. Tempo. \ Délai d'entrée).**

**CHANGEMENT DU MOT DE PASSE****Notes:**

1. **A chaque fois que vous changez de mot de passe, vous devrez d'abord effacer l'ancien code de transmission radio sur la LS-30, puis le ré-enregistrez.**
2. **L'installateur doit expliquer à l'utilisateur comment changer le mot de passe afin qu'il puisse le changer lui-même si besoin.**

**Protection contre le sabotage**

Si le mot de passe correct n'est pas entré dans les premières 20 frappes, le KP-2S se verrouillera pendant 5 minutes. Toutes les DEL resteront éteintes pendant cette période et chaque pression de touche sera ignorée. De plus, un signal radio de « sabotage » sera envoyé si la trappe de la batterie est ouverte. Cela déclenchera la sirène si le système est désarmé, ou bien la sirène et le composeur téléphonique si le système est armé.

**Notes:**

1. **Le signal de sabotage peut être à nouveau déclenché après 40 secondes si la trappe de la batterie rouverte.**
2. **La détection de sabotage peut être activée ou désactivée sous mode 'installateur \ Prog. Sirène' sur l'unité centrale LS-30.**

**Détection de batterie faible**

Quand la batterie devient faible, les DEL de rétro éclairage clignoteront à chaque pression de touche. Le KP-2S fonctionnera alors encore environ 20 fois après que la batterie faible ait été détectée.

**Remplacement de la batterie**

Ouvrez la trappe de la batterie, sortez les quatre piles, et les remplacer par de nouvelles.

**Notes:**

1. **Pour éviter la perte du mot de passe programmé après avoir débranché la batterie, une nouvelle batterie doit être installée dans les 3 minutes. Si une batterie n'est pas installée dans un délai de 3 minutes, le mot de passe programmé peut se remettre à l'état initial, c'est-à-dire au code d'usine (9999). Vous devez le reprogrammer si cela se produit.**
2. **Puisque le signal de sabotage sera émis quand vous ouvrirez la trappe de la batterie, vous devrez désactiver la fonction de détection de sabotage sur la LS-30 avant de changer les piles.**

**Réinitialiser le mot de passe**

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser au code d'usine 9999 en retirant les piles du KP-2S, attendez 10 minutes puis remplacez les piles, le mot de passe sera réinitialisé à 9999.

**CARACTÉRISTIQUES**

Mot de passe: 4 chiffres.

Alimentation: 4 piles alcalines de type AAA

Consommation: 4uA en veille, 36mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 5 ans (4 opérations par jour).

Température de fonctionnement: -10°C - +40°C

Humidité relative de fonctionnement: 10% - 95% RH

Dimensions: 66.5 x 32 x 154.5 mm

Poids (sans batterie): environ 124g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## CLAVIER DISTANT MULTI-FONCTIONS KP-3S

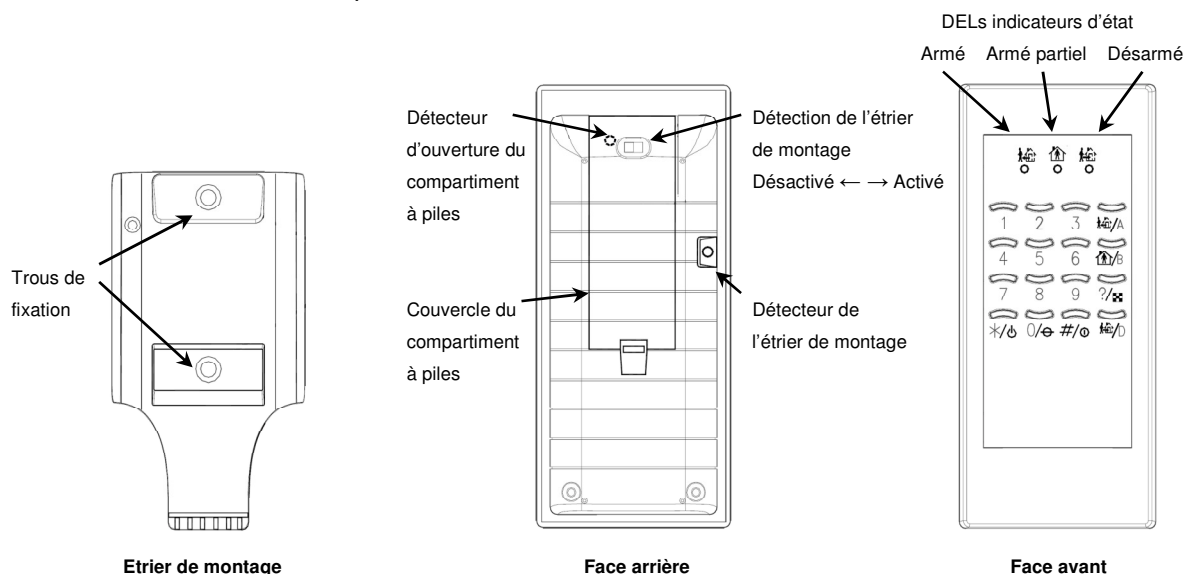
### INTRODUCTION

Le KP-3S est un clavier numérique multi-utilisateurs pour la LS-30. Il contrôle l'unité centrale à distance ainsi que les éclairages ou autres appareils branchés sur le secteur au travers d'interfaces X-10. Ces éclairages peuvent être commandés individuellement ou simultanément selon des configurations appelés 'profils'. Ces profils (8 au max.) permettent de passer entre différentes configurations d'éclairage instantanément. Le logiciel HyperSecureLink et les interfaces X-10 sont nécessaires pour utiliser les fonctions de profils. Les touches sont éclairées dès la première pression afin de pouvoir l'utiliser dans l'obscurité. Les mots de passe à 4 chiffres (jusqu'à 9) préviennent d'une utilisation non autorisée et permettent à la centrale de différencier les utilisateurs. Grâce à la communication bi-directionnelle entre la centrale et le clavier, chaque commande est acquittée par ce dernier.

**Note:** Ce clavier fonctionne seulement avec la centrale LS-30 à partir de la version 5.0x.

### FONCTIONS

- Communication radio bi-directionnelle, chaque commande est acquittée. Deux bips courts (bip bip) signifient que la commande est acceptée, un bip long (beeeep) signifie que la commande n'a pas abouti.
- 9 codes ou mots de passe de 4 chiffres:
  - Code 1: mot de passe Maître ('0000' par défaut).
  - Code 2~8: mots de passe utilisateurs.
  - Code 9: mot de passe MES/MHS.
- Fonctionnement autonome et commande d'interrupteurs
  - Contrôle directement le mode opératoire de la zone principale ainsi que 8 interrupteurs
- Code de contrainte pour informer en silence le centre de surveillance.
  - En cas de cambriolage par exemple, si l'utilisateur est forcé d'actionner le système, après avoir entré le code de contrainte (par défaut '8862') suivi des commandes Armer ou Désarmer, une alarme de contrainte est envoyée au centre de surveillance pour demander de l'aide d'urgence.
- Affichage du mode opératoire.
  - En pressant sur la touche <?> la centrale informera le clavier de son état qui sera alors affiché sur les DELs.
- Contrôle de profils par simple touche.
  - 8 profils de modes opératoires (Armé, Armé partiel et Désarmé) pour la zone principale et les zones partielles.
  - 8 profils d'interrupteurs pour activer ou désactiver les 15 interrupteurs X-10.
- Protection pour codes erronés
  - Le clavier se bloque durant 3 minutes après 20 codes erronés successifs, une alarme de sabotage est alors envoyée à la centrale.
- 2 détecteurs de sabotage (en option)
  - L'un quand le clavier est retiré de son étrier de montage, l'autre à l'ouverture du compartiment à piles.
- Détection de piles faibles.
  - Lorsque le niveau des piles devient faible, l'éclairage du clavier clignotera à chaque pression de touche et un signal 'Batterie basse' sera envoyé à la centrale toutes les 24 heures.





## INSTALLATION

Le clavier KP-3S peut être fixé au mur avec l'étrier de montage ou bien l'utilisateur peut le tenir en main ou le poser comme une télécommande.

### Montage mural:

- Choisir un emplacement approprié tel que le montant de la porte d'entrée ou le mur adjacent à celle-ci.
- Utilisez l'étrier de montage comme chablon pour marquer la position des vis. Percez 2 trous adaptés aux vis de fixation et fixez l'étrier avec celles-ci.

### Notes:

- Avec un clavier à détection de sabotage, il est conseillé de désactiver la sirène avant de changer les piles.
- Le clavier doit être hors de portée des enfants.
- Lors d'un montage mural, vous pouvez activer la détection de sabotage (en option). Le fait d'enlever le clavier de l'étrier activera alors l'alarme de sabotage.

## PROGRAMMATION INITIALE

Ce clavier ne peut être enregistré dans la centrale LS-30 que dans les zones 8x-00 (81-00 à 89-00).

Si l'enregistrement est fait depuis la LS-30 la zone doit être définie à 8x-00 à l'aide du clavier (**Mode Installateur \ Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Clavier-Télec. \ Zone No.**)

Si l'enregistrement est fait depuis le logiciel HSL la zone doit être modifiée en 8x-00 après l'enregistrement.

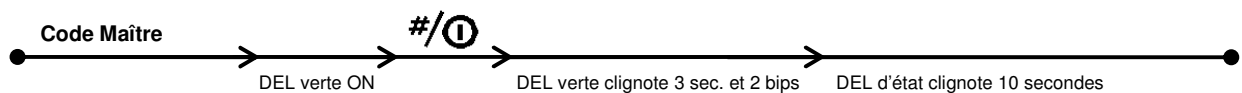
**Note:** Les zones suivantes seront assignées dans le journal des événements et dans l'indicateur d'état:

8x-00= Armement, Désarmement, Panique, Contrainte, Sabotage, Batterie basse, Initialisation.

8x-01= Maître.

8x-02 à 8x-09= Utilisateur-2 à Utilisateur-9 (l'utilisateur-9 est l'utilisateur MES/MHS).

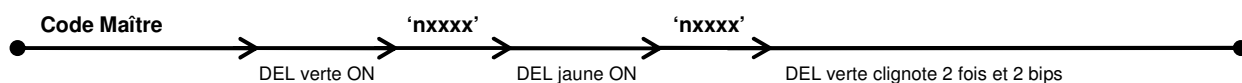
### Enregistrement dans la centrale



Après l'enregistrement, l'utilisateur peut changer les paramètres du clavier et son numéro de zone mais sa fonction MES/MHS sera inhibée car l'utilisateur MES/MHS est assigné à l'utilisateur-9 en permanence.

## GESTION DES MOTS DE PASSE

### Définir ou changer un mot de passe

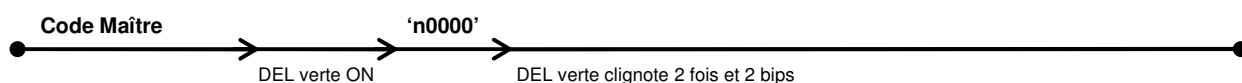


n=1: Code Maître (défaut '0000'), n=2~9: Codes Utilisateurs (9 également pour l'utilisateur MES/MHS).

n=\*: Code de Contrainte (défaut '8862'), xxxx= nouveau code.

Si le code existe déjà le clavier répond par un long beeeep.

### Effacer un mot de passe



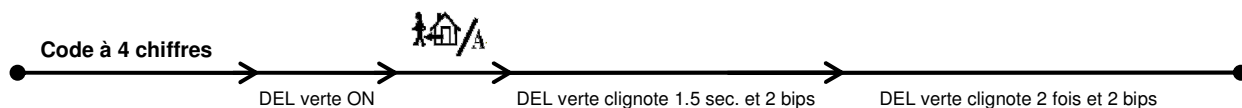
N=2~9 (le code Maître et le code Contrainte ne peuvent pas être effacés)

**Note:** L'installateur doit expliquer à l'utilisateur comment changer le mot de passe afin qu'il puisse le changer lui-même si besoin.

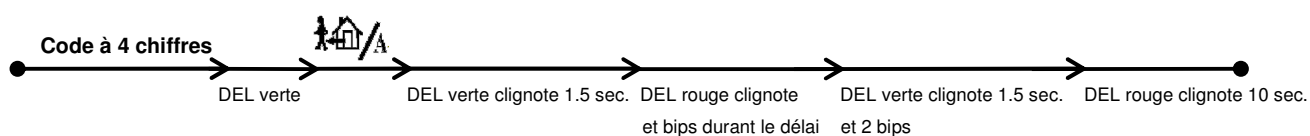
## FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser le KP-3S, vous devez programmer les délais d'entrée et de sortie appropriés sur la centrale.

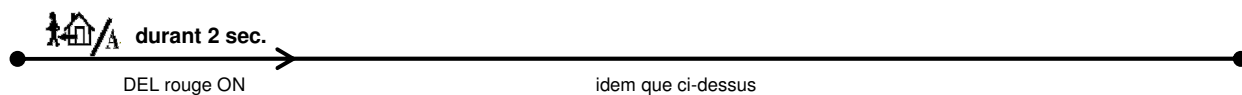
### Armement Total sans délai de sortie



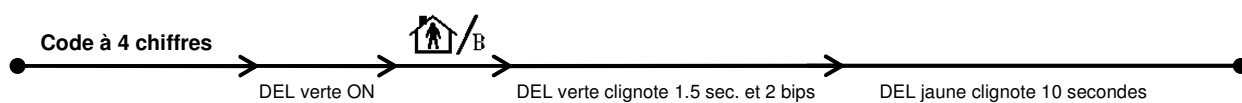
### Armement Total avec délai de sortie



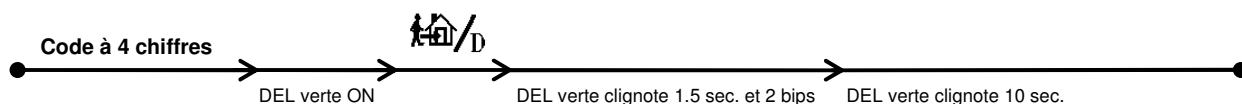
### Armement Total rapide



### Armement Partiel



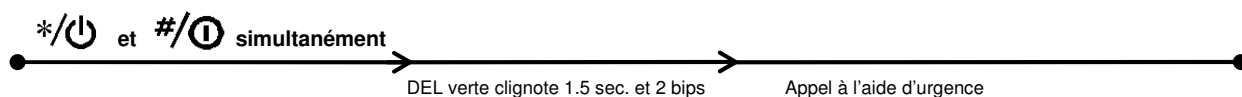
### Désarmement



### Etat du système



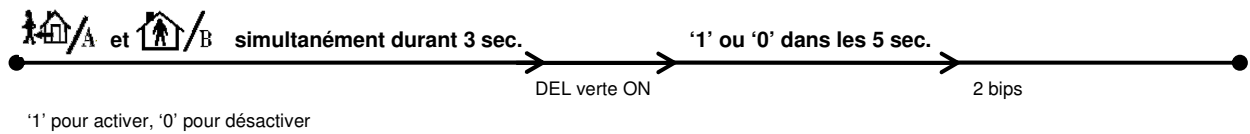
### Panique



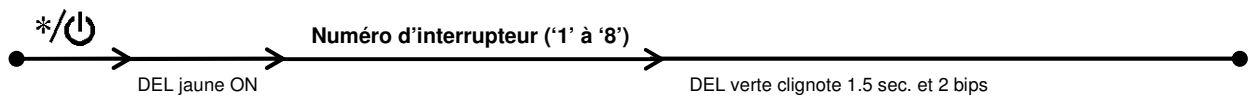
## PROFILS D'INTERRUPTEURS ET DE MODES OPÉRATOIRES

Pour utiliser les profils d'interrupteurs et de modes opératoires il faut d'abord activer cette fonction sur le KP-3S et programmer les profils sur la centrale à l'aide du logiciel HyperSecureLink

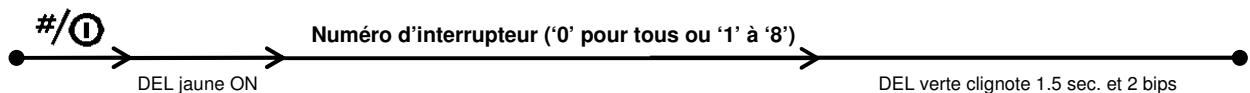
### Activer ou désactiver le contrôle de profils



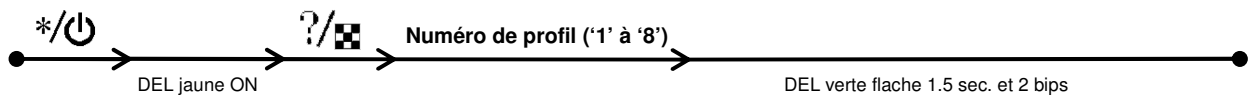
### Interrupteur individuel sur ON



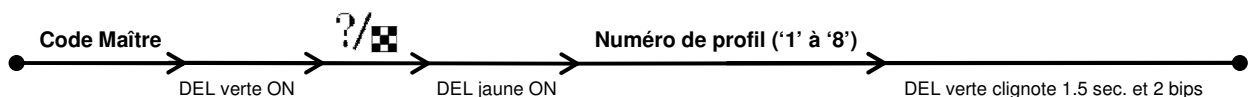
### Interrupteur sur OFF



### Contrôle des profils d'interrupteurs

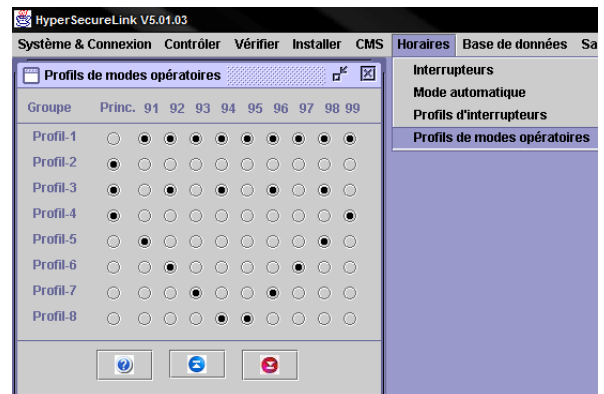
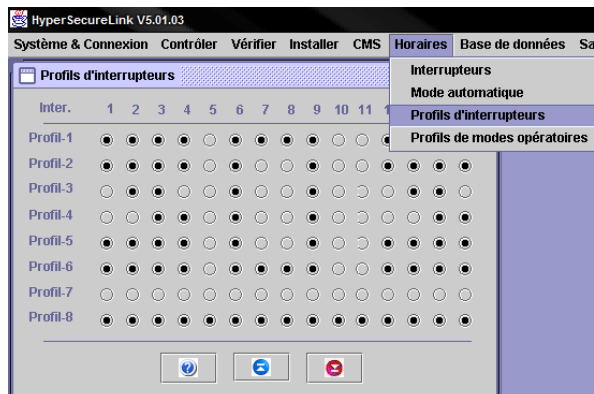


### Contrôle des profils de modes opératoires



### Qu'est-ce que le contrôle de profils ?

Le contrôle de profils permet de contrôler d'une seule commande plusieurs interrupteurs ou plusieurs modes opératoires pour toutes les zones. Ces profils sont configurés avec HSL et ensuite programmés dans la centrale.



**CARACTÉRISTIQUES**

Communication radio: bi-directionnelle.

Mots de passe: 10 codes de 4 chiffres.

Alimentation: 4 piles alcalines de type AAA

Consommation: 10uA en veille, 30mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 2 ans (20 opérations par jour).

Température de fonctionnement: -10°C - +40°C

Humidité relative de fonctionnement: 10% - 95% RH

Dimensions: 65 x 28 x 150 mm (sans l'étrier de montage).

Angle du clavier monté sur l'étrier: 7°

Poids (sans batterie): environ 120g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**DETECTEUR DE MOUVEMENT PIR-2S****INTRODUCTION**

Le détecteur infrarouge passif PIR-2S est spécialement conçu pour assurer la protection des volumes dans un système de sécurité sans fil. Il détecte les mouvements de chaleur du corps humain dans la zone qu'il recouvre, par conséquent lorsqu'un intrus traverse ou entre dans cette zone, le changement résultant de l'énergie infrarouge du corps humain sera détecté et un signal d'alarme sera transmis à l'unité centrale.

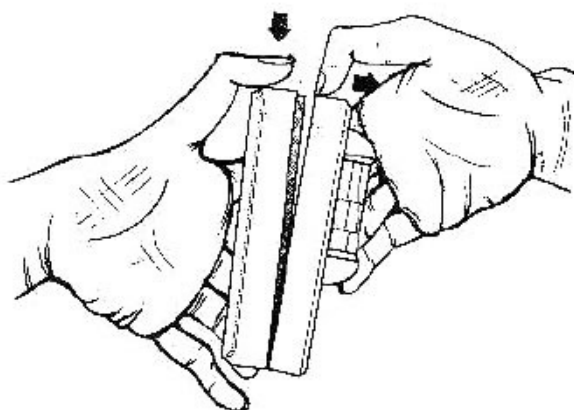


Fig. 1

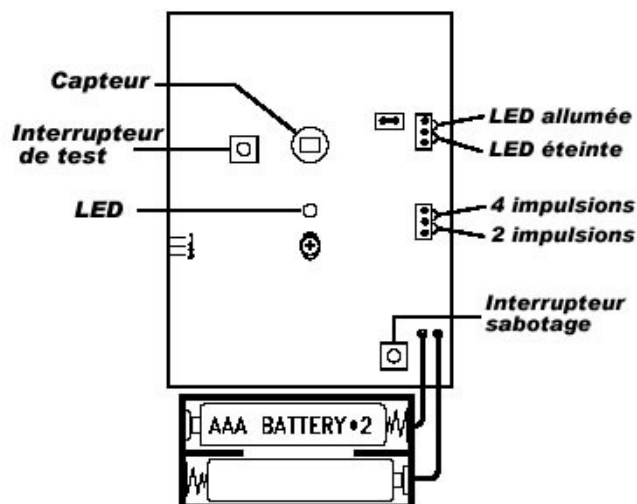
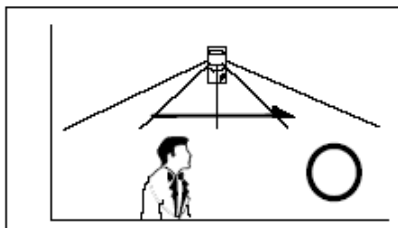
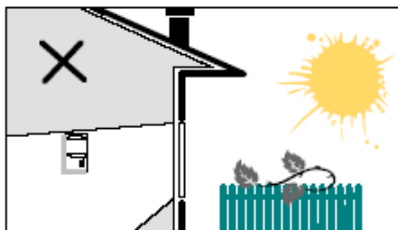


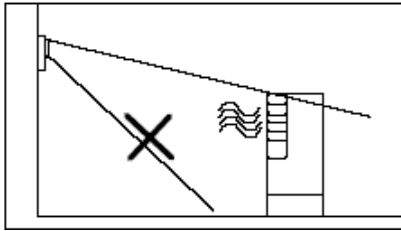
Fig. 2

**NOTES IMPORTANTES**

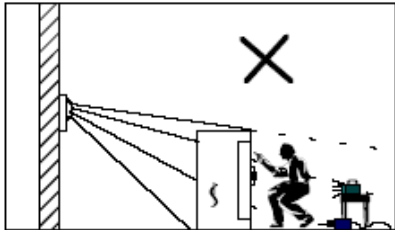
Pour obtenir la meilleure sensibilité, le PIR-2S devra être monté de façon à détecter l'intrus traversant la zone plutôt que l'intrus s'approchant ou s'éloignant du détecteur.



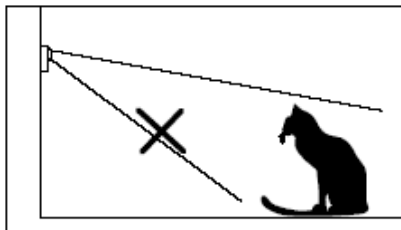
N'installez pas le détecteur face à une fenêtre où les mouvements extérieurs causeraient des alarmes non désirées.



Assurez-vous que la zone de détection n'est pas obstruée (rideaux, écrans, grands meubles, centrales, etc.) ce qui pourrait bloquer la zone de couverture.



Evitez de placer le capteur dans des zones qui contiennent des objets susceptibles de produire un changement rapide de température, tels que des radiateurs de chauffage, des tuyaux d'évacuation d'air chaud, des radiateurs électriques, des climatiseurs, une flamme nue, une cheminée, etc.



Gardez vos animaux de compagnie à distance de la zone détectée quand le système est armé, pour ne pas provoquer d'alertes non désirées, ou bien utilisez le détecteur PIR-3SP.

## INSTALLATION

### 1. Ouverture

Pressez sur le centre supérieur de la base et retirez le couvercle de l'autre main (Fig. 1).

### 2. Enregistrement

Placez deux piles alcalines de type de AAA. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Intrusion \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du PIR-2S en appuyant sur son bouton <TEST>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.

**Important: Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur avant de mettre de nouvelles piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du PIR-2S, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.**

### 3. Préchauffage

Attendez 5 minutes (après mise sous tension) pour le préchauffage du capteur. Le PIR-2S est un appareil sensible et à faible consommation, il nécessite donc quelques minutes afin de parvenir à un état stable.

### 4. Placement

Fixez la base avec la bande Velcro fournie (ou avec le support optionnel IRB-1) à un emplacement choisi, et assurez-vous que la distance entre le PIR et l'unité centrale ne soit pas supérieure à la portée d'émission radio.

**5. Test de fonctionnement**

Il est essentiel de réaliser un test de fonctionnement pour vérifier que la couverture de détection soit optimale. Gardez enfoncé le bouton <TEST> sur le panneau du PIR-2S pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que la DEL fasse ON~OFF~ON, puis relâchez le bouton. Le PIR-2S entre alors en mode <TEST> pendant 3 minutes. Remplacez le couvercle puis marchez dans la zone de détection à une vitesse normale en observant le témoin lumineux DEL. Normalement, la DEL reste allumée et s'éteint lorsqu'un mouvement est détecté. Si la couverture de détection n'est pas satisfaisante, corrigez l'angle ou l'emplacement du détecteur ou bien ajustez verticalement le circuit imprimé après avoir desserré la vis (voir « Réglage vertical » ci-après).

**Notes:**

***Le mode « TEST » peut être interrompu avant le délai de 3 minutes en appuyant à nouveau sur le bouton <TEST> jusqu'à ce que la DEL s'éteigne. Il revient alors en mode normal.***

***En mode normal, le PIR-2S active l'émetteur quand il détecte le premier mouvement puis il se désactive. Il répètera cette opération seulement après 3 minutes, sans détection de quelque objet que ce soit. En d'autres termes, si vous installez le PIR-2S dans une zone de circulation dense, il ne transmettra pas, jusqu'à ce que la zone ait été évacuée pendant 3 minutes. Le but est de réduire la consommation d'énergie et de prolonger l'autonomie de la batterie.***

**6. Test de liaison radio**

Ouvrez le haut du couvercle du PIR-2S et appuyez sur le bouton <TEST> pour voir si l'unité de base peut recevoir le signal radio.

**7. Sélection du nombre d'impulsions de comptage**

Le PIR-2S est équipé d'un compteur d'impulsions qui peut être programmé en plaçant le cavalier sur la position <2> ou <4>. Le PIR-2S annule automatiquement le mode à une impulsion durant le mode «TEST ».

***2 impulsions:*** Cette configuration a une haute sensibilité de détection. Deux impulsions devront être sélectionnées quand la portée de détection est longue (plus de 5 mètres).

***4 impulsions:*** Le signal d'alarme sera seulement envoyé si 4 impulsions sont détectées en approximativement une minute. Cette configuration assure un maximum de protection contre les fausses alarmes provoquées par toutes sortes de perturbations environnementales.

**8. Sélection du mode de marche de la DEL**

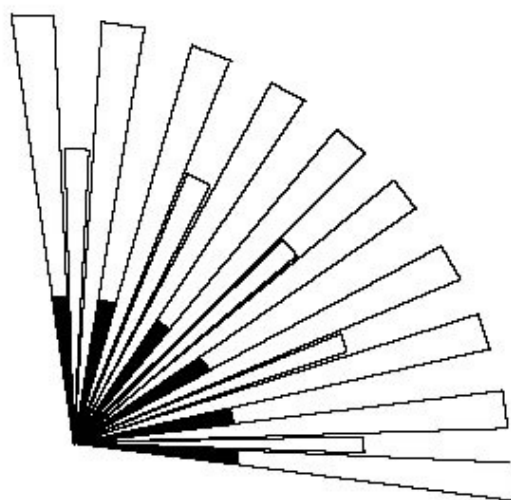
Après installation, vous pouvez mettre le cavalier de la DEL en position <OFF> afin d'empêcher le PIR d'être découvert par un intrus. Néanmoins, la DEL s'allume automatiquement quand le PIR-2S est en mode « TEST », même si le cavalier est en position <OFF>.

### AJUSTEMENT VERTICAL

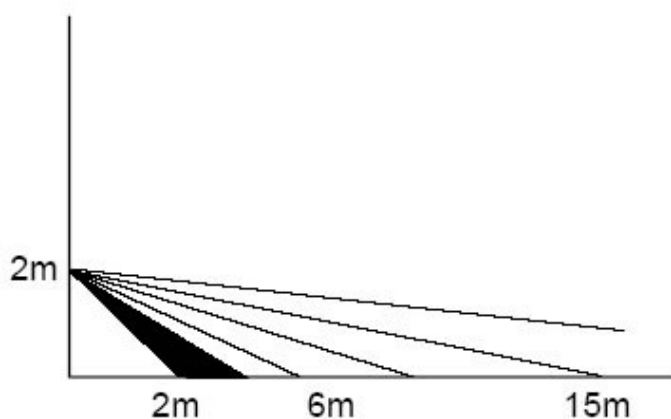
La configuration de détection peut être ajustée en glissant le circuit imprimé verticalement. Habituellement le réglage n'est pas nécessaire quand le PIR-2S est fixé entre 1.7 à 2.5 mètres du sol. Si la hauteur de montage n'est pas comprise entre ces 2 valeurs, référez-vous au tableau suivant:

| Hauteur | 1 – 1.6m | 1.7 – 2.5m | 2.6 – 3.2m |
|---------|----------|------------|------------|
| Echelle | 1        | 2          | 3          |

### MOTIF DE DETECTION



**VUE DE DESSUS**



**VUE DE COTE**

### CARACTÉRISTIQUES

Supervision: Envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes. En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Type de détecteur: double élément.

Angle de couverture horizontal: 110°

Distance efficace: 12 mètres maximum à température ambiante de 25°C.

Alimentation: 2 piles alcalines de type AAA

Consommation: 18uA en veille, 20mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 2 ans (40 activations par jour).

Comptage d'impulsion: 2 ou 4 impulsions au choix.

Dimensions: 70.5 x 120 x 45 mm

Poids (sans batterie): environ 85g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220



## DETECTEUR DE MOUVEMENT INSENSIBLE AUX ANIMAUX PIR-3SP

### INTRODUCTION

Le détecteur infrarouge passif PIR-3SP détecte les mouvements de chaleur du corps humain dans la zone qu'il recouvre, par conséquent lorsqu'un intrus traverse ou entre dans cette zone, le changement résultant de l'énergie infrarouge du corps humain sera détecté et un signal d'alarme sera transmis à l'unité centrale.

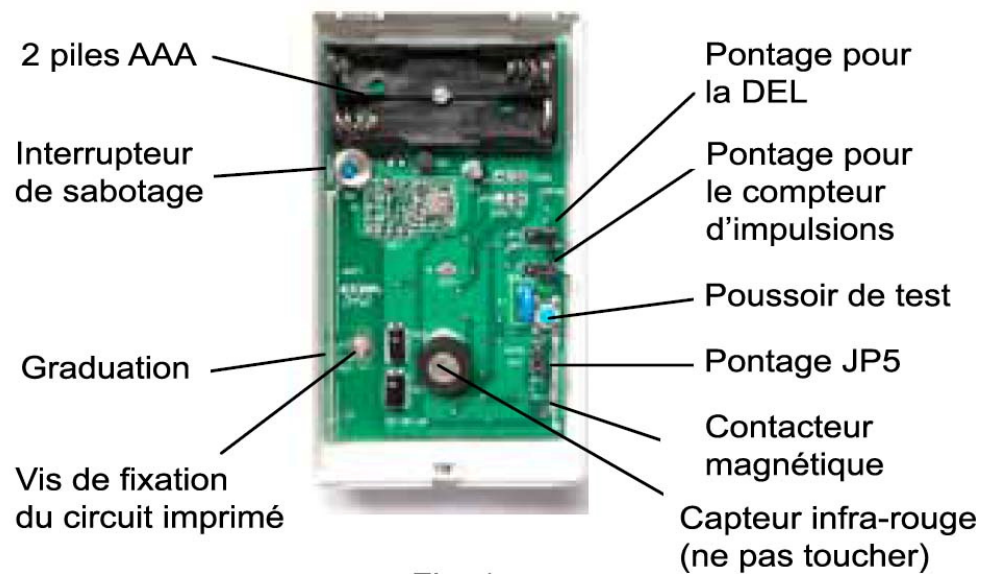
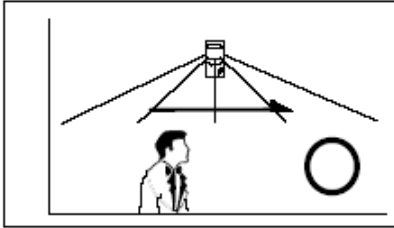


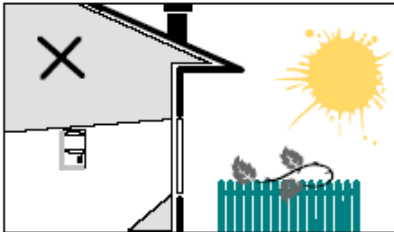
Fig. 1

- Ce détecteur est insensible à un animal domestique pesant jusqu'à 18KG ou d'une taille allant jusqu'à 60cm se déplaçant sur le sol.
- Si l'animal se déplace au dessus d'un mètre, l'insensibilité diminue, il ne faut donc pas orienter le détecteur en direction d'un escalier que l'animal pourrait emprunter
- Ce détecteur doit être monté sur le mur ou dans un coin à une hauteur de 2.0 mètres et perpendiculaire au sol. Soyez conscient qu'un humain ne sera pas détecté à une distance de 1m.
- N'utilisez pas de support de montage ajustable ou alors n'effectuez qu'un ajustement horizontal mais pas vertical, **n'inclinez pas le détecteur vers le bas.**
- Le poids indiqué de l'animal n'est qu'une référence, d'autres facteurs tels que la hauteur, la couleur ou la fourrure peuvent affecter le niveau d'insensibilité.
- Placez le circuit imprimé sur la position <0> (pour la version ST-IR-3B, ou sur <P> pour la version ST-IR-3A), et le pont JP5 sur <PET>.
- Il est nécessaire de vérifier l'insensibilité à l'animal après installation. En cas de détection de l'animal, déplacez le circuit sur <+1> à <+2> (pour la version ST-IR-3B, ou sur <-1> à <0> pour la version ST-IR-3A), et ressayer.

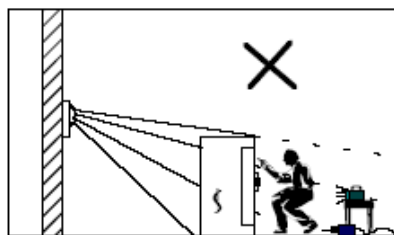
## NOTES IMPORTANTES



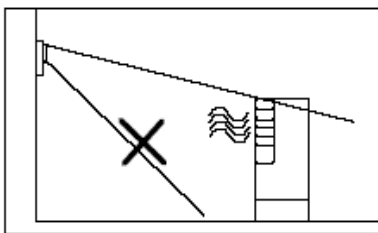
Pour obtenir la meilleure sensibilité, le PIR-3SP devra être monté de façon à détecter l'intrus traversant la zone plutôt que l'intrus s'approchant ou s'éloignant du détecteur.



N'installez pas le détecteur face à une fenêtre où les mouvements extérieurs causeraient des alarmes non désirées.



Assurez-vous que la zone de détection n'est pas obstruée (rideaux, écrans, grands meubles, centrales, etc.) ce qui pourrait bloquer la zone de couverture.



Evitez de placer le capteur dans des zones qui contiennent des objets susceptibles de produire un changement rapide de température, tels que des radiateurs de chauffage, des tuyaux d'évacuation d'air chaud, des radiateurs électriques, des climatiseurs, une flamme nue, une cheminée, etc.

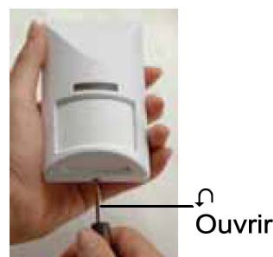


Fig. 3

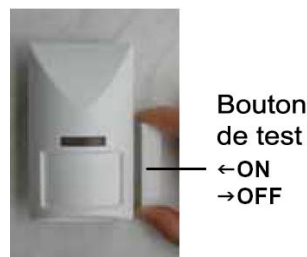


Fig. 4

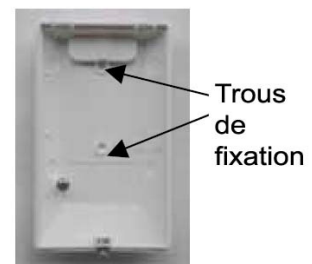


Fig. 5

## INSTALLATION

1. Desserrez la vis sur le dessous du détecteur puis retirez le couvercle frontal (Fig. 3).
2. Placez deux piles alcalines de type de AAA. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. Sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Intrusion \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du PIR-3SP en appuyant sur son bouton <TEST>.

Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.

**Important: Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur avant de mettre de nouvelles piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du PIR-3SP, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.**

3. Attendez une minute (après mise sous tension) pour le préchauffage du capteur.
4. Fixez la base avec deux vis (Fig. 5) ou utilisez la bande velcro fournie à un emplacement choisi, 2 mètres

au dessus du sol. Assurez-vous que le détecteur soit à portée radio de la centrale.

### TEST DE FONCTIONNEMENT

Il est essentiel de réaliser un test de fonctionnement pour vérifier que la couverture de détection soit optimale. Gardez enfoncé le bouton <TEST> sur le panneau du PIR-3SP pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que la DEL fasse ON~OFF~ON, puis relâchez le bouton. Le PIR-3SP entre alors en mode « TEST » pendant 3 minutes. Replacez le couvercle puis marchez dans la zone de détection à une vitesse normale en observant le témoin lumineux DEL. **Normalement, la DEL reste allumée et s'éteint lorsqu'un mouvement est détecté.** Si la couverture de détection n'est pas satisfaisante, corrigez l'emplacement du détecteur ou bien ajustez verticalement le circuit imprimé sur <-1> ou <0> sur l'échelle et refaites les essais.

#### Notes:

**Le PIR-3SP contient un contacteur magnétique (Fig. 1) grâce auquel on peut utiliser un aimant afin de simuler la fonction du bouton <TEST> sans ouvrir le couvercle. Placer l'aimant à proximité (Fig. 4) équivaut à presser sur le bouton et inversement.**

**Le mode « TEST » peut être interrompu avant le délai de 3 minutes en appuyant à nouveau sur le bouton <TEST> jusqu'à ce que la DEL s'éteigne. Il revient alors en mode normal.**

**En mode normal, le PIR-3SP active l'émetteur quand il détecte le premier mouvement puis il se désactive. Il répètera cette opération seulement après 3 minutes, sans détection de quelque objet que ce soit. En d'autres termes, si vous installez le PIR-3SP dans une zone de circulation dense, il ne transmettra pas, jusqu'à ce que la zone ait été évacuée pendant 3 minutes. Le but est de réduire la consommation d'énergie et de prolonger l'autonomie de la batterie.**

### TEST DE TRANSMISSION RADIO

Ouvrez le couvercle du PIR-3SP et appuyez sur le bouton <TEST> ou activez le contacteur magnétique en utilisant un aimant pour voir si l'unité de base peut recevoir le signal radio.

### SELECTION DU NOMBRE D'IMPULSIONS DE COMPTAGE

Le PIR-3SP est équipé d'un compteur d'impulsions qui peut être programmé en plaçant le cavalier sur la position <2> ou <4>. Le PIR-3SP annule automatiquement le mode à une impulsion durant le mode « TEST ».

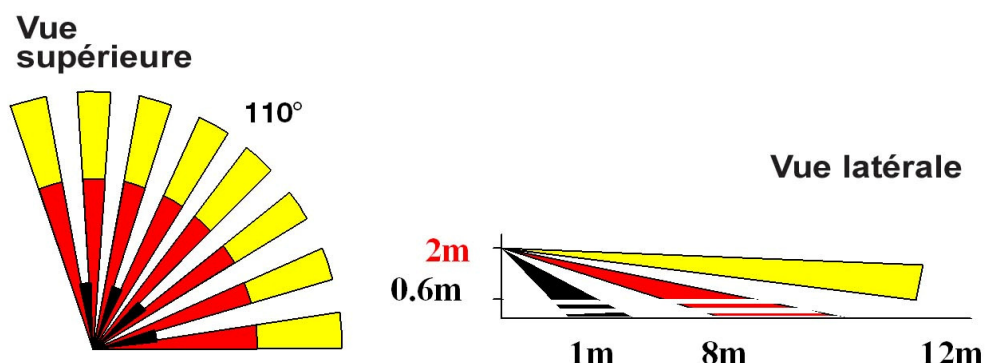
**2 impulsions:** Cette configuration a une haute sensibilité de détection. Deux impulsions devront être sélectionnées quand la portée de détection est longue (plus de 5 mètres).

**4 impulsions:** Le signal d'alarme sera seulement envoyé si 4 impulsions sont détectées en approximativement une minute. Cette configuration assure un maximum de protection contre les fausses alarmes provoquées par toutes sortes de perturbations environnementales.

### SELECTION DU MODE DE MARCHE DE LA DEL

Après installation, l'utilisateur peut mettre le cavalier de la DEL en position <OFF> afin d'empêcher le PIR d'être découvert par un intrus. Néanmoins, la DEL s'allume automatiquement quand le PIR-3SP est en mode « TEST », même si le cavalier est en position <OFF>.

### ZONE DE DETECTION (PIR-3SP)



## CARACTÉRISTIQUES

Supervision: envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes. En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Type de détecteur: double élément.

Angle de couverture horizontal: 110°

Insensibilité aux animaux domestiques: jusqu'à 18KG, 60cm de hauteur.

Distance efficace: 12 mètres maximum à température ambiante de 25°C

Immunité RFI: 20V/m (10 à 10000MHz).

Vitesse détectée: 0.3 à 1.5m/s

Alimentation: 2 piles alcalines de type AAA

Consommation: 10uA en veille, 12mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 2 ans (40 activations par jour).

Comptage d'impulsion: 2 ou 4 impulsions au choix.

Hauteur de montage idéale: 2.0m

Humidités: max. 95% RH

Dimensions: 66 x 112 x 45 mm

Poids (sans batterie): environ 90g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## ANNEXE

Le PIR-3SP peut être utilisé en détecteur conventionnel (sans immunité aux animaux) si l'on change la lentille avec un modèle LN-N (Fig. 6), il deviendra alors un détecteur du type PIR-3S.

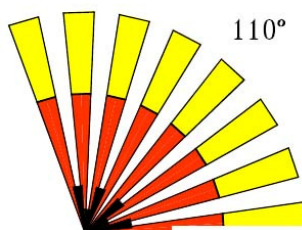
### Notes:

**Si vous utilisez la lentille LN-N, placez le pont sur la position <NORL>.**

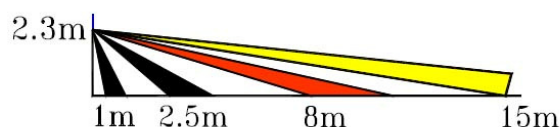
**La zone de détection est modifiée selon la figure ci-dessous et vous pouvez ajuster le circuit ou utiliser un support orientable afin de modifier cette zone ou encore changer la hauteur d'installation.**

**Important: Faire attention au sens de montage lors du changement de lentille. Le côté lisse et mat doit être du côté extérieur, le côté rainuré et brillant du côté intérieur.**

## ZONE DE DETECTION (PIR-3S)



Vue supérieure



Vue latérale



Fig. 6

**DETECTEUR MAGNETIQUE D'OUVERTURE TX-3DS****INTRODUCTION**

Le TX-3DS est un détecteur à contact magnétique avec un émetteur intégré supervisé par la centrale. Muni d'un capteur à lame, il peut être utilisé pour sécuriser les portes et les fenêtres.

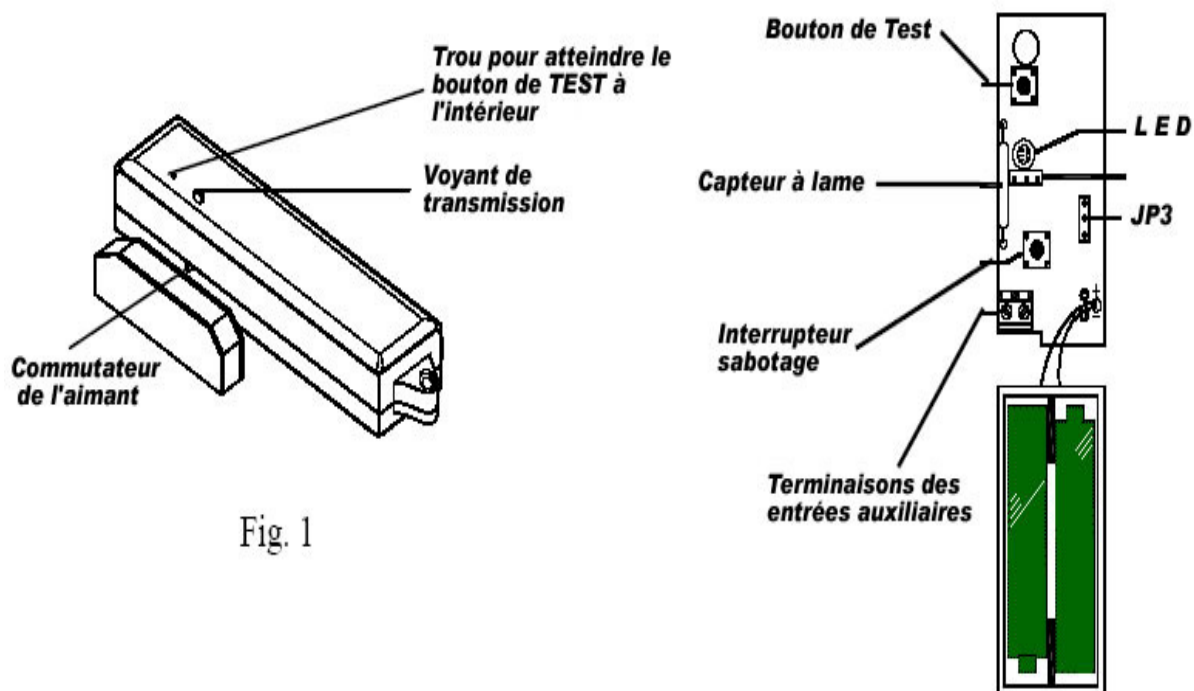


Fig. 1

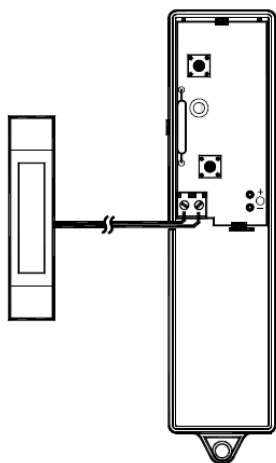


Fig.3

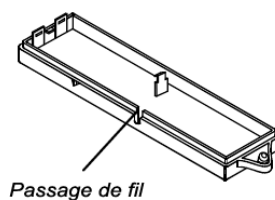


Fig. 4

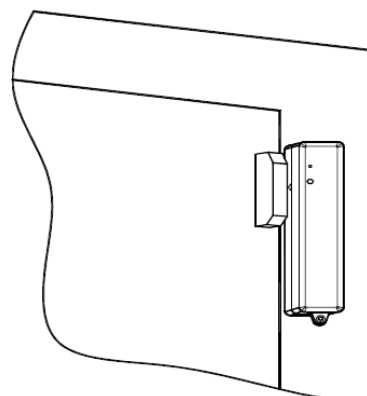


Fig.5

## INSTALLATION

### Enregistrement dans la centrale

1. Desserrez la vis du TX-3DS, puis ouvrez le boîtier supérieur et placez deux piles alcalines de type AAA.  
**Important: Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur lors d'un changement de piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du TX-3DS, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.**
2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Intrusion \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TX-3DS en effectuant une action d'ouverture/fermeture sur le détecteur ou bien en appuyant sur son bouton <TEST>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.

### Montage

1. Il est recommandé de fixer l'émetteur à la partie fixe et l'aimant à la partie mobile des portes et fenêtres. Référez-vous à la figure 5 et assurez-vous que l'espace entre l'aimant et le côté marqué de l'émetteur soit inférieur à 1 centimètre.
2. Utilisez la base du TX-3DS comme chablon et marquez les points sur la surface de montage à travers les deux trous du support. Percez ensuite deux trous et fixez la base de l'émetteur avec les 2 vis fournies.
3. Fermez le détecteur avec le couvercle supérieur et serrez la vis.
4. Montez l'aimant en l'alignant sur la marque de l'émetteur. Gardez un espace d'un centimètre au maximum lorsque la porte/fenêtre est fermée.

#### Notes:

**Si l'émetteur est monté sur un cadre en métal, la portée diminue à cause de l'atténuation du signal radio. Pour éviter cela, vous pouvez connecter un capteur magnétique externe (SMS-01) sur les entrées auxiliaires de l'émetteur (Fig. 3) et placez l'émetteur éloigné du cadre métallique. Utilisez une pince ou un cutter pour créer un passage en cassant le plastique prévu à cet effet (Fig. 4) et placez y le fil avant de fermer le couvercle.**

**Pour un montage rapide, vous pouvez appliquer de la bande Velcro et les bandes autocollantes double-faces fournies pour fixer l'émetteur et l'aimant.**

### Test

1. Ouvrez la porte/fenêtre et vérifiez que la DEL rouge s'allume indiquant que le détecteur fonctionne.
2. Si le TX-3DS a été inscrit correctement dans la centrale LS-30, celle-ci devra répondre en conséquence aux actions d'ouverture/fermeture de la porte/fenêtre.

### CARACTÉRISTIQUES

Supervision: Envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes. En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Alimentation: deux piles alcalines de type AAA

Consommation: 5uA en veille, 20mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 3 ans (10 activations par jour).

Bornes d'entrée auxiliaire pour connecter d'autres capteurs externes.

Dimensions de l'émetteur: 20 x 29 x 123.5 mm

Dimensions de l'aimant: 12 x 15 x 55 mm

Poids de l'émetteur (sans batterie): environ 34g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**DETECTEUR DE VIBRATIONS TX-3DS-VB****INTRODUCTION**

Le TX-3DS-VB est composé d'un détecteur de vibrations et d'un transmetteur supervisé par la centrale. Il envoie un signal à la centrale LS-30 lorsque des vibrations ou un choc dépassent un seuil dont le niveau est réglable.

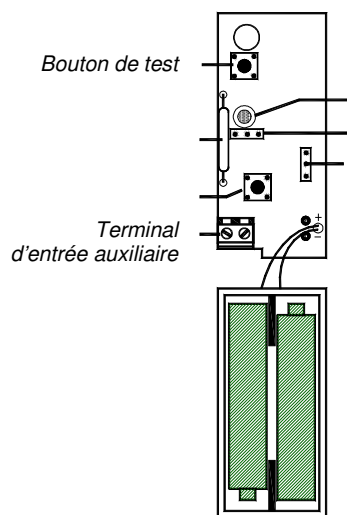


Fig. 1

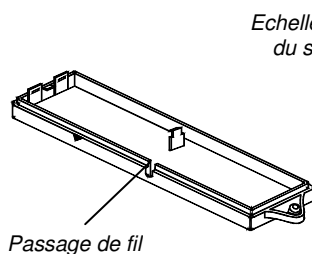


Fig. 2

*Echelle pour le réglage du seuil de détection*

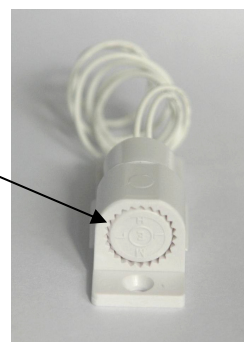


Fig. 3

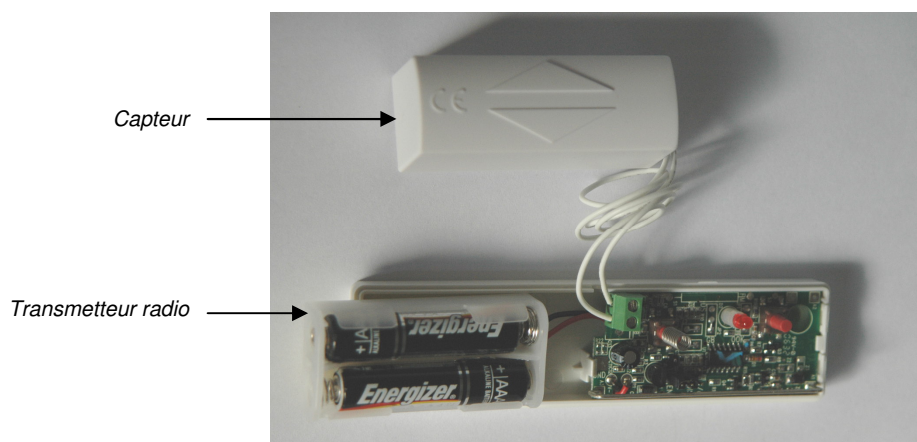


Fig. 4

## INSTALLATION

### Enregistrement dans la centrale

3. Desserrez la vis du transmetteur, puis ouvrez le boîtier supérieur. Libérez le passage de fil (Fig. 2) à l'aide d'une petite pince ou d'un cutter puis connectez le fil du capteur au terminal d'entrée (Fig.1). Insérez ensuite deux piles alcalines de type AAA (Fig.4) puis refermez le couvercle et resserrez la vis en veillant à bien faire passer le fil dans le passage.

**Important: Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur avant de mettre de nouvelles piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du TX-3DS, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.**

4. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Intrusion \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TX-3DS-VB en appuyant sur son bouton <TEST>, ou bien secouez le capteur. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.
5. Ajustez la sensibilité du capteur selon vos besoins (Fig. 3), fixez le correctement sur la surface que vous désirez surveiller, fixez également le transmetteur qui est maintenant connecté au capteur.

#### Notes:

- *L'ajustement est valable seulement si le capteur est installé sur le plan horizontal.*
- *Les tremblements de terre peuvent activer le capteur et générer de fausses alarmes.*
- *N'installez pas le transmetteur sur une surface métallique, le signal serait atténué et la portée radio réduite. Respectez une distance de 5cm au min. avec une éventuelle plaque métallique.*
- *Effectuez un nouveau test pour vérifier que la LS-30 donne bien l'alarme.*

## CARACTÉRISTIQUES

Supervision: Envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes. En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Alimentation: deux piles alcalines de type AAA

Consommation: 3.5uA en veille, 20mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 3 à 4 ans.

Dimensions de l'émetteur: 20 x 29 x 123.5 mm

Dimensions du capteur: 22 x 22 x 59 mm

Poids de l'émetteur (sans batterie): environ 34g

Poids du capteur: 21g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220



**DETECTEUR DE BRIS DE VITRES TX-3GS****INTRODUCTION**

Le détecteur de bris de glace TX-3GS se compose d'un émetteur radio et d'un capteur de bris de glace. Il envoie le signal d'alarme à l'unité centrale quand le capteur est activé par une vitre brisée.

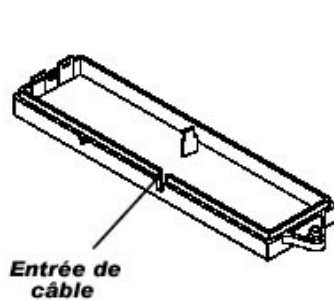


Fig. 1

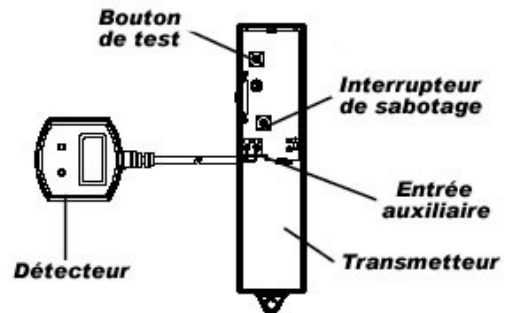


Fig. 2

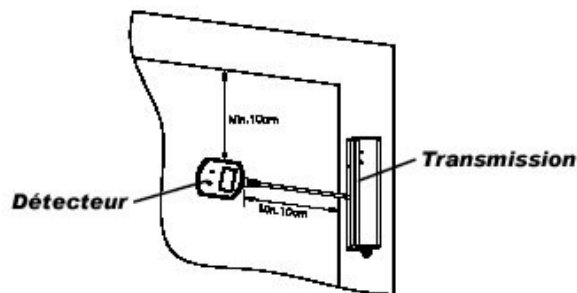


Fig. 3

**INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT**

1. Desserrez la vis de l'émetteur radio et ouvrez le couvercle. Utilisez une pince ou un cutter pour casser le plastique de l'arrivée du câble (Fig. 1). Connectez le capteur aux bornes d'entrée du circuit de l'émetteur puis placez 2 piles alcalines de type AAA (Fig. 2).

**Important:** Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur avant de mettre de nouvelles piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du TX-3GS, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.

2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Intrusion \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TX3-GS en appuyant sur son bouton <TEST>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.

3. Nettoyez et séchez la vitre à protéger puis enlevez la protection de la bande double faces du détecteur, et collez le détecteur sur la vitre. Respectez une distance d'au moins 10cm entre le capteur et le cadre de la fenêtre afin d'obtenir une meilleure sensibilité (Fig. 3).
4. Utilisez la base du TX-3DS comme chablon et marquez les points sur la surface de montage à travers les deux trous du support. Percez ensuite deux trous et fixez la base de l'émetteur avec les 2 vis fournies.

**Notes:**

**- Evitez que l'émetteur soit directement monté sur un cadre en métal car cela atténue la puissance du signal et diminue la portée d'émission radio. Tenez l'émetteur éloigné à au moins 5 centimètres de la plaque métallique.**

**- Pour un montage rapide, vous pouvez appliquer la bande Velcro qui vous est fournie pour fixer l'émetteur sur la surface de montage.**

5. Essai: Appuyez sur le bouton <TEST> du TX-3GS, ou frapper doucement le détecteur pour vérifier si cela active correctement l'unité centrale. Après avoir essayé, positionnez correctement le câble puis placez le couvercle de l'émetteur et serrez-le avec la vis.

**CARACTÉRISTIQUES**

Supervision: Envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes. En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Alimentation: deux piles alcalines de type AAA

Consommation: 3.5uA en veille, 20mA en opération.

Autonomie approximative des piles: 5 ans.

Dimensions de l'émetteur: 20 x 29 x 123.5 mm

Dimensions du capteur: 9 x 36 x 38mm

Poids de l'émetteur (sans batterie): environ 34g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## DETECTEUR D'INONDATIONS TX-3FS

### INTRODUCTION

Le détecteur d'inondation est composé d'un émetteur radio d'un capteur de fluide. Il envoie un signal d'alarme à l'unité centrale lorsque le capteur est immergé dans un liquide.

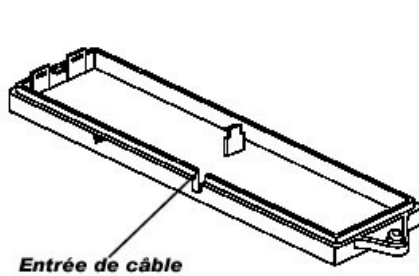


Fig. 1

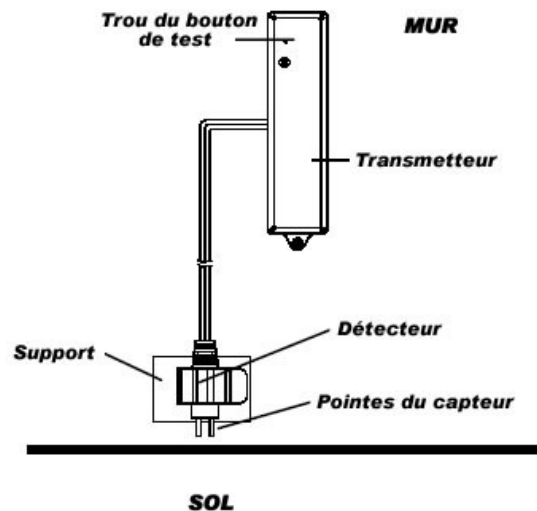


Fig. 2

### INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Desserrez la vis de l'émetteur et ouvrez le couvercle. Utilisez une pince ou un cutter pour casser le plastique du passage de fil. Connectez alors le capteur aux bornes d'entrée du circuit émetteur et placez deux piles AAA.  
**Important: Afin de réinitialiser correctement le microprocesseur avant de mettre de nouvelles piles, appuyez sur le bouton <TEST> pendant 5 secondes pour décharger l'énergie restée dans les condensateurs du TX-3FS, sinon il ne pourra probablement pas redémarrer après avoir changé les piles.**
2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Spécial \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TX3-FS en appuyant sur son bouton <TEST>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. intrusion Change**.
3. Enlevez la protection de l'adhésif au dos du capteur puis fixez le au mur, aussi près que possible du sol là où l'inondation peut se produire.
4. Utilisez la base du TX-3FS comme chablon et marquez les points sur la surface de montage à travers les deux trous du support. Percez ensuite deux trous et fixez la base de l'émetteur avec les 2 vis fournies.

#### **Notes:**

**Évitez que l'émetteur soit directement monté sur un cadre en métal car cela atténue la puissance du signal et diminue la portée d'émission radio. Tenez l'émetteur éloigné à au moins 5 centimètres de la plaque métallique.**

**Pour un montage rapide, vous pouvez appliquer la bande Velcro qui vous est fournie pour fixer l'émetteur sur la surface de montage.**

5. ESSAI: Plongez le détecteur de dans une tasse d'eau, ou appuyez sur le bouton <TEST> du TX-3FS, pour vérifier que cela active correctement l'unité centrale. Après avoir fait l'essai, mettez le fil à travers la prise de câblage correctement, fermez le couvercle supérieur de l'émetteur et serrez le avec la vis.

***Note: Si le détecteur est testé avec de l'eau, celle-ci peut rester dans la sonde, vous devez le sécher correctement. Après 1 minute, le détecteur peut à nouveau être testé.***

## CARACTÉRISTIQUES

Supervision: Envoi du signal « je fonctionne » toutes les 60 minutes.

En cas de sabotage ou de batterie faible, la centrale est avisée automatiquement.

Alimentation: 2 piles alcalines de type AAA

Consommation: 3.5uA en veille, 20mA en opération

Autonomie approximative des piles: 5 ans

Dimensions de l'émetteur: 20 x 29 x 123.5mm

Poids de l'émetteur (sans batterie): environ 34g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**DETECTEUR DE FUMEE ET DE TEMPERATURE SM - 3 SH****INTRODUCTION**

Le détecteur de fumée et de chaleur SM-3S est destiné à détecter la fumée qui s'introduit dans la chambre du capteur ainsi que la chaleur ambiante et de communiquer avec la centrale LS-30 afin de donner l'alarme et de prévenir un incendie. Le SM-3S contient également sa propre sirène interne qui lui permet de fonctionner en autonome ou en parallèle avec la centrale d'alarme.

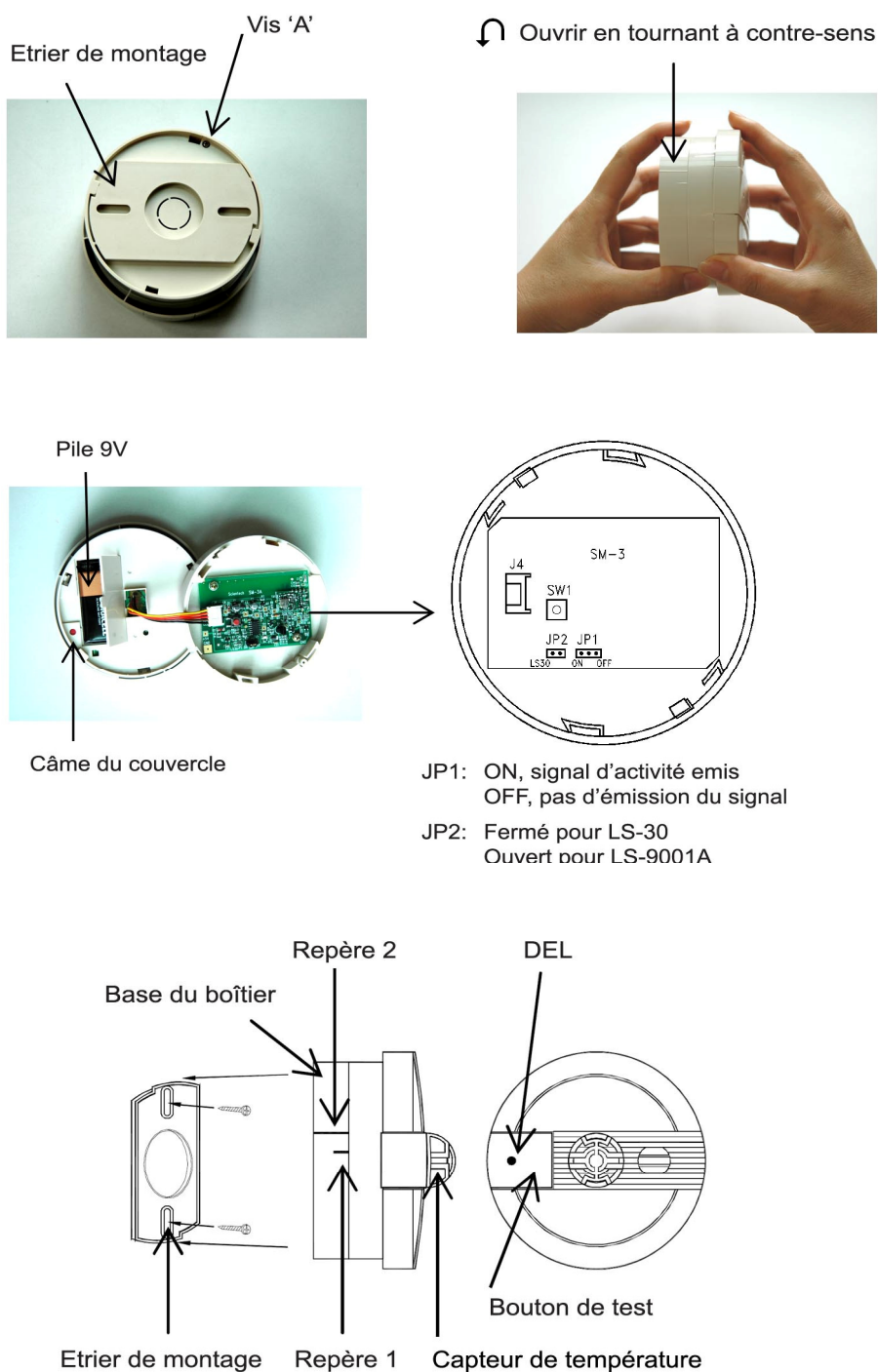


Fig. 5

## INSTALLATION

1. Dévissez la vis A sur la base du boîtier d'environ 5 tours (Fig.1).
2. Séparez la base du boîtier (Fig.2 et Fig.3).
3. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile, connectez la puis refermez le couvercle (Fig. 3).
4. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Incendie \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du SM-3SH en appuyant sur son bouton <TEST>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. incendie Change**.
5. Rassemblez la base au boîtier. Les repères 1 & 2 doivent être comme sur la Fig.5, serrez la vis A.
6. Choisissez un emplacement approprié pour le SM-3SH fixez l'étrier de fixation au plafond avec les 2 vis fournies et placez le détecteur sur l'étrier. Veillez à ce que le SM-3SH soit à portée radio de la centrale.
7. Appuyez sur le bouton <TEST> et vérifiez que l'unité centrale soit activée.

### Notes:

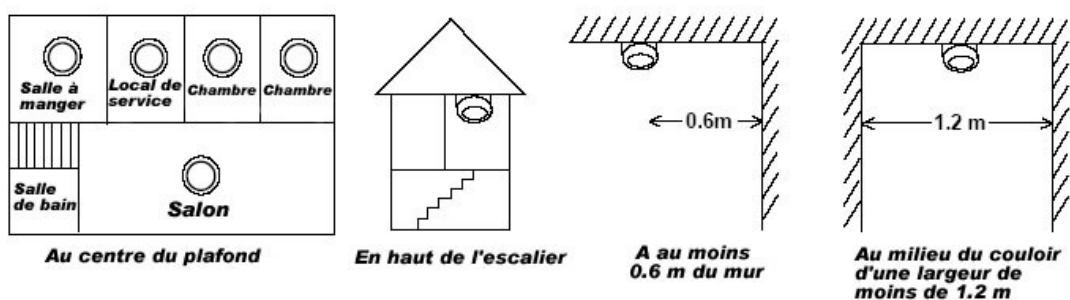
**La DEL commence à flasher quelques secondes après la détection de fumée, puis l'avertisseur interne sonne et active l'unité centrale après 10 secondes.**

**La DEL flashe toutes les 32 secondes pour indiquer que le détecteur est en veille. Si la pile devient trop faible, des bips sont émis périodiquement. Remplacez alors la pile.**

**Il est nécessaire d'entretenir le détecteur au moins une fois par an. Ouvrez le couvercle puis nettoyez délicatement la chambre de détection avec un aspirateur.**

**Le SM-3S est livré avec un verrou empêchant le couvercle de se fermer si aucune pile n'est installée.**

### EMPLACEMENT SOUHAITES



### EMPLACEMENTS À ÉVITER

Ne pas placer le détecteur dans:

- La cuisine: La fumée de la cuisine pourrait causer une alarme non désirée.
- Près d'un ventilateur, d'une lampe fluorescente ou d'un matériel de climatisation: Les courants d'air qu'ils dégagent pourraient affecter la sensibilité du détecteur.
- Près d'une poutre, d'un plafond ou au-dessus d'un meuble: L'air stagnant dans ces zones pourrait affecter la sensibilité du détecteur.
- Dans la crête d'un plafond en forme de « A ».

**VERIFIER LE FONCTIONNEMENT DU DETECTEUR DE FUMEE**

Testez le détecteur régulièrement en pressant sur le bouton <Test> jusqu'à ce que le buzzer retentisse.

**Attention:** Ne testez pas le détecteur en l'exposant à une flamme directe, celui-ci pourrait être endommagé et vous risquez de déclencher un incendie. Le fait de presser sur le bouton <Test> vérifie toutes les fonctions de l'appareil, c'est l'unique façon de tester correctement le détecteur.

**Attention:** Si vous ne testez pas le détecteur que le buzzer retentit de façon continue, cela signifie que de la fumée ou des particules de combustion ont été détectées dans l'air. Vérifiez qu'il s'agisse bien d'un signal d'alarme résultant d'une situation dangereuse et agissez en conséquence.

L'alarme peut être causée par d'autres nuisances telles que des fumées de cuisson ou des fumées émises par un four sale. Si cela se produit, ouvrez les fenêtres afin d'aérer le local, l'alarme s'arrêtera dès que l'air sera à nouveau clair.

**Note:** Si le buzzer 'bip' une fois par minute, cela signifie que la pile est faible et qu'il faut la changer.

**Maintenance:** Ouvrez le couvercle et aspirez la poussière contenue dans la chambre de détection une fois par an. Cette opération peut également s'effectuer lorsque vous changez la pile. Enlevez la pile avant de nettoyer.

**VERIFIER LE BON FONCTIONNEMENT DU DETECTEUR DE CHALEUR**

Placer le détecteur dans un courant d'air chaud entre 60 °C et 80 °C afin de vérifier son bon fonctionnement, à l'aide d'un sèche-cheveux par exemple. Procédez de la manière suivante :

1. Activez le courant d'air chaud avec une température correcte et un flux constant.
2. Dirigez le flux à une distance de 3cm de la grille protégeant le thermistor. Le détecteur doit s'activer dans les 30 secondes.
3. Dès l'activation, retirez immédiatement le flux d'air chaud et vérifiez que la DEL rouge est allumée.

**CARACTÉRISTIQUES:**

Une détection de fumée ou bien un dépassement de la température limite déclenche le système.

Détection: chambre photoélectrique pour la fumée et thermistor pour la chaleur.

Seuil de détection de chaleur : 57°C ±3°C

Alimentation: pile alcaline de 9V

Température de fonctionnement: 0°C - 50°C

Humidité relative: 10%~85%

Niveau sonore de la sirène interne: 85dB à 3m

Indicateur lumineux: La DEL clignote toutes les 32 secondes.

Pile faible: Un bip toutes les 32 secondes.

Consommation: 10uA en veille, 16mA en opération.

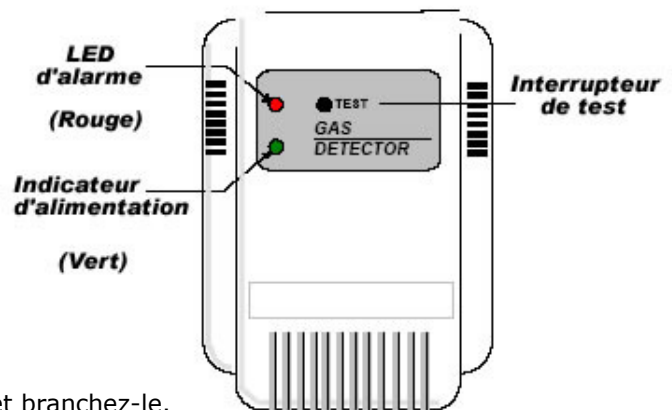
Autonomie approximative de la pile: 1~ 1.5 ans.

Indicateur d'activité: DEL allumée, sirène interne activée.

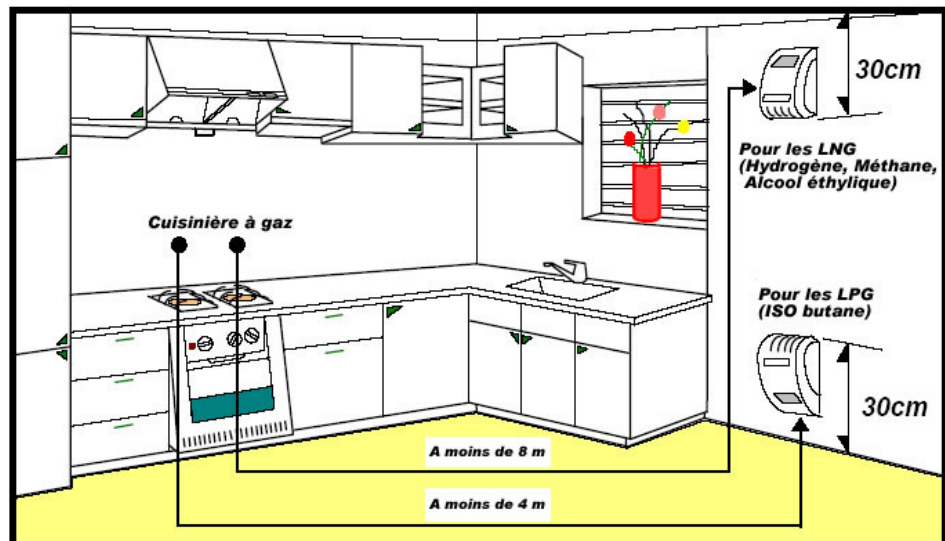
Dimensions: Ø102 x 52mm

Poids (sans la pile): 120g

Conformité et certifications: CE, VDE, EN 14604, UL217, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**DETECTEUR DE FUITES DE GAZ GA-2S****INSTALLATION**

1. Mettez le GA-2S près de l'unité centrale de la LS-30 et branchez-le.
2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Incendie \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du GA-2S en appuyant sur son bouton <TEST>, ou bien effectuez une action d'ouverture/fermeture sur le détecteur. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. incendie Change**.
3. Pour détecter une fuite de gaz naturel, le détecteur doit être placé en hauteur près du plafond, parce que le gaz naturel est plus léger que l'air. Pour le gaz LPG, un emplacement approprié pour la détection est à environ 30cm du sol, puisqu'il est plus lourd que l'air. Référez-vous à la figure ci-dessous.
4. Branchez l'alimentation électrique du détecteur, la DEL rouge s'allume pendant 1 minute environ, puis la DEL verte s'allume et la DEL rouge s'éteint. Vous pouvez mettre un allumeur de gaz près du bas du détecteur, et répandre son gaz pendant 3 secondes, le détecteur se mettra à biper et la DEL rouge s'allumera. Pendant ce temps, l'alarme « **Incendie** » de la LS-30 se déclenchera.

**CARACTÉRISTIQUES:**

Détection: gaz naturel  
liquéfié (GNL) et gaz de pétrole liquéfié (GPL).  
Sensibilité de l'alarme: 8000 ppm pour le LNG, 3300 ppm pour le GPL.  
Alimentation: 230VCA  
Consommation: 2W maximum.  
Buzzer: intégré.  
Dimensions: 88 × 45 × 123.5mm  
Poids: environ 309g  
Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**NOTE IMPORTANTE**

**Le GA-2S utilise un capteur électrochimique dont la durée de vie est d'environ 5 ans. L'utilisateur doit remplacer le GA-2S avant que sa durée de vie n'expire.**

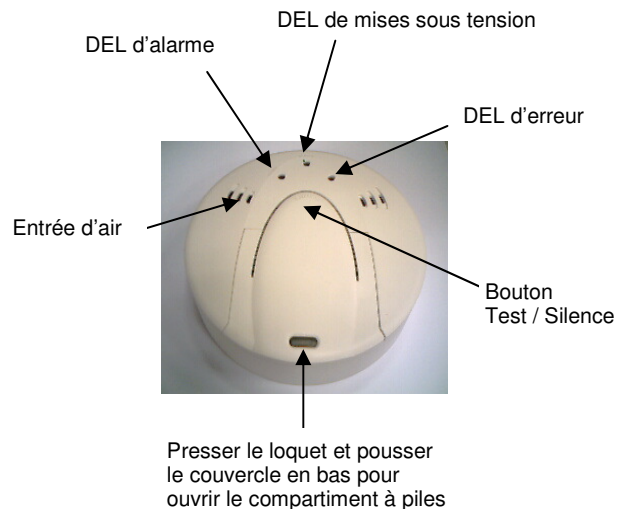


## **DETECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE CO - M330**

### **INTRODUCTION**

Le détecteur de monoxyde de carbone à capteur électrochimique est efficace pour détecter toute apparition de monoxyde de carbone (également dénommé CO) dans une habitation ou un bureau. Ses propriétés sont :

- Facile à installer.
- Surveillance et détection continue de CO.
- Emet un son puissant (85dB) dès la détection et informe la centrale LS-30.
- Bouton de test permettant de vérifier le bon fonctionnement du détecteur.
- Se teste de façon autonome en continu.
- Répond aux normes 2034 & EN50291.

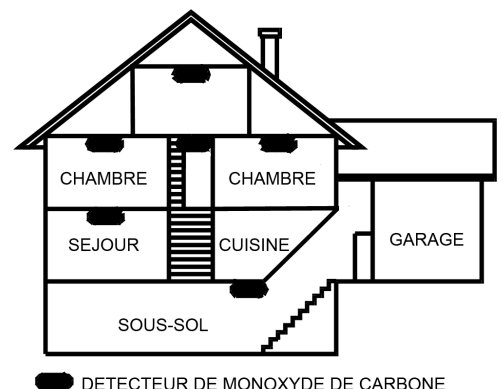


### **EMPLACEMENT POUR INSTALLER LE DETECTEUR**

Comme le CO se déplace librement dans l'air, il est suggéré de placer le détecteur à proximité des lieux de sommeil. Le corps humain est le plus vulnérable au CO durant le sommeil. Pour une protection maximum, un détecteur devrait être placé près de chaque chambre ou bien à chaque étage de la maison. La figure ci-contre illustre des emplacements idéaux.

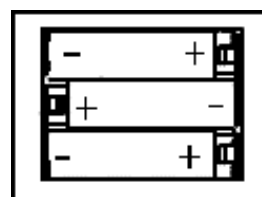
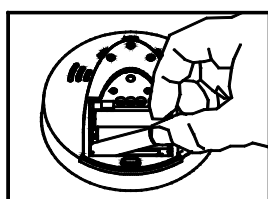
Ne pas placer le détecteur dans les emplacements suivants :

- Où la température n'est pas comprise entre 5°C et 38°C.
- A proximité de diluants pour peinture.
- A moins de 1.5 mètre de fourneau, poêle, réchaud, cheminée.
- Dans le flux de gaz d'échappement, ventilation, conduit.
- A proximité d'un pot d'échappement de voiture, cela endommagerait le détecteur.



### **INSTALLATION / REMPLACEMENT DES PILES**

1. Appuyer sur le loquet et déplacer le couvercle vers le bas pour découvrir le compartiment à piles.
2. Placer les nouvelles piles en veillant à la polarité indiquée au fond du compartiment. Dès que les piles sont placées correctement, l'appareil émet un bip d'une seconde et les DELs s'illuminent une seconde.
3. Refermer doucement le couvercle, celui-ci ne peut pas être refermé si les piles sont mal placées.

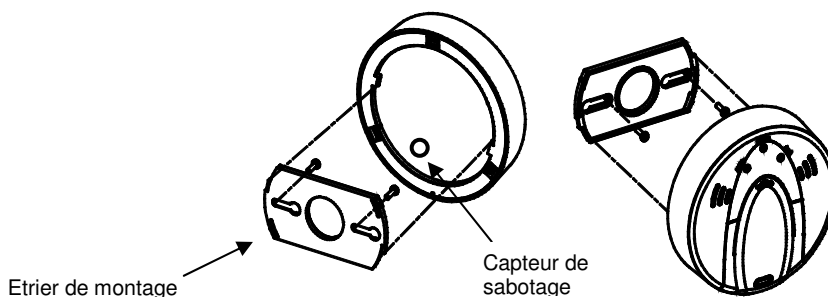


### ENREGISTRER LE DETECTEUR DANS LA CENTRALE LS-30

Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Clavier-Télec. \ Zone No.** afin d'enregistrer l'identité du détecteur en appuyant sur le bouton <Test>. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. incendie Change.**

### INSTALLATION DU DETECTEUR

1. A l'emplacement choisi, tracer une ligne horizontale de 10cm.
2. Retirer l'étrier de montage en le tournant dans le sens horaire contraire.
3. Placer les deux trous de l'étrier les plus éloignés sur la ligne, les marquer puis percer à Ø5mm afin de fixer l'étrier avec les tampons et vis fournis.
4. Remonter le détecteur sur l'étrier en appuyant et en tournant dans le sens horaire.



**Notes:** - Veiller à ce que le détecteur soit bien à portée radio de la centrale LS-30

- Cet appareil est muni d'un capteur de sabotage, si le détecteur est détaché de l'étrier le buzzer sonnera.

### TESTER ET INITIALISER LE DETECTEUR

La DEL verte s'allume toutes les minutes signalant que l'appareil est alimenté. Pour tester le détecteur, presser sur le bouton <Test>, le buzzer retentira par intermittences et les trois DELs s'allumeront. Relâcher le bouton pour retourner en mode de fonctionnement normal. La centrale LS-30 active l'alarme 'Feu' lorsqu'elle reçoit un signal du CO-M330.

### ENTRETIEN DU DETECTEUR

Le CO-M330 doit être entretenu régulièrement afin qu'il fonctionne correctement. Utilisez un aspirateur pour nettoyer l'évent afin qu'il ne soit pas recouvert de poussière et testez fréquemment l'appareil à l'aide du bouton <Test>. Vous pouvez placer la centrale en 'Mode Test' afin que la sirène ne soit pas actionnée lors de ce test.

### SIGNIFICATION DES INDICATEURS DELs ET DU BUZZER

Les DELs rouge, verte et jaune ainsi que le buzzer informent des situations suivantes :

- En mode opérationnel, la DEL verte claque une fois par minute.
- En mode alarme, la DEL rouge claque et le buzzer retenti 4 fois en 5 secondes.
- La DEL jaune claque et le buzzer retenti une fois par minute en cas de batterie faible.
- La DEL jaune claque 3 fois et le buzzer retenti une fois par minute en cas de mauvais fonctionnement.

En cas d'alarme, de mauvais fonctionnement ou de batterie faible, un signal radio correspondant est émis à la centrale afin d'enregistrer l'événement et d'agir en fonction de la programmation de celle-ci.

**ACTIONS A PRENDRE LORS DU RETENTISSEMENT DE L'ALARME**

Lorsqu'un niveau dangereux de CO est détecté, le CO-M330 se met en mode d'alarme continue. Essayez de prendre les dispositions suivantes :

- Si quelqu'un présente des symptômes d'intoxication au CO tels que maux de tête, vertiges, nausées, appelez immédiatement les secours. Toutes les personnes doivent évacuer immédiatement les locaux.
- Ne revenez pas sur les lieux tant que le problème n'a pas été identifié et résolu et que le CO ne se soit pas dispersé totalement.
- Si il n'y a aucun symptôme, ventilez immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres. Arrêtez tout appareil consommant du carburant, du pétrole, etc... et faites intervenir du personnel qualifié afin de remédier au défaut avant de redémarrer ces appareils.

***Avertissement: Normalement l'activation du détecteur indique une présence de CO, celui-ci peut être fatal si il n'est pas détecté à temps. Les émanations de CO résultent de plusieurs situations, veuillez vous référer au paragraphe correspondant ci-après. Ce détecteur indiquera seulement la présence de CO aux environs du capteur intégré. Soyez conscients que le CO peut être présent à d'autres endroits de l'habitation.***

**ACTION A PRENDRE APRES CORRECTION DU PROBLEME**

Lorsque le problème relatif à la présence de CO a été corrigé, l'alarme du détecteur devrait être arrêtée. Après une dizaine de minutes, assurez-vous du bon fonctionnement du système en pressant sur le bouton <Test>.

**INFORMATIONS TECHNIQUES**

Le détecteur CO-M330 est conçu de manière à donner l'alarme selon des directives énonçant les temps d'exposition à différents niveaux de concentration de monoxyde de carbone. Ce produit répond aux normes UL2034 et EN50291 résumées ci-après :

Une situation d'alarme est activée :

- dans les 30 minutes d'exposition à un taux de 150 ppm
- dans les 6 minutes d'exposition à un taux de 350 ppm

**CARACTÉRISTIQUES**

Version européenne (répond aux normes EN50291)

Détection de 50ppm dans les 60-90 minutes

Détection de 100ppm dans les 10-40 minutes

Détection de 150ppm dans les 3 minutes

Température de fonctionnement : -10°C à 50°C

Alimentation: 3 piles alcalines AA

Consommation: 30uA en standby, 30mA en fonctionnement

Autonomie: env. 2½ ans

Dimensions: Ø124mm x 31mm

Poids (sans piles): 142g

Conformité et certifications: CE, EN 50291, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR A PROPOS DU MONOXYDE DE CARBONE**

Le monoxyde de carbone, aussi connu sous la dénomination CO, est à considérer comme un gaz dangereux car il est sans couleur, sans odeur, sans goût et très toxique. En général, la présence de CO engendre des phénomènes biologiques qui inhibe la capacité du sang à transporter l'oxygène à travers le corps, ce qui peut conduire à des séquelles irréversibles du cerveau, voir la mort. Dans tout confinement (bureau, chambre, véhicule de transport ou de loisirs, caravane, etc...), la présence de CO, même en faibles quantités, peut être dangereuse. Bien que d'autres produits de combustion peuvent provoquer une gêne ou avoir des effets sur la santé, le CO est celui qui présente la menace la plus sérieuse.

Le monoxyde de carbone est produit par la combustion incomplète de combustible tel que gaz naturel, propane, mazout de chauffage, kérosène, charbon, essence ou bois. Cette combustion incomplète peut se produire dans tout équipement qui dépend d'une combustion pour transformer de l'énergie ou générer de la chaleur tel que fourneau, chaudière, four, chauffe-eau, boiler, cheminée, chaufferie, radiateur, générateur, etc... et dans tout véhicule motorisé. La fumée issue du tabac s'ajoute également au CO que l'on respire.

Lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus, les fourneaux et chaudières à gaz naturel ne polluent pas l'air ambiant avec du CO. Le gaz naturel est connu comme combustible 'propre' car dans des conditions correctes, sa combustion ne produit que des vapeurs d'eau et du dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) qui n'est pas toxique. Le produit de la combustion est normalement évacué des fourneaux et chaudières à travers des conduits appropriés.

Le fonctionnement correct de tels équipements requiert 2 conditions :

1. Un approvisionnement suffisant en air afin d'assurer une combustion complète.
2. Une évacuation correcte du produit de la combustion au travers du conduit d'évacuation.

Les problèmes typiques dus au monoxyde de carbone se résument à :

1. Problèmes d'équipement dus à une défaillance, mauvaise maintenance, échangeur de chaleur abîmé.
2. Cheminée ou tuyau de poêle bouché, plié ou rétréci, raccord déboîté, conduit ou grille bouché ou abîmé.
3. Retour dans la cheminée ou le conduit. Ceci peut se produire dans de longs circuits, dans une location non appropriée de l'évacuation ou simplement à cause du vent ou de courants d'air.
4. Installation ou utilisation inappropriée des équipements, cheminées ou ventilations.
5. Confinement de l'air dans l'enveloppe de l'habitation et combustion inadéquate de l'air.
6. Evacuation inadéquate des radiateurs ou appareils.
7. Ventilations et cheminées se 'concurrençant' pour s'approvisionner en air frais.

Les sources potentielles de CO à domicile ou dans les bureaux sont les cheminées, les fourneaux à bois, à gaz ou à huile, les véhicules à moteur et les garages, les boilers d'eau à gaz, les appareils à gaz, les chauffages à gaz, à huile, à kérosène ou à mazout, les chaufferies de bâtiment, et la fumée de cigarette.

**LES SYMPTOMES POSSIBLES SUITE A UNE INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE**

Lorsque qu'il est inhalé, le monoxyde de carbone produit un effet appelé asphyxie chimique. Le traumatisme est dû à la combinaison de CO avec l'hémoglobine contenue dans le sang, diminuant la capacité du sang à diffuser l'oxygène dans le corps. En présence de CO, le corps humain est rapidement affecté par un manque d'oxygène. Les symptômes suivants sont relatifs à l'asphyxie chimique par CO et doivent être expliqués à chaque membre de la famille afin de savoir de quoi il faut se méfier :

1. Asphyxie extrême: inconscience, convulsions, défaillance cardiorespiratoire, mort.
2. Asphyxie moyenne: sévères maux de tête et douleurs pulsatives, somnolence, confusion, vomissements, pouls rapide.
3. Asphyxie faible: légers maux de tête, nausées, fatigue (similaire à une grippe).

Les enfants et animaux domestiques peuvent être les premiers affectés. L'exposition durant le sommeil est particulièrement dangereuse car les victimes ne se réveillent généralement pas.

**AVERTISSEMENT ET LIMITATIONS**

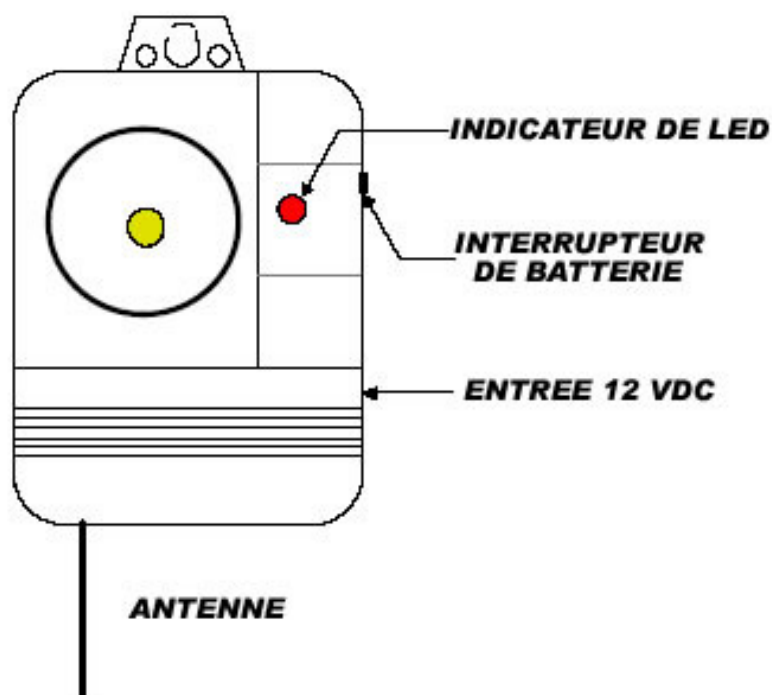
Ce détecteur peut ne pas détecter de faibles niveaux de CO. L'OSHA (Occupational Safety and Health Association) a établi qu'une exposition continue à un niveau de 50 ppm de CO ne devrait pas excéder une période de huit heures. Cette période est plus courte pour certaines personnes ayant des problèmes de santé.

Ce détecteur n'est pas approprié comme détecteur de fumée ou de feu. Il ne doit pas être placé près de sources électriques tels que tableaux électriques. Cet appareil ne fonctionne pas sans piles ou bien si celles-ci sont vides ou défectueuses. Le monoxyde de carbone doit atteindre le capteur pour avoir une détection correcte de CO.

Ce détecteur n'est pas infaillible et peut tomber en panne à tout moment, testez régulièrement votre système en conséquence.

**NOTE IMPORTANTE**

**Le CO-M330 utilise un capteur électrochimique dont la durée de vie est d'environ 5 ans. L'utilisateur doit remplacer le CO-M330 avant que sa durée de vie n'expire.**

**SIRÈNE D'INTÉRIEUR WAS - 1S****INSTALLATION ET ESSAI**

1. Pour enregistrer la sirène sans fil WS-1S à la centrale LS-30, respectez les étapes comme ci-dessous:
  - a) Coupez l'alimentation de la WS-1S (adaptateur et batterie interne) et gardez-la proche de la centrale.
  - b) Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. puis sélectionnez **Prog. Sirène \ Tester Relai&Sirène**.
  - c) Branchez l'adaptateur secteur du WS-1S, et dans les 30 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton **OUI** de l'unité centrale (pour Tester Relais&Sirène), qui transmettra son identité radio à la WS-1S et inversement. Vous pouvez faire cette opération via le PC avec le logiciel fourni.
2. Si nécessaire, changez la durée d'alarme de la WS-1S en entrant le temps désiré sur l'unité centrale sous **Mode Installateur \ Prog. Tempo. \ Durée de la sirène interne**.
3. Mettez en marche le commutateur de batterie de la WS-1S puis montez-la correctement sur un mur et redressez l'antenne. Pour obtenir une meilleure sensibilité, la hauteur d'installation doit être à plus de 1.8 mètre du sol.
4. Essai: Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres. Sélectionnez **Prog. sirène \ Tester Relai&Sirène**. Pressez le bouton **OUI** de l'unité centrale afin de déclencher la sirène un bref instant si tout va bien.

**INDICATIONS**

- L'indication de la DEL et le bruit de la sirène varient suivant l'état de la WS-1S, en fonction de:
- Mettez la WS-1S sous tension, elle se met en fonction d'enregistrement pendant 30 secondes. La DEL rouge reste allumée jusqu'à ce que l'enregistrement du code de la sirène soit réussi ou bien que le délai de 30s soit expiré.
- Validation de l'enregistrement du code: La sirène produit deux sons brefs.
- État normal de fonctionnement: La DEL verte clignote une fois toutes les 5 secondes.
- Perte d'alimentation secteur: La DEL rouge clignote une fois toutes les 5 secondes.
- Batterie de secours faible: La DEL rouge clignote une fois toutes les 30 secondes et la sirène retentit brièvement une fois toutes les 30 secondes, puis s'arrête après 5 minutes. La batterie de secours est rechargeable, elle se rechargera automatiquement lorsque l'alimentation secteur sera rétablie.
- État d'alarme: La DEL rouge clignote et la sirène retentit en permanence.

**CARACTÉRISTIQUES**

Alimentation: 12VCC

Consommation: 25mA en veille, 120mA en opération.

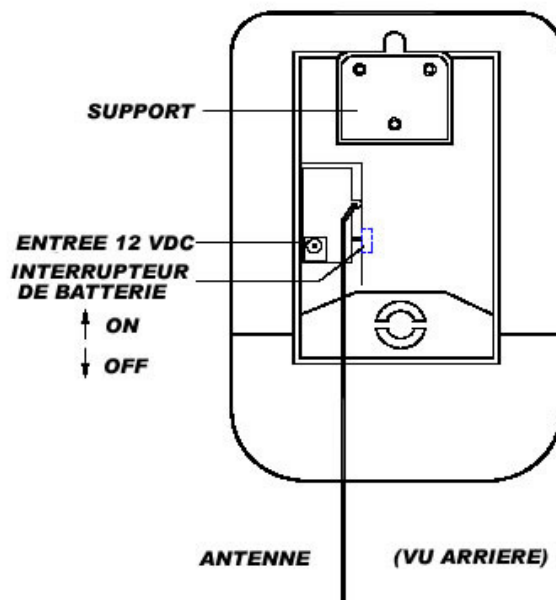
Autonomie sur batterie: Environ 30 heures en veille.

Niveau sonore de la sirène: 108 +/-3dB

Dimensions: 85 x 125 x 32 mm

Poids (sans adaptateur): environ 233g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**SIRÈNE EXTÉRIEURE AVEC FLASH WS-20S****INSTALLATION ET ESSAI**

1. Pour enregistrer la sirène sans fil WS-20S à la centrale LS-30, respectez les étapes comme ci-dessous:
  - a) Coupez l'alimentation de la WS-20S (adaptateur et batterie interne) et gardez la proche de la centrale.
  - b) Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. puis sélectionnez **Prog. Sirène \ Tester Relais&Sirène**.
  - c) Branchez l'adaptateur secteur du WS-20S, et dans les 30 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton **OUI** de l'unité centrale (pour Tester Relais&Sirène), qui transmettra son identité radio à la WS-20S et inversement. Vous pouvez faire cette opération via le PC avec le logiciel fourni.
2. Si nécessaire, changez la durée d'alarme de la WS-20S en entrant le temps désiré sur l'unité centrale sous **Mode Installateur \ Prog. Tempo. \ Durée de la sirène distante**.
3. Arrêtez la WS-20S (adaptateur et batterie interne). Démontez le support de fixation en enlevant la vis et en tirant la plaque de fixation vers le bas en l'éloignant du boîtier.

**Notes:**

- **Pour obtenir une meilleure sensibilité, l'installation doit se faire à au moins 1.80 m du sol.**
- **Quand la sirène est retirée de son support, l'interrupteur de détection de sabotage activera la sirène pendant 5 minutes, ou jusqu'à ce qu'elle soit de nouveau montée sur le support.**

5. Utilisez le tournevis cruciforme fourni pour allumer l'interrupteur de batterie, puis connectez la fiche de l'adaptateur secteur à la WS-20S. Enfin, montez la WS-20S sur le support, branchez l'adaptateur au secteur et ajustez l'antenne.
6. Essai: Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres. Sélectionnez **Prog. sirène \ Tester Relais&Sirène**. Pressez sur le bouton **OUI** de l'unité centrale afin de déclencher la sirène un bref instant si tout va bien.



## INDICATIONS

L'indication de la DEL et le bruit de la sirène varient suivant l'état du WS-20S:

- Mettez la WS-20S sous tension, elle se met en fonction d'enregistrement pendant 30 secondes. La lumière reste allumée jusqu'à ce que l'enregistrement du code de la sirène soit réussi ou bien que le délai de 30s soit expiré.
- Validation de l'enregistrement du code: La sirène produit deux sons brefs.
- Perte d'alimentation secteur: La lumière clignote une fois toutes les 60 secondes.
- Batterie de secours faible: La lumière clignote une fois toutes les 60 secondes et la sirène retentit brièvement une fois toutes les 60 secondes, puis s'arrête après 10 minutes. La batterie de secours est rechargeable, elle se rechargera automatiquement lorsque l'alimentation secteur sera rétablie.
- État d'alarme: La lumière clignote et la sirène retentit en permanence. Lorsque la durée de retentissement de la sirène est atteinte, elle s'arrête mais la lumière continue à clignoter jusqu'à ce que la centrale soit désarmée.

## TYPES DE SONS

Pour une identification facile, le bruit de la sirène varie selon l'état la centrale LS-30:

\_\_\_\_\_ : Alarme d'intrusion ou sabotage sur la WS-20S (son continu).

— — — — — : Alarme incendie.

— — — : Alarme médicale, alarme panique, alarme spéciale, sabotage ou brouillage radio.

— : La LS-30 passe du mode Armé au mode Désarmé (2 bips).

— — : La LS-30 passe du mode Désarmé au mode Armé (1 bip).

### Notes:

1. « - » signifie **EN MARCHÉ**, l'espace signifie **PAUSE**
2. En supposant que « Avertissement sonore MES/MHS », « Détecter Sabotage en mode Désarmé » (voir 4-5) et « Alerter si brouillage radio » (voir 4-6) soient activés.

## CARACTÉRISTIQUES

Alimentation: 12VCC

Consommation: environ 25mA en veille, 135mA en opération.

Autonomie sur batterie: 30 heures en veille.

Niveau sonore de la sirène: 108 +/- 3dB

Dimensions: 50 x 160 x 240 mm

Poids (sans adaptateur): environ 618g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## **SIRÈNE EXTÉRIEURE AVEC FLASH WS-30A & WS-30S**

### **INTRODUCTION**

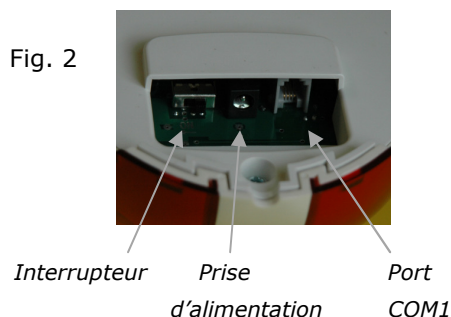
La sirène WS-30 est une sirène extérieure avec flash pour le système LS-30. L'exécution innovante de la lampe stroboscopique à DELs avec lentilles et angle de vision a été spécialement étudiée pour la meilleure visibilité possible. La WS-30A est alimentée par un adaptateur secteur externe, la WS-30S est alimentée par un panneau solaire intégré. Les deux modèles contiennent une batterie interne qui est maintenue en charge en permanence. Si cette batterie est pleinement chargée, la WS-30A peut fonctionner durant 3 semaines sans alimentation externe, la WS-30S jusqu'à un mois sans soleil. Avec un transmetteur radio bi-directionnel, la sirène envoie un signal de supervision toutes les heures à la centrale LS-30, si la centrale ne reçoit plus ce signal elle émettra un message en fonction de sa programmation.



Fig. 1

### **PREMIERE MISE SOUS TENSION**

La batterie interne n'est pas chargée complètement lorsque vous recevez la sirène, avant de la fixer au mur, vous devez actionner l'interrupteur et mettre la batterie en charge durant 12 heures au minimum (mais pas plus de 24 heures) soit en connectant le câble COM1 (fournit avec la WS-30S) au port de la LS-30 qui est alimentée par secteur (Fig. 2) ou bien connecter l'adaptateur secteur (fournit avec la WS-30A).



### **ENREGISTREMENT AVEC LE SYSTÈME LS-30**

#### **1. Enregistrement de l'identité de la centrale LS-30 dans la sirène WS-30:**

- a) Gardez la WS-30 proche de la centrale LS-30.

b) Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Sirène \ Tester Relais&Sirène**.

c) Branchez l'adaptateur secteur à la sirène et l'enclenchez en actionnant l'interrupteur et, dans les 30 secondes qui suivent, appuyez sur le bouton **OUI** de l'unité centrale (pour Tester Relai&Sirène), celle-ci transmettra son identité radio qui sera enregistrée dans la WS-30. Un bip est émis par la centrale et la sirène et les DELs de celle-ci s'allument afin de confirmer l'enregistrement. Vous pouvez aussi faire cette opération via le PC avec le logiciel HyperSecureLink.

## 2. Enregistrement de l'identité de la sirène WS-30 dans la centrale LS-30:

Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. périph. \ Dét. Intrusion \ Zone No**. Pour enregistrer la sirène dans la LS-30 il faut utiliser un petit aimant (non fourni, mais vous pouvez utiliser un aimant de détecteur d'ouverture TX-3DS par exemple) et l'approcher de la sirène comme illustré sur la Fig. 3. Lorsque vous approchez l'aimant de la sirène, celle-ci émet un 'bip' et ses DELs s'allument, elle transmet son identité radio à la centrale afin de s'enregistrer ou afin d'effectuer un test de portée par exemple. (voir **Mode Maître \ Test périph.**). La centrale émet alors un bip de confirmation. Vous pouvez aussi faire cette opération via le PC avec le logiciel HyperSecureLink.

3. Si nécessaire, changez la durée d'alarme de la WS-30 en entrant le temps désiré sur l'unité centrale sous **Mode Installateur \ Prog. Tempo. \ Durée de la sirène distante**.



Fig. 3

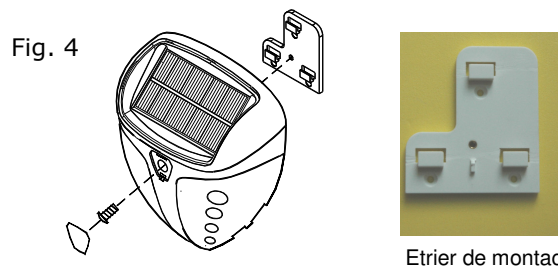
Approchez un aimant  
en bas à droite

## EMPLACEMENT

La sirène WS-30 devrait être installée à l'extérieur dans un endroit où elle est bien visible et à une hauteur relativement difficile à atteindre par un intrus (3 à 5 mètres au dessus du sol). Ne disposez pas la sirène à moins de 30cm de toute pièce métallique.

## INSTALLATION & TESTS

1. Retirez l'adaptateur secteur et éteindre la sirène avec l'interrupteur. Dégagez l'étrier de montage de l'arrière de la sirène en le retirant par le bas (Fig. 4).



Etrier de montage

2. En utilisant l'étrier comme chablon, marquez sur le mur les positions des trois trous de fixation. Percez à Ø6mm et 25mm de profond puis fixez l'étrier en utilisant les tampons et vis fournis.
3. Allumez la sirène à l'aide de l'interrupteur (pour la WS-30A). Utilisez un tournevis de 4mm pour fixer la sirène sur l'étrier (Fig. 4) puis remettre le capuchon en plastique sur le couvercle.
4. **Il est indispensable d'effectuer les essais de portée radio** comme suit:
  - a) Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres, puis sélectionnez **Prog. Sirène \ Tester Relais&Sirène**. Pressez sur le bouton **OUI** de l'unité centrale afin de déclencher la sirène si tout fonctionne.

b) Approchez un aimant de la sirène (Fig. 3), la centrale LS-30 devrait émettre un 'bip' si tout fonctionne.

**Remarque:**

**Quand la sirène est retirée de son support, l'interrupteur de détection de sabotage activera la sirène pendant 5 minutes, ou jusqu'à ce qu'elle soit de nouveau montée sur le support, cependant, un signal de sabotage est envoyé à la centrale.**

## INDICATIONS D'ETAT

L'indication des DELs et le bruit de la sirène varient suivant l'état de la WS-30:

- Lors de la mise sous tension de la WS-30, elle se met en fonction d'enregistrement pendant 30 secondes. La lumière reste allumée jusqu'à ce que l'enregistrement du code de la sirène soit réussi (signalé par 2 'bip') ou bien que le délai de 30s soit expiré (signalé par un seul 'bip', enregistrement échoué).
- État d'alarme: La lumière clignote et la sirène retentit en permanence. Lorsque la durée programmée de retentissement de la sirène est atteinte, elle s'arrête mais la lumière continue à clignoter jusqu'à ce que la centrale soit désarmée ou que la touche <C> soit pressée.

## AVERTISSEMENTS SONORES

Pour une identification facile, le bruit de la sirène varie selon l'état la centrale LS-30:

\_\_\_\_\_ : Alarme d'intrusion ou sabotage sur la WS-30 (son continu).

\_ \_ \_ \_ \_ : Alarme incendie.

\_ \_ \_ : Alarme médicale, alarme panique, alarme spéciale, sabotage ou brouillage radio.

\_ : La LS-30 passe du mode Armé au mode Désarmé (2 bips).

\_ \_ : La LS-30 passe du mode Désarmé au mode Armé (1 bip).

**Notes:**

**3. « - » signifie EN MARCHE, l'espace signifie PAUSE**

**4. En supposant que « Avertissement sonore MES/MHS », « Détecter Sabotage en mode Désarmé » (voir 4-5) et « Alerter si brouillage radio » (voir 4-6) soient activés.**

## INDICATION DE BATTERIE FAIBLE

La tension de la batterie est surveillée en permanence, si celle-ci venait à chuter, la WS-30 envoie un signal 'Batterie faible' à la centrale. Lorsque la batterie est à nouveau chargée par le soleil ou l'adaptateur, un signal 'Batterie restaurée' est envoyé.

## REMARQUES CONCERNANT L'INSTALLATION

La recharge complète de la batterie par exposition directe au soleil nécessite 40 heures. Pour que le panneau reçoive le maximum d'énergie solaire, il est **recommandé** de l'installer :

- Sur le mur orienté sud pour les utilisateurs se trouvant dans l'hémisphère nord et au dessus de la ligne des tropiques du Cancer (23.5°N).
- Sur le mur orienté nord pour les utilisateurs se trouvant dans l'hémisphère sud et en dessous de la ligne des tropiques du Capricorne (23.5°S).

- Sur un mur orienté est ou ouest pour les utilisateurs se trouvant entre 23.5°N et 23.5°S.
- Les ombres des murs, des arbres et des toits environnants sont à éviter. Tenez compte également d'ombres plus importantes en hiver du fait que le soleil est plus bas.

### **CARACTÉRISTIQUES**

Alimentation: 9-15VCC (WS-30A)

Panneau solaire de 0.945W (WS-30S)

Batterie interne rechargeable Ni-MH 6V/1300mAh (WS-30A)

Ni-MH 6V/1800mAh (WS-30S)

Autonomie avec une batterie pleine: 3 semaines (WS-30A), un mois (WS-30S)

Niveau sonore de la sirène: 105 +/- 3dB

Protection anti-sabotage

Communication radio bi-directionnelle

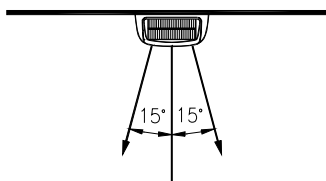
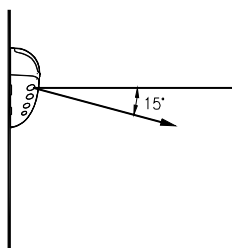
Indice de protection aux éclaboussures: 54 (lors d'une installation appropriée)

Dimensions: 90 x 233 x 190 mm

Poids (sans adaptateur): environ 730g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

### **Angle de vue optimum des DELs**



### CAPTEUR DE TEMPERATURE TP-3

Le TP-3 est un capteur de température sans fil opérant sur batterie et spécialement développé pour le système de sécurité LS-30. Grâce à ses dimensions compactes et à son autonomie, ce capteur peut être placé dans un séjour, une chambre ou même un réfrigérateur. La température est transmise à la centrale où elle peut être affichée ou bien déclencher des alarmes.

#### ENREGISTREMENT

1. Desserrez la vis du TP-3, ouvrez le boîtier et placez une pile au lithium du type CR-2 de 3V en veillant à respecter la polarité.

**Note importante pour le changement de pile:** Pressez le bouton <TEST> durant 5 secondes afin de décharger totalement l'énergie contenue dans les condensateurs après avoir enlevé l'ancienne pile sinon le TP-3 risque de ne pas redémarrer correctement.

2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres. Sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Spécial \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TP-3 en appuyant sur son bouton <TEST>.

Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. spécial Change**.

Le capteur peut être configuré en **Périphérique d'Alarme** ou en **Périphérique de Contrôle** (référez-vous aux encadrés ci-dessous).



#### MONTAGE

Le capteur peut être fixé au mur à l'aide du support de montage ou bien maintenu avec la petite sangle fournie. L'ouverture du capteur doit être placée vers le bas afin d'éviter les infiltrations d'eau. Afin de mesurer la température d'un liquide, le capteur doit être placé dans un petit sac en plastique.

##### Notes:

- **N'installez pas le capteur sur une structure métallique, la transmission serait erronée suite à l'affaiblissement du signal radio.**
- **Si le capteur est placé dans un réfrigérateur, la portée radio peut diminuer fortement et l'approchement de la centrale deviendrait nécessaire.**

#### TESTS DE TRANSMISSION

Pressez le bouton <TEST> momentanément, le capteur envoie alors un signal de test. Pressez le bouton <TEST> durant 3 secondes, le capteur envoie alors la valeur de la température mesurée.

#### LIMITES DE TEMPERATURE

Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. Sélectionnez **Prog. Périph. \ Dét. Spécial Définir Limite \ Saisir No Zone** et définissez ensuite les valeurs **LimiteHaute** et/ou **LimiteBasse**. Si la température mesurée dépasse ces limites, la LS-30 réagira selon vos paramètres. Si les deux limites sont définies, la limite haute doit être supérieure à la limite basse. Si le capteur travaille dans des gammes de températures supérieures à +65°C ou inférieures à

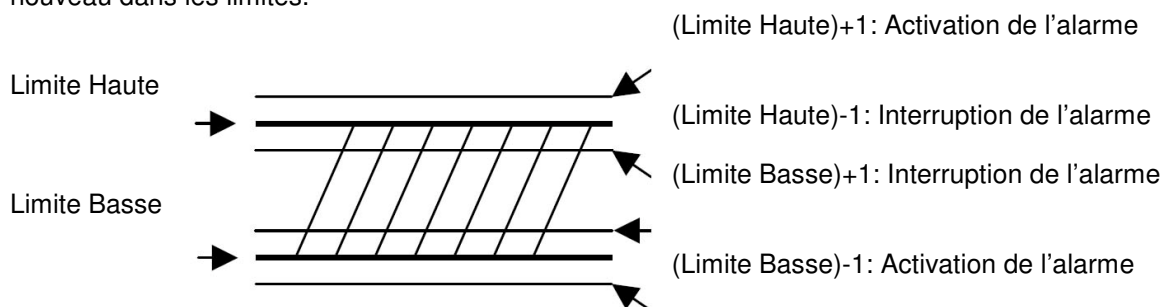
-25°C durant de longues périodes, sa durée de vie ainsi que ses performances peuvent être réduites.

## FONCTIONNEMENT ET AFFICHAGE

Afin d'économiser la pile, le capteur transmet la valeur de la température seulement lorsqu'il y a une variation d'au moins 1°C. Si il n'y a pas de changement durant une longue période, le capteur transmet la valeur une fois par heure. Lorsque la centrale reçoit une nouvelle valeur du capteur, l'ancienne valeur est affichée alternativement avec l'heure durant 5 secondes. Vous pouvez effacer l'affichage de cette valeur en pressant sur le raccourci .

### Périphérique d'Alarme

Le système active l'alarme dès que la lecture de la valeur est hors limites, l'alarme s'arrête lorsque cette valeur est à nouveau dans les limites.



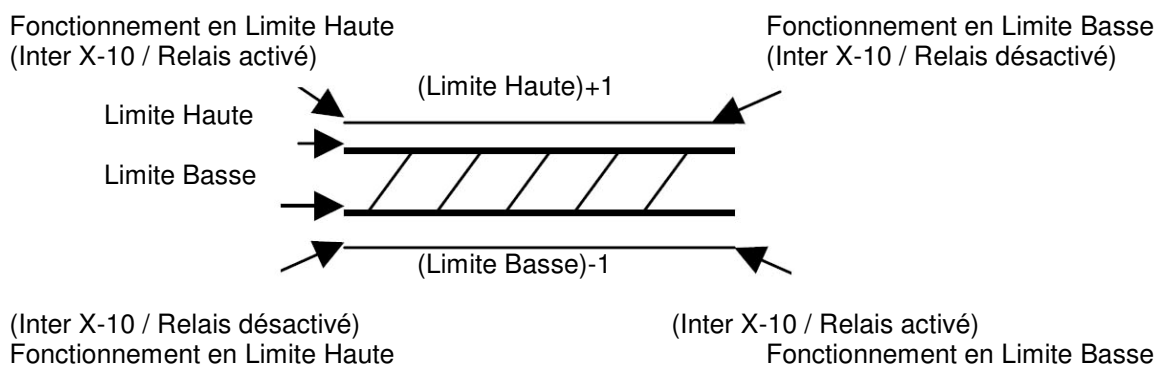
### Périphérique de Contrôle

La lecture des valeurs en provenance du capteur n'enclenchera aucune alarme, même si ces valeurs sont en dehors des limites.

Selon les valeurs de Limite Haute et Limite Basse (les deux doivent être définies) le déclenchement d'interrupteurs X-10 ou du relais de sortie peut être contrôlé.

**Déclenchement Limite Haute:** Activation à la lecture de la Limite Haute et désactivation à la lecture de la Limite Basse, pour contrôler par exemple une climatisation.

**Déclenchement Limite Basse:** Activation à la lecture de la limite Basse et désactivation à la lecture de la Limite Haute, pour contrôler par exemple un chauffage.



**CARACTÉRISTIQUES**

Supervision: envoi de la valeur de la température toutes les 60 minutes.

Intervalle des mesures: 30 secondes.

Valeurs limites absolues de température: -55°C à +127°C

Précision: -10°C à +65°C +/- 1°C max.

-40°C à +85°C +/- 2°C max.

-55°C à +127°C +/- 3°C max. (longues périodes à éviter).

Alimentation: 1 pile au lithium type CR-2

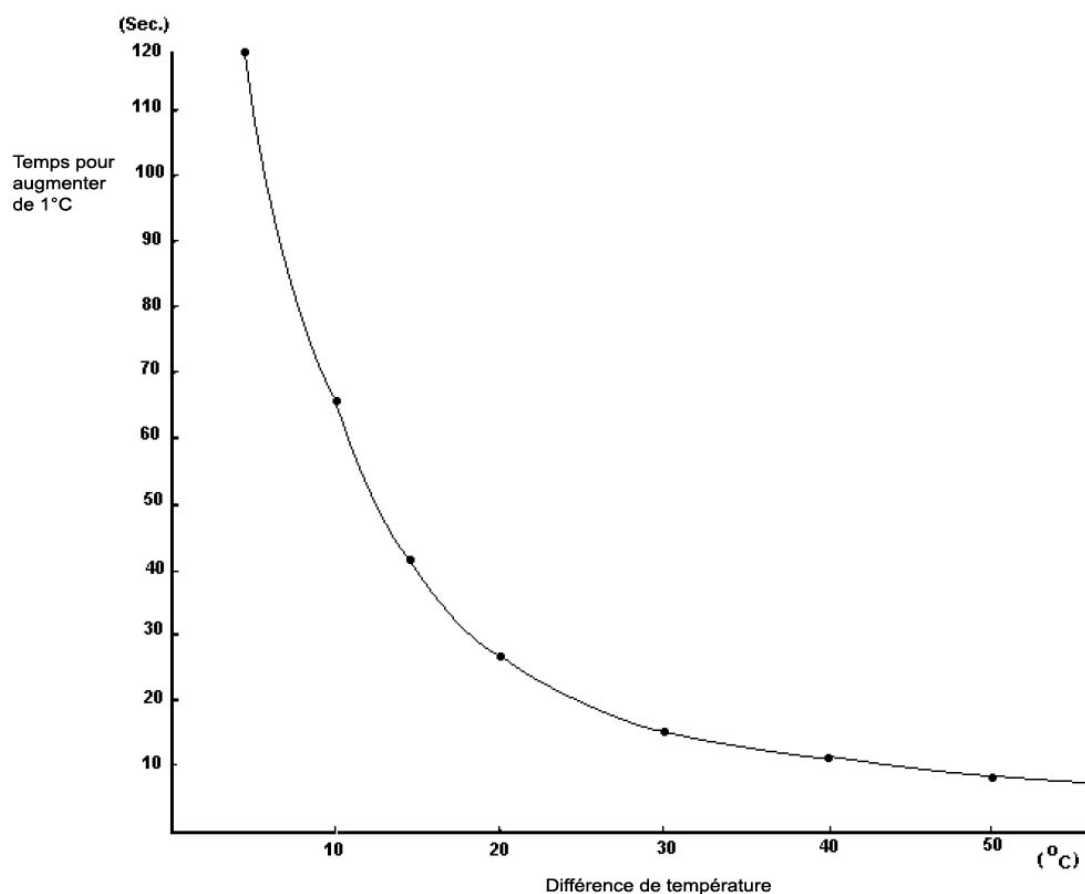
Autonomie approximative de la pile: 18 mois (10 changements de températures par jour).

Détection de batterie faible: dès 2.6V +/- 0.1V

Dimensions: 107 x 25 x 21 mm sans support de montage, 109 x 28.5 x 23mm avec support.

Poids: 35g sans pile, 46g avec pile.

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220



Vitesse de variation de la lecture de température en fonction de la différence de température.



## CAPTEUR DE TEMPERATURE ET D'HUMIDITE TH-3

Le TH-3 est un capteur de température et d'humidité sans fil opérant sur batterie et spécialement développé pour le système de sécurité LS-30. Grâce à ses dimensions compactes et à son autonomie, ce capteur peut être placé dans un séjour, une chambre ou même un réfrigérateur. Les valeurs de température et d'humidité sont transmises à la centrale où elles peuvent être affichées ou bien déclencher des alarmes.

### ENREGISTREMENT

1. Desserrez la vis du TH-3, ouvrez le boîtier et placez une pile au lithium du type CR-2 de 3V en veillant à respecter la polarité.  
**Note importante pour le changement de pile:** Pressez le bouton <TEST> durant 5 secondes afin de décharger totalement l'énergie contenue dans les condensateurs après avoir enlevé l'ancienne pile sinon le TH-3 risque de ne pas redémarrer correctement.
2. Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour accéder aux paramètres. Sélectionnez **Prog. Périph. \ Enreg. Périph \ Dét. Spécial \ Zone No** afin d'enregistrer l'identité du TH-3 en appuyant sur son bouton <TEST>. Si la centrale reçoit le signal radio correct elle émet un « DingDong » et affiche « Enregistrement OK ! » sur l'ACL.  
 La centrale a maintenant enregistré l'un des deux capteurs (température ou humidité), la prochaine étape consiste à enregistrer le second capteur. A chaque fois que vous pressez sur le bouton <TEST>, la valeur de la température ou de l'humidité est envoyée alternativement.
3. Pressez le bouton **OUI** de l'unité centrale, entrez le numéro de zone et pressez sur <TEST> à nouveau afin d'enregistrer le deuxième type de capteur.  
**Note: Si l'ACL de la centrale affiche « Existe déjà » cela signifie que le signal reçu est du même type que le dernier (température ou humidité), recommencez l'étape 2.**
4. Après que l'enregistrement soit effectué, allez dans « Périph. Vérif » pour vérification. Sélectionnez « Mode Maître » puis pressez **OUI** de l'unité centrale pour « Vérif. Système ». Il doit y avoir deux capteurs dans la liste des périphériques, l'un est le capteur de température, l'autre le capteur d'humidité.
5. Vous pouvez changer ses divers attributs sous **Prog. Périph. \ Changer param. Périphériques \ Dét. spécial Change**. Le capteur peut être configuré en **Périphérique d'Alarme** ou en **Périphérique de Contrôle** (référez-vous aux encadrés ci-dessous).



### MONTAGE

Le capteur peut être fixé au mur à l'aide du support de montage ou bien maintenu avec la petite sangle fournie. L'ouverture du capteur doit être placée vers le bas afin d'éviter les infiltrations d'eau. Afin de mesurer la température d'un liquide, le capteur doit être placé dans un petit sac en plastique.

#### Notes:

- **N'installez pas le capteur sur une structure métallique, la transmission serait erronée suite à l'affaiblissement du signal radio.**
- **Si le capteur est placé dans un réfrigérateur, la portée radio peut diminuer fortement et le rapprochement de la centrale deviendrait nécessaire.**

### TESTS DE TRANSMISSION

A chaque fois que vous pressez le bouton <TEST> momentanément, le capteur envoie la valeur de la température (la DEL clignote une fois) ou la valeur de l'humidité (la DEL clignote deux fois) alternativement.

## LIMITES DE TEMPERATURE ET D'HUMIDITE

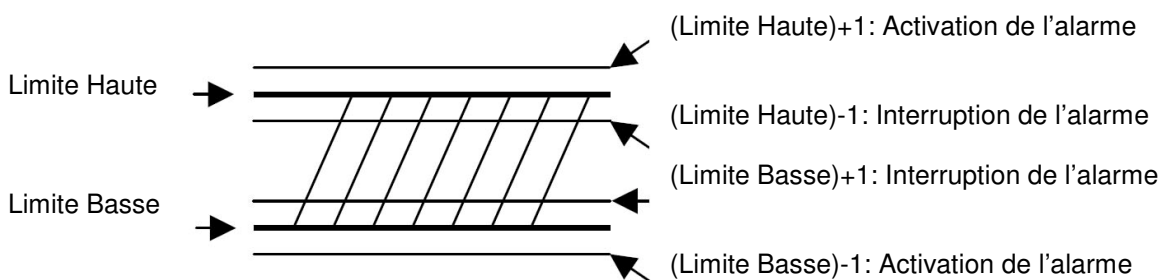
Sélectionnez le « Mode Installateur » sur l'unité centrale, et introduisez le code Installateur pour bénéficier de l'accès aux paramètres. Sélectionnez **Prog. Périph. \ Dét. Spécial Définir Limite \ Saisir No Zone** et définissez ensuite les valeurs **LimiteHaute** et/ou **LimiteBasse**. Si la température/humidité mesurée dépasse ces limites, la LS-30 réagira selon vos paramètres. Si les deux limites sont définies, les limites hautes de température et d'humidité doivent être supérieures aux limites basses. Si le capteur travaille dans des gammes de températures supérieures à +65°C ou inférieures à -25°C durant de longues périodes, sa durée de vie ainsi que ses performances peuvent être réduites.

## FONCTIONNEMENT ET AFFICHAGE

Afin d'économiser la pile, le capteur transmet la valeur de la température seulement lorsqu'il y a une variation d'au moins 1°C / 3%. Si il n'y a pas de changement durant une longue période, le capteur transmet la valeur une fois par heure. Lorsque la centrale reçoit une nouvelle valeur du capteur, l'ancienne valeur est affichée alternativement avec l'heure durant 5 secondes. Vous pouvez effacer l'affichage de cette valeur en pressant sur le raccourci .

### Périphérique d'Alarme

Le système active l'alarme dès que la lecture de la valeur est hors limites, l'alarme s'arrête lorsque cette valeur est à nouveau dans les limites.



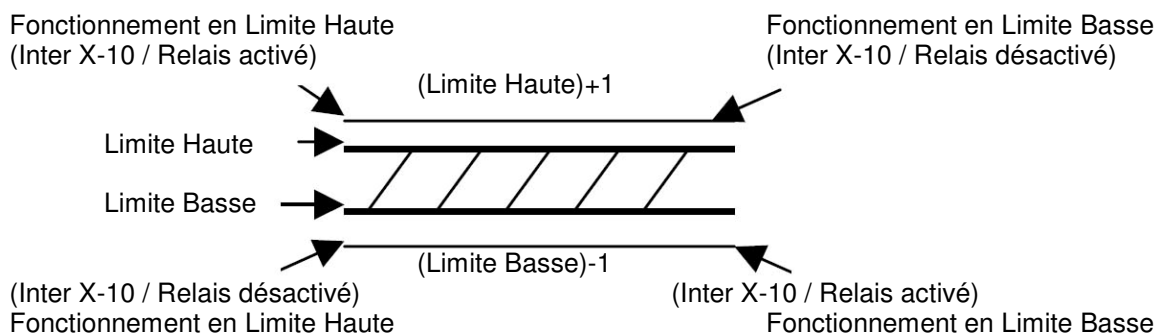
### Périphérique de Contrôle

La lecture des valeurs en provenance du capteur n'enclenchera aucune alarme, même si ces valeurs sont en dehors des limites.

Selon les valeurs de Limite Haute et Limite Basse (les deux doivent être définies) le déclenchement d'interrupteurs X-10 ou du relais de sortie peut être contrôlé.

**Déclenchement Limite Haute :** Activation à la lecture de la Limite Haute et désactivation à la lecture de la Limite Basse, pour contrôler par exemple une climatisation.

**Déclenchement Limite Basse :** Activation à la lecture de la limite Basse et désactivation à la lecture de la Limite Haute, pour contrôler par exemple un chauffage.



**CARACTÉRISTIQUES**

Supervision: envoi des valeurs de température et humidité toutes les 30 minutes alternativement.

Intervalle des mesures: 30 secondes.

Valeurs limites absolues de température: -40°C à +103°C

Précision: -0°C à +50°C +/- 1°C max.

-40°C à +85°C +/- 2°C max.

85°C à +103°C +/- 3°C max. (longues périodes à éviter).

Valeurs limites absolues d'humidité: 0% à 100%

Précision: 20% à 80% +/- 4% max.

0% à 100% +/- 5% max.

Alimentation: 1 pile au lithium type CR-2

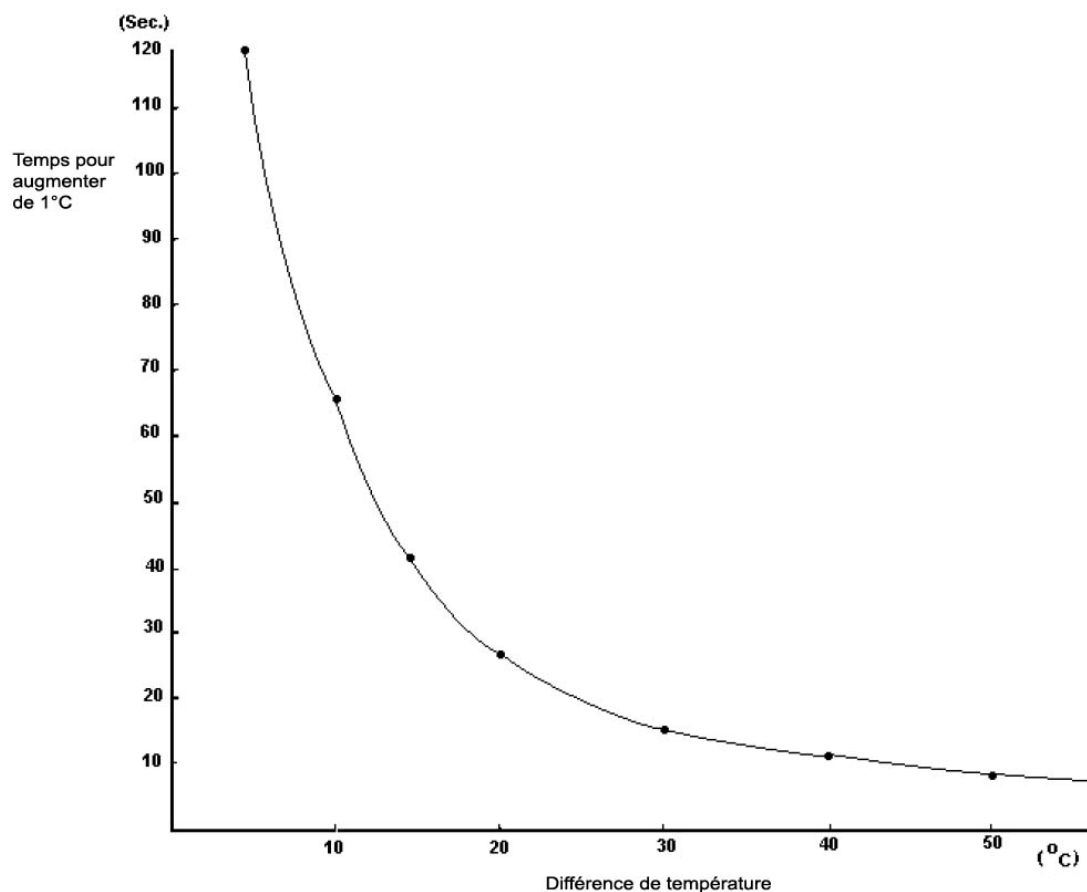
Autonomie approximative de la pile: 15 mois (10 changements de températures par jour).

Détection de batterie faible: dès 2.6V +/- 0.1V

Dimensions: 107 x 25 x 21 mm sans support de montage, 109 x 28.5 x 23mm avec support.

Poids: 35g sans pile, 46g avec pile.

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220



Vitesse de variation de la lecture de température en fonction de la différence de température.

**REPETITEUR RP-2S**

Le répéteur RP-2S contient un émetteur et un récepteur permettant d'étendre la portée radio du système d'alarme. Afin d'éviter des retransmissions erronées, seuls les signaux enregistrés durant l'installation seront retransmis. Lorsqu'un répéteur est utilisé, sa location physique se trouve plus ou moins à mi-distance entre la centrale et les détecteurs (Fig.1).

**ENREGISTREMENT ET INSTALLATION**

1. Enfoncez soigneusement l'antenne dans le trou supérieur gauche du RP-2S.
2. Connectez l'adaptateur secteur et enclenchez l'interrupteur batterie. Vous entendrez un bip puis la DEL clignotera toutes les 5 secondes.

**Note: Si les détecteurs sont déjà installés, vous pouvez enclencher l'interrupteur de batterie si celle-ci est déjà chargée et approcher le RP-2S près des détecteurs afin de les enregistrer.**

3. Lorsque vous pressez pour la première fois le bouton d'enregistrement du RP-2S (à l'aide d'un trombone ou d'une pointe de stylo) durant 1 seconde, vous entendrez un bip puis la DEL restera allumée. Presser alors durant 2 secondes sur le bouton <TEST> des détecteurs ou bien sur le bouton <Désarmé> des télécommandes qui doivent être relayés. Si le RP-2S reçoit un signal correct dans les 25 secondes, vous entendrez 2 bips et l'enregistrement est terminé. Au-delà de 25 secondes, le délai est expiré et vous n'entendrez qu'un seul bip.

**Note: Veillez à ce que la procédure d'enregistrement soit la plus courte possible afin d'éviter que le RP-2S enregistre des signaux étrangers au système.**

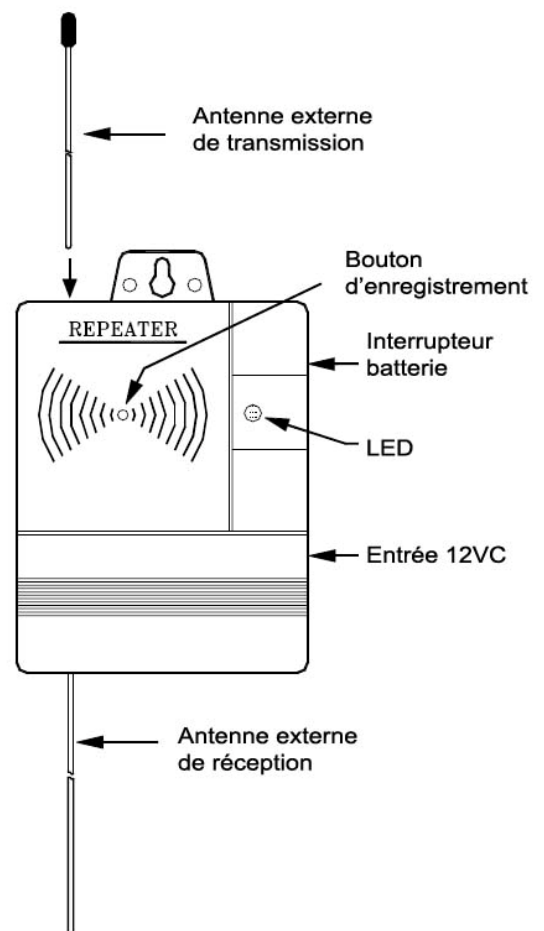
4. Pour vous assurer que l'enregistrement est correct, pressez sur le bouton <TEST> du détecteur à nouveau, la DEL du RP-2S doit clignoter en vert.
5. Vous pouvez répéter l'étape 3 pour enregistrer plusieurs détecteurs/télécommandes (jusqu'à 10). A chaque fois qu'un enregistrement est réussi, le nombre de bip s'incrémente en attendant le prochain. Par exemple, si 3 détecteurs/télécommandes ont été enregistré correctement dans le RP-2S, alors lorsque vous presserez sur le bouton d'enregistrement pour le prochain, vous entendrez 4 bips signifiant que ce détecteur/télécommande est sauvegardé en quatrième position de la mémoire du RP-2S.

**Notes:**

**Afin d'optimiser les performances du système, les détecteurs à portée radio de la centrale (p.ex. S1, S2, S3 sur la figure 1) n'ont pas besoin d'être enregistrés dans le RP-2S. Les détecteurs/télécommandes relayées par le RP-2S (p.ex. S8, S9 de la figure 1) doivent aussi être enregistrés dans la centrale.**

**Durant la procédure d'enregistrement, si vous entendez 5 bips et que la DEL clignote après avoir pressé sur le bouton <TEST> d'un détecteur/télécommande, cela signifie que ce périphérique a déjà été enregistré précédemment et que ce deuxième enregistrement est ignoré.**

**Après que 10 détecteurs/télécommandes aient été enregistrés, le RP-2S générera 5 bips et la DEL clignotera si vous essayez d'en enregistrer un de plus. Dans cette situation, le RP-2S n'effectuera plus d'enregistrement.**



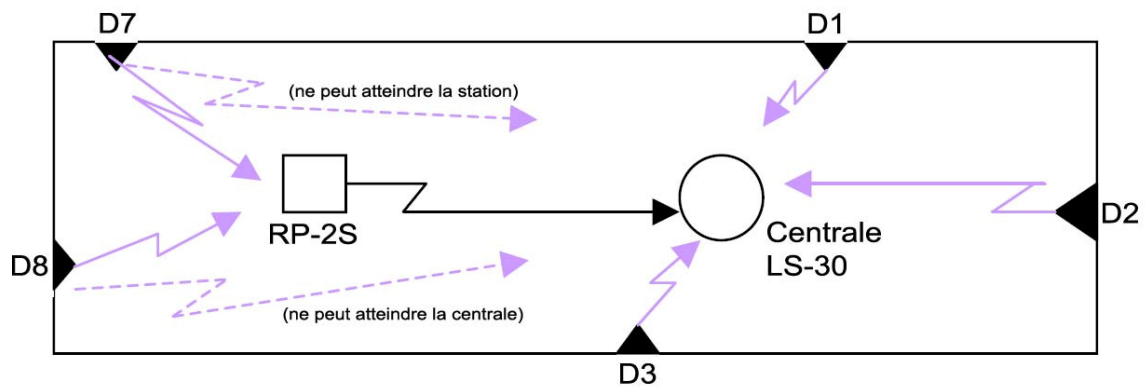


Fig. 1

### EFFACEMENT D'UN ENREGISTREMENT

Mettez le RP-2S à l'arrêt en déconnectant l'adaptateur secteur et à l'aide de l'interrupteur batterie, maintenez le bouton d'enregistrement enfoncé et enclenchez à nouveau le répétiteur. Vous entendrez 3 bips signifiant que tous les enregistrements ont été effacés de la mémoire.

### LIEU D'INSTALLATION

La figure 1 montre comment placer le RP-2S correctement. Admettons que tous les détecteurs sont à portée radio de la centrale excepté les unités S7 & S8. Enregistrez d'abord S7 & S8 dans le RP-2S et la centrale puis placez le RP-2S entre S7 & S8 et la centrale, généralement plus près de S7 & S8. Un emplacement correct doit répondre à deux conditions:

- Le RP-2S peut recevoir les signaux de S7 & S8 (vérifiez en observant la DEL du RP-2S).
- le signal de retransmission peut atteindre la centrale. Il est recommandé d'effectuer des essais à différents endroits avant de fixer définitivement le RP-2S. Pour des raisons pratiques, il n'est pas nécessaire de connecter l'adaptateur secteur lors de ces essais.

#### **Note:**

*Lorsque le RP-2S reçoit un signal d'un périphérique enregistré, il le retransmet deux fois en quelques secondes. Suivant l'installation, il est possible que la centrale reçoive correctement le signal original d'un périphérique ainsi que sa retransmission en provenance du répétiteur, le fonctionnement du système n'en sera pas affecté.*

### Indications de la DEL

- DEL rouge clignote toutes les 5 secondes: en état de veille.
- DEL rouge clignote en même temps que 5 bips: enregistrement dupliqué ou supérieur à 10.
- DEL verte clignote rapidement: réception du signal d'un périphérique enregistré.
- DEL verte s'allume durant 1 seconde: retransmission d'un signal.

### CARACTÉRISTIQUES

Répétition des signaux de 10 périphériques distincts

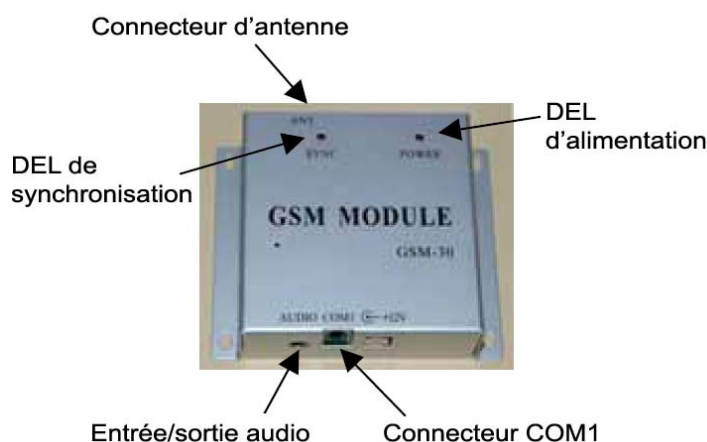
Alimentation: 12 VCC, fourni avec adaptateur secteur 110-220VAC/12VCC

Consommation: 25mA en veille.

Autonomie de la batterie interne: 30 heures en veille.

Dimensions: 85 x 125 x 32 mm.

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

**MODULE GSM GSM - 30**

Le module GSM GSM-30 est connecté à la centrale LS-30 afin d'assurer la protection de l'utilisateur si la ligne téléphonique fixe n'est pas disponible. Si une alarme est déclenchée par la LS-30, deux messages SMS sont envoyés au numéro de mobile prédéfini, indiquant le type d'alarme, la zone, l'heure et la date. Les numéros programmés de la centrale de surveillance et autres seront également composés.

L'utilisateur peut également composer le numéro de GSM afin de contrôler ou vérifier la centrale à distance.

**INSTALLATION**

1. Otez les vis ou ouvrez le boîtier du GSM-30.
2. Insérez la carte SIM et refermez le couvercle.



Ouvrir le socle de carte SIM



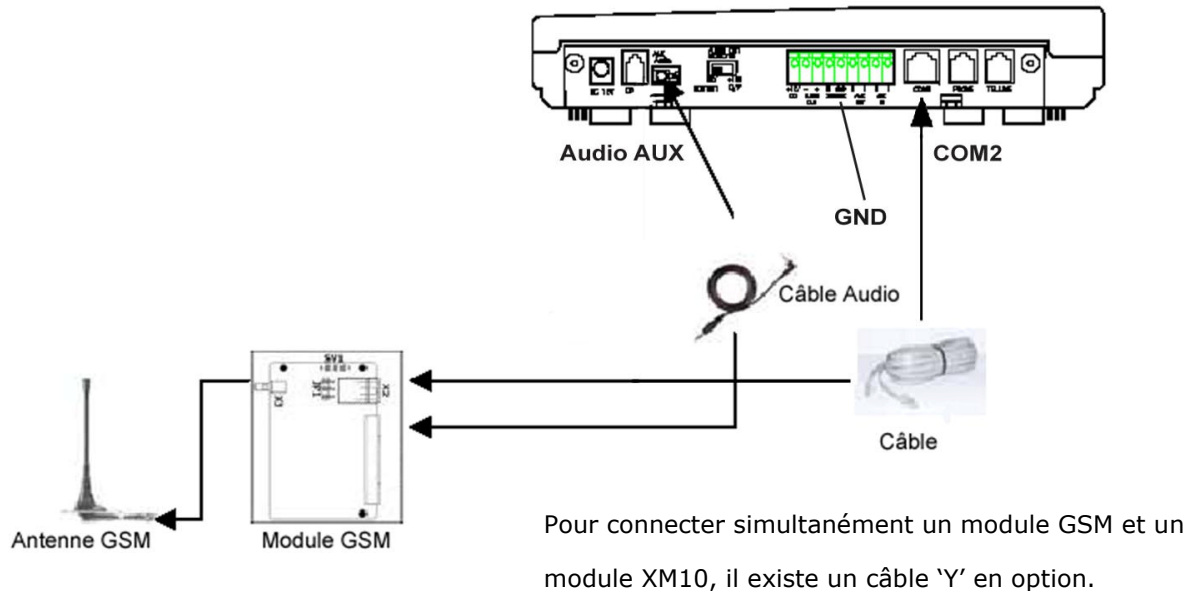
Insérer la carte SIM



Fermer le socle

3. Connectez l'antenne GSM fournie sur le connecteur d'antenne.
4. Connectez le câble de signal audio fourni et le câble COM1 fourni à la centrale LS-30. La DEL d'alimentation doit alors s'allumer.

**Diagramme de connexion du module GSM-30**  
uniquement valable pour les versions de la LS30 3.00 ou supérieure



**PROGRAMMATION DE LA LS-30** (se référer au manuel de la LS-30 V2.x)

Entrez dans le mode **Installateur**.

1. **Prog. GSM \ Définir No GSM**

Introduisez les numéros pour **SMS No1 à SMS No5, No GSM et PIN GSM** (voir **Prog.GSM (4-7)** du manuel de la LS-30).

2. Introduisez les numéros CMS1GSM et CMS2GSM si vous avez une connexion CMS (voir **(5) Mode Télésurv.**).

3. Si vous désirez activer l'appel et le contrôle à distance:

**Prog. Téléphone \ Mode rép.Auto** et sélectionnez **RéponseAuto=ON** (voir **Prog.Téléphone (4-2)**).

La centrale répondra aux appels reçus par le module GSM immédiatement, indépendamment du paramètre **RéponseAuto**.

Certains systèmes GSM ne permettent pas à l'utilisateur de composer le numéro d'extension pour GSM depuis un portable. Il est alors impossible d'utiliser la commande à distance à travers le module GSM depuis un portable, mais seulement depuis un raccordement fixe.

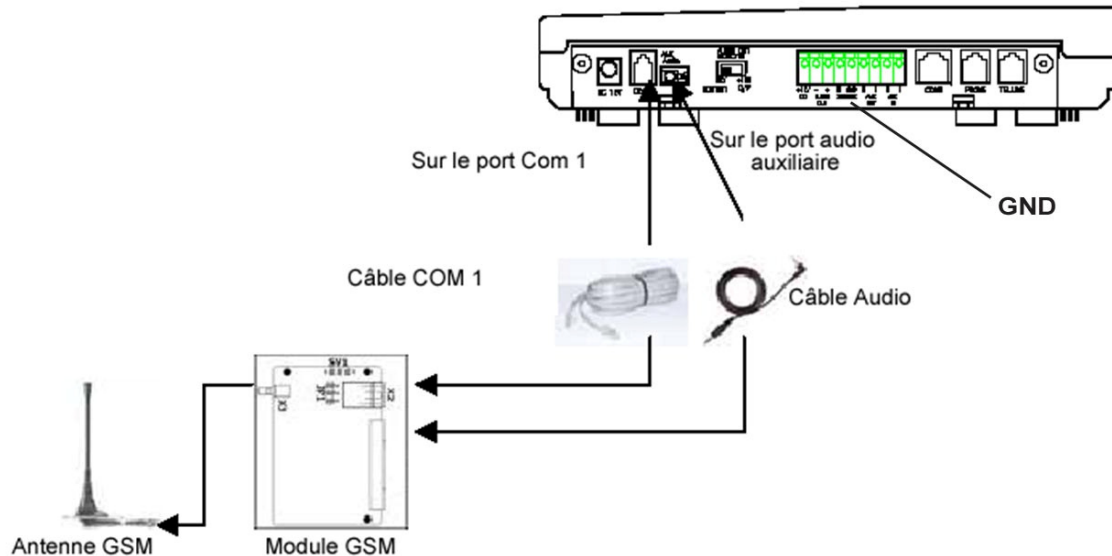
**Notes:**

**Tous les numéros de téléphone programmés dans la LS-30 doivent être vérifiés soigneusement car certains systèmes GSM nécessitent les numéros de pays ou de régions.**

**Si la commande à distance ou la communication CMS ne fonctionne pas correctement, connectez un fil de masse entre la borne GND de la LS-30 et la terre de l'adaptateur secteur afin de minimiser les interférences de l'alimentation**



**Diagramme de connexion du module GSM-30**  
**uniquement valable pour les versions de la LS30 jusqu'à 2.50**



**PROGRAMMATION DE LA LS-30** (se référer au manuel de la LS-30 V1.x)

Entrez dans le mode **Installateur**.

1. **Prog. GSM \ Définir No GSM**

Introduisez les numéros pour **SMS No1, SMS No2, No GSM et PIN GSM** (voir **Prog.GSM (4-7)** du manuel de la LS-30).

2. **Prog téléphone \ Etablir liaison Tél /GSM/Ethern.**, sélectionnez **Lien=GSM** (voir **Prog. téléphone (4-2)** du manuel de la LS-30).

3. Si vous désirez activer l'appel et le contrôle à distance:

**Prog. Téléphone \ Mode rép.Auto** et sélectionnez **RéponseAuto=ON** (voir **Prog.Téléphone (4-2)**). La centrale répondra aux appels reçus par le module GSM immédiatement, indépendamment du paramètre **NbSonneries** dans **RéponseAuto=ON**.

Certains systèmes GSM ne permettent pas à l'utilisateur de composer le numéro d'extension pour GSM depuis un portable. Il est alors impossible d'utiliser la commande à distance à travers le module GSM depuis un portable, mais seulement depuis un raccordement fixe.

**Notes:**

**Tous les numéros de téléphone programmés dans la LS-30 doivent être vérifiés soigneusement car certains systèmes GSM nécessitent les numéros de pays ou de régions.**

**Si la commande à distance ou la communication CMS ne fonctionnent pas correctement, connectez un fil de masse entre la borne GND de la LS-30 et la terre de l'adaptateur secteur afin de minimiser les interférences de l'alimentation.**



**TEST DU MODULE GSM**

1. Vérifiez la puissance du signal (RSSI) depuis la station GSM:  
Entrez dans le mode **Installateur**.  
**Prog GSM \ Affichage RSSI? \ OUI**, pour lire la valeur RSSI.  
**Note:** La valeur la plus élevée est env. -51dBm (valeurs négatives, une réception de p.ex. -56 est meilleure que -70). Pour obtenir cette valeur la plus élevée possible, choisissez le meilleur emplacement pour l'antenne, en générale dans un espace ouvert et élevé. Attendre 1 à 2 minutes avant de considérer la valeur RSSI. Si vous ne pouvez pas lire de valeur, déconnectez le câble COM1 et reconnectez le après une dizaine de secondes, **la DEL « SYNC » doit alors clignoter dans les 30 secondes**.
2. Déclenchez une alarme et vérifiez si les SMS et les appels vocaux sont reçus correctement. La DEL « SYNC » doit clignoter durant la transmission.
3. Composez le numéro GSM et essayez le contrôle à distance.

**Appel téléphonique**

Avec le module GSM il est possible d'utiliser le haut-parleur de la centrale LS-30 pour faire des appels en 'main libre'. Entrez un mot de passe Maître ou Utilisateur puis la touche <6> lorsque l'affichage indique « Vérif. Système ou raccourcis ? ». Vous pouvez maintenant entrer le numéro de téléphone et presser la touche <D/Enter> pour effectuer l'appel. Pressez la touche <FUNC/ESC> pour terminer l'appel. La communication est automatiquement coupée après 10 minutes.

**Note:**

***Il est possible que la puissance du signal (max. 2W) introduise du bruit dans le circuit audio de la station LS-30. Si ce bruit est trop fort et gêne la communication, essayez de déplacer le module GSM et/ou l'antenne afin de le réduire.***

**CARACTERISTIQUES**

Module GSM double bande: Siemens/TC35i, EGSM900 et GSM1800

Module GSM tri bande: Siemens/MC55, EGSM900, GSM1800 et GSM1900

Siemens/MC56, GSM850, EGSM900 et GSM1800

Répondant aux normes GSM Phase 2/2+

Puissance de sortie: Classe 4 (2W) pour EGSM900, Classe 1 (1W) pour GSM1800/1900

Contrôle via commandes AT, interface multiplex RS232

Alimentation: 9-15VCC

Dimensions: 102x89x30mm (sans le connecteur d'antenne).

Température de fonctionnement: -20°C à +55°C

Poids: 275g

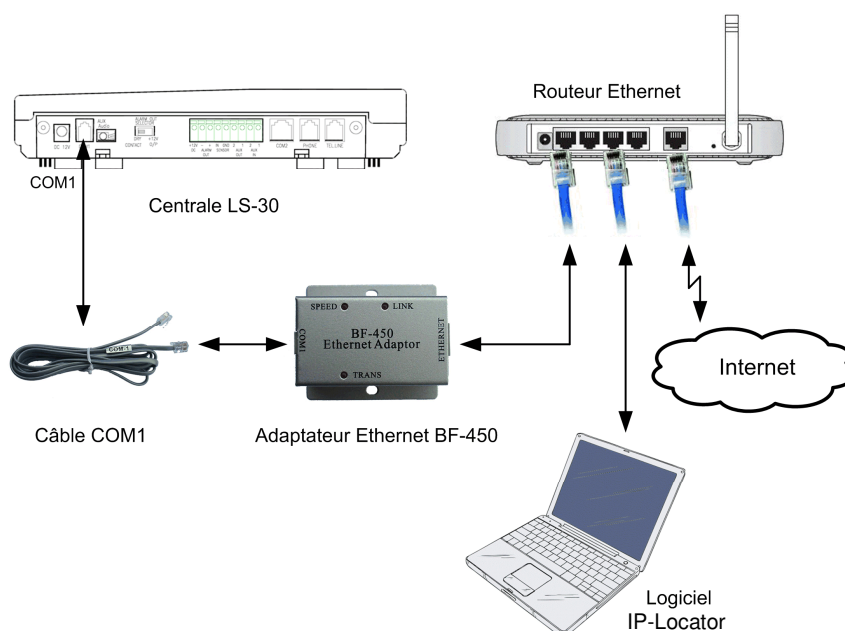
Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220

## ADAPTATEUR ETHERNET BF-450

Connecté à l'adaptateur Ethernet, la LS-30 devient un système de sécurité avec adresse IP. A travers une connexion Internet, la LS-30 peut être configurée en **Serveur** afin d'y accéder avec le logiciel HyperSecureLink ou bien configurée en **Cliant** afin d'émettre ou de recevoir des signaux de la centrale de surveillance (CMS).

### INSTALLATION

1. Connectez le câble fourni avec le BF-450 entre le port COM1 de la centrale et le port COM1 du BF-450.
2. Connectez le port ETHERNET du BF-450 au port Ethernet de votre réseau local ou sur un port de votre routeur Internet. Les DELs rouges du BF-450 doivent être maintenant illuminées ou clignoter.

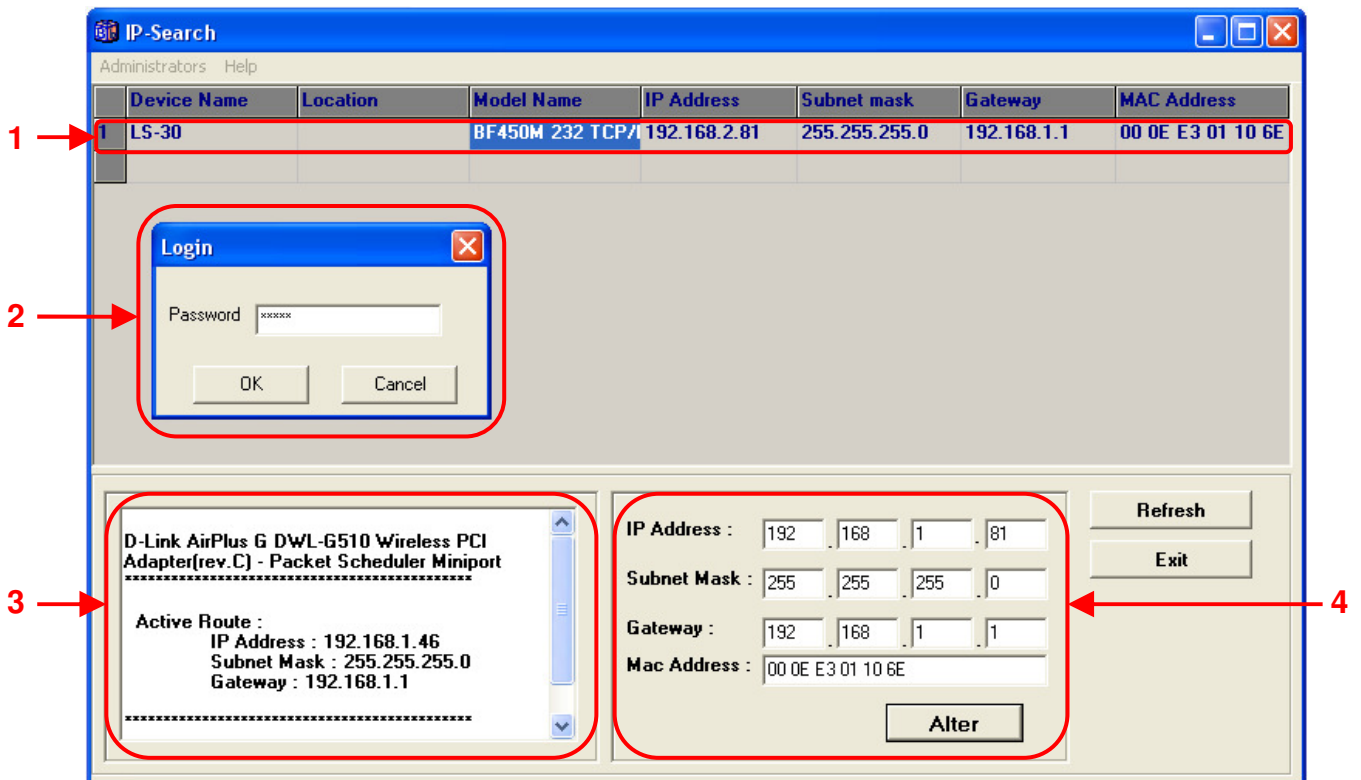


Il est possible que vous deviez désactiver temporairement le pare-feu de votre ordinateur et qu'il faille configurer le serveur virtuel de votre routeur pour accéder ensuite au BF-450.

Le BF-450 est configuré par défaut comme suit:

- Adresse IP: **192.168.2.81**
- Port: **1681**
- Nom d'utilisateur: **admin**
- Mot de passe: **admin**

3. Démarrer le programme fourni **IP-Search.exe**:



L'adresse IP de votre ordinateur est affichée dans la zone (3).

4. Cliquez sur le bouton **Refresh**

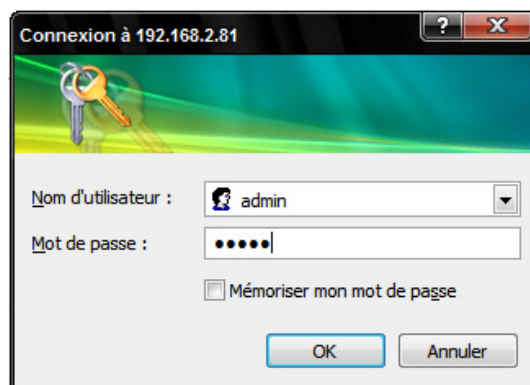
5. Le programme **IP-Search** recherche le BF-450 sur le réseau et affiche ses paramètres sur la ligne (1).

6. Cliquez sur la ligne (1), l'adresse IP et le masque de sous réseau seront copiés dans la zone (4).

7. Vous pouvez maintenant modifier l'adresse IP du BF-450 afin qu'il soit dans le même sous-réseau que votre ordinateur (dans cet exemple on l'a modifié en 192.168.1.81) puis cliquez sur le bouton **Alter**

8. Double-cliquez sur la ligne (1) pour lancer votre navigateur Internet et pour configurer le BF-450.

9. Spécifiez le nom d'utilisateur et le mot de passe (par défaut **admin** & **admin**).



Le menu de configuration sera affiché, entrez les paramètres suivants:

**BF-450M**

**Main Menu**

- One Page Setup

**Advanced Setup**

- Operation Mode
- Serial Type
- Dynamic DNS

**Management**

- Device Admin
- System Status
- Backup & Restore
- Upgrade Firmware
- Ping

**One Page Quick Setup (Fixed IP)**

TYPE: STATIC IP

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| IP Address  | 192 . 168 . 1 . 81  |
| Subnet mask | 255 . 255 . 255 . 0 |
| Gateway     | 192 . 168 . 1 . 1   |
| Primary DNS | 168 . 95 . 1 . 1    |

**Serial Port Mode**

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| Serial Type | RS232               |
| Baud Rate   | 9600 (User Defined) |

**Operation Mode**

|                                              |                  |
|----------------------------------------------|------------------|
| Connection Mode                              | TCP SERVER       |
| Connection Port Number                       | 1681             |
| Remote Host IP/Domain Name (For Client Only) | 0.0.0.0 (max 64) |

APPLY CANCEL BACK

**IP Address:** Comme spécifié dans le Serveur Virtuel du routeur Ethernet.

**Subnet mask:** 255.255.255.0

**Gateway:** Entrez l'adresse de la passerelle de votre routeur Ethernet.

**Primary DNS:** Consultez votre fournisseur d'accès Internet pour obtenir cette information.

**Serial Type:** RS-232

**Baud Rate:** 9600

**Connection Mode:** TCP SERVER

**Connection Port Number:** Comme spécifié dans le Serveur Virtuel du routeur Ethernet.

- Double-cliquez sur **Apply** pour mettre à jour les paramètres.
- Sélectionnez '**Serial Type Settings**' et entrez les paramètres suivants:

**BF-450M**

**Main Menu**

- One Page Setup

**Advanced Setup**

- Operation Mode
- Serial Type**
- Dynamic DNS

**Management**

- Device Admin
- System Status
- Backup & Restore
- Upgrade Firmware
- Ping

### Serial Port Setup

|                              |                                                                                  |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Serial Type                  | RS232                                                                            |
| Baud Rate                    | 9600 (User Defined)                                                              |
| Data Bits                    | 8                                                                                |
| Parity Check                 | None                                                                             |
| Stop Bits                    | 1                                                                                |
| Flow Control                 | None                                                                             |
| Force Packet Transmit Time   | 100 (0 - 65535)ms                                                                |
| Force Packet Transmit Length | 0 (0 - 65535)bytes                                                               |
| Delimiter 1                  | 0x00 (HEX) <input type="radio"/> Enable <input checked="" type="radio"/> Disable |
| Delimiter 2                  | 0x00 (HEX) <input type="radio"/> Enable <input checked="" type="radio"/> Disable |

APPLY CANCEL BACK

**Serial Type:** RS

**Baud Rate:** 9600

**Data Bits:** 8

**Parity Check:** None

**Stop Bits:** 1

**Flow Control:** None

**Force Packet Transmit Time:** 100ms

**Force Packet Transmit Length:** 0

- Double-cliquez sur **Apply** pour enregistrer les modifications.
- La configuration est maintenant terminée et l'adaptateur Ethernet est opérationnel. A propos du programme **HyperSecureLink**, référez-vous au manuel correspondant.

## 2. Scénario avec la LS-30 en Client pour envoyer ou recevoir des signaux de la station de contrôle par Internet.

(Cette configuration n'est possible que pour les utilisateurs ayant un service CMS par Internet).

### 2.1 Connexion au réseau local pour la configuration

Connecter les appareils comme ci-dessous, en s'assurant d'avoir le programme **IPSEARCH-setup.exe**.

### 2.2 Configuration de l'adaptateur Ethernet

- Installez le programme **IPSEARCH-setup.exe** et exécutez ensuite **IPSearch**.

Double-cliquez sur **Refresh**

- Le programme **IPSearch** recherche l'adaptateur Ethernet sur le réseau et affiche son emplacement sur l'écran:
- Cliquez sur l'adresse IP, l'adresse IP et le sous-masque de réseau seront copiés dans les champs du coin en bas à gauche.
- Si vous désirez modifier l'emplacement de l'adaptateur dans le réseau, entrez une nouvelle adresse IP et cliquez sur **Alter** (cette adresse IP interne doit correspondre avec les paramètres du serveur virtuel dans le routeur Ethernet).
- Double-cliquez sur l'adresse IP pour entrer dans le menu de configuration.
- Spécifiez le nom d'utilisateur et le mot de passe (par défaut **admin** & **admin**). Le nom d'utilisateur et le mot de passe peuvent être changés dans le menu '**Device Admin**'.
- Le menu de configuration sera affiché, entrez les paramètres suivants:

**IP Address:** Comme spécifié dans le Serveur virtuel du routeur Ethernet.

**Subnet mask:** 255.255.255.0

**Gateway:** Entrez l'adresse de la passerelle de votre routeur Ethernet.

**Primary DNS:** Consultez votre fournisseur d'accès Internet pour obtenir cette information

**Serial Type:** RS-232

**Baud Rate:** 9600

**Connection Mode:** TCP CLIENT

**Connection Port Number:** Le numéro de port du programme de réception CMS (consultez votre centre de surveillance pour obtenir ces informations).

**Remote Host IP Address:** L'adresse IP du serveur du CMS

- Double-cliquez sur **Apply** pour mettre à jour les paramètres.
- Sélectionnez **Serial Type Settings** et entrez les paramètres suivants:

**Serial Type:** RS-232

**Baud Rate:** 9600

**Data Bits:** 8

**Parity Check:** None

**Stop Bits:** 1

**Flow Control:** None

**Force Packet Transmit Time:** 100ms

**Force Packet Transmit Length:** 0

- Double-cliquez sur **Apply** pour enregistrer les modifications.
- La configuration est maintenant terminée et l'adaptateur Ethernet est opérationnel. Armez et désarmez la LS-30 et vérifiez avec votre centre de surveillance si ils reçoivent le message correctement.

## **CARACTERISTIQUES**

Interfaces: Ethernet 10/100 Base-T half/full duplex, Série RS-232 (0-5V) 1.2–230.4 kbps

Alimentation: 9-15VCC 120mA

Dimensions: 69x60x31mm

Poids: 134g

Conformité et certifications: CE, EMC EN301489, LVD EN60065, RF EN300220